

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCION...
ADMINISTRACION COSTA, 2
TALLERES...
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS:
REDACCION... 1004
CONFERENCIAS... 1707
ADMINISTRACION... 2422

Año IX

Zaragoza - Miércoles, 26 de julio de 1933

Núm. 2.421

La crisis económica: El principio del fin

Varias veces ha sido anunciado el principio del fin de la crisis económica universal, y otras tantas ha resultado fallido el anuncio. Sin embargo, no vacilo en afirmar que ahora, precisamente, cuando se registran los síntomas más agudos de la crisis, cuando los precios están en su punto más bajo y los parados en su cifra más alta, cuando los Bancos se desmoronan, y las sociedades industriales se arruinan, y el capital, alocado, busca su refugio último en las deudas de Estado, aún temeroso de que estas mismas se volatilicen, es cuando ha comenzado el período final de esta crisis y pronto percibiremos los síntomas del renacimiento.

Los antiguos anuncios se fundaban en consideraciones empíricas alejadas completamente de la consideración de las verdaderas causas de la crisis. Para unos debía terminar, sencillamente, porque ya duraba demasiado y el plazo de cuatro años que venimos sufriendola excede al de todas las anteriores crisis, aun las más prolongadas. Era una aplicación de la teoría contenida en nuestro adagio: "No hay bien ni mal que cien años dure". Pero si las causas que la originan siguen operando, por mucho tiempo que transcurra, la crisis durará, como viene ocurriendo. Una crisis no es un ser orgánico que tenga tiempo determinado de vida; medidas acertadas pueden cortarla casi inmediatamente; medidas equivocadas la pueden prolongar indefinidamente.

Otros inducían el término de algún leve síntoma de mejora que, aquí o allá, advertía más el deseo que la observación. Pero, aun dado caso de que ese síntoma fuera cierto, otras cosas podrían contrarrestarla que el azar había puesto en operación para iniciar esa mejora, con lo cual la oculta fuerza a la que era debido ese síntoma favorable quedaba anulada y la esperanza desvanecida.

Y es que no hay sino un medio de apreciar si una crisis amenaza, si se agrava, si se atenúa, si desaparece: es tener claro concepto de las causas fundamentales de la crisis y comparar con ellas los fenómenos para apreciar si esas causas se intensifican o se atenúan.

Las causas todas pueden resumirse en este concepto genérico de ella: que "el conjunto del organismo productor de todo el mundo relacionado por el comercio y formando una cooperativa, que es la que incluimos al hablar corrientemente de "nuestra civilización", considerado como una unidad, esto es: como si fuera un sólo productor, sufre cargas excesivas, proporcionales a las que puede soportar; por lo que se ha rendido y derregado, como se dobla y cae una bestia a la que se obliga a soportar demasiado peso. Por lo que el único remedio consiste en aligerar esas cargas".

Estas cargas son: las rentas económicas, las ganancias de monopolio, los impuestos sobre procesos productivos o sobre consumo a expensas de los cuales son pagadas las deudas públicas, y las cargas financieras o deudas privadas de los productos mismos.

Hay que aliviar esas cargas; pero, con tal orden y procedimiento que el alivio de uno no se convierta en aumento de las otras. Así, por ejemplo, si el remedio consiste en suprimir impuestos, que es aliviar una de las cargas, la consecuencia es que las rentas económicas—o precio del permiso de usar los elementos naturales—aumentan, con lo cual el remedio se ha frustrado; y si acometemos contra las rentas, poniendo en peligro la propiedad, la consecuencia es que la producción disminuye en cuantía, lo cual equivale a aumentar proporcionalmente las cargas que sobre ella

pesan. Y los remedios se frustran.

Hay dos maneras de aliviar las cargas de manera que no pueda efectuarse ese traspaso: una, trasladar los impuestos, desde los procesos de producción y consumo, a las rentas y ganancias de monopolio, lo cual rebaja los costes de producción y permite el desmonte del arancel, que es el auxiliar de esas rentas y ganancias de monopolio, en daño de las industrias que funcionan en régimen de competencia, y otra, reducir el valor de la moneda.

El primero es el procedimiento científico; mas para percibir su valor es necesario conocer con suficiente claridad las leyes de la distribución de la riqueza, singularmente la obra de la ley de la renta, conocimiento muy escaso, porque la verdad es que en España como en otros muchos países, el estudio de la economía política se confunde con el estudio de las diversas aplicaciones de las artes productoras, cosa completamente distinta y que deja en la sombra de la ignorancia común las verdaderas leyes económicas, normas a que ha de sujetarse la dirección económica y financiera de los pueblos.

El segundo procedimiento es empírico, pero a él lleva la necesidad muchas veces entre los clamores de los supuestos técnicos que creen una agravación de la crisis lo que es, sencillamente, el procedimiento que espontáneamente adopta la sociedad misma para curar la perturbación que sufre.

De ahí que los países que han visto descender su moneda sean los que mejor han escapado de la crisis. Los que la tenían atada al otro, los que más agudamente se libraron de ella, los que estabilizaron alto, vieron llegar la crisis en pos de la estabilización.

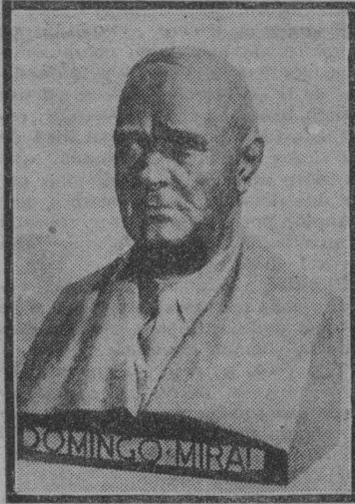
Es porque la baja del valor de la moneda, al permitir la elevación de precios y remuneraciones del trabajo, hace una redistribución de la riqueza que se produce elevando la participación de los productores y disminuyendo la participación proporcional de sus acreedores, los perceptores de las cargas. Si nuestra moneda valiese su paridad oro el presupuesto del Estado, por ejemplo, equivaldría a unos cinco mil millones de pesetas oro; y España, aunque de mala manera, lo soporta. La carga tributaria ha descendido, y al descender ella, por la baja de la moneda, los precios de las cosas, si bien no han descendido, se han mantenido en los tipos de la guerra, mientras los de otros países bajaban. Nominalmente, son lo mismos que antes; realmente, son más bajos; por eso conservamos algún comercio internacional.

Pues el primer paso de alguna importancia en ese camino fué el abandono del patrón oro por Inglaterra. Pero ahora se da un paso enormemente más importante: el abandono del dólar oro por los Estados Unidos. Posible es que aún se resistan, pero el dólar oro no durará ocho días después de abiertos nuevamente los Bancos; si no sobreviene la supresión completa de la convertibilidad comenzarán las restricciones premonitorias de ésta.

El primer efecto será el alivio de la crisis en los Estados Unidos, y el segundo efecto empujar a los países que aún conservan el patrón oro a su abandono. No terminará el año actual sin que haya sido suprimido en todos; la vida se encarecerá, pero las retribuciones aumentarán; las rentas fijas, las cargas parasitarias bajarán en proporción. La crisis habrá encontrado su correctivo natural, mientras todavía los economistas seguirán lanzando estúpidas teorías para explicarse un fenómeno que, bien observado por un hombre de sentido común, simplemente, carece de toda complicación.

BALDOMERO ARGENTE

El homenaje del Ayuntamiento de Jaca a don Domingo Miral



Busto de don Domingo Miral, que, como homenaje, le dedica el Ayuntamiento de Jaca. La escultura es un pleno acierto del excelente escultor Félix Burriel Martín

Ha muerto un divulgador del arte aragonés

Un cablegrama recibido de Irlanda da cuenta de la muerte del sabio arqueólogo norteamericano, profesor de la Universidad de Harvard, Mr. Arthur Kingsley Porter. Ardiente hispanófilo, dedicó gran parte de sus investigaciones al estudio de la arqueología medieval española, recorrió nuestro país repetidas veces y sobre él ha publicado un notable estudio sobre la escultura románica y numerosos artículos en revistas españolas y extranjeras, que resultan amenos e interesantes hasta para los no entendidos en cuestiones de arqueología. Desde su cátedra de la Universidad de Harvard ha formado un grupo de entusiastas de estos estudios, que seguirán la labor del maestro.

Sus obras "The Romanesque Sculpture of the pilgrimage Roads", "Spanish Romanesque Sculpture", "Lombard Architecture" son universalmente conocidas y elogiadas; desarrolla en ellas nuevas teorías sobre la formación del arte y hace notar cuestiones importantísimas que hasta él pasaron desapercibidas. Aragón tiene una deuda de gratitud con Porter, que demostró cum-

plidamente que la prioridad en la creación del arte románico pertenece exclusivamente a Aragón. Igualmente, Santa Cruz de la Serós y la catedral de Jaca son los primeros ejemplos de este arte, años antes que en Francia que se había atribuido la creación y que hasta hace bien poco el creerlo era dogma de la más pura ortodoxia artística.

Reciente la celebración del Día de Aragón en San Juan de la Peña, sería ingrato e injusto no dedicar un recuerdo a quien pasó gran parte de su vida difundiendo la civilización y la cultura de nuestra patria en algunos países donde era denigrada y despreciada.

FRANCISCO ABBAD RIOS

MANANA

TEMAS MUSICALES

La Estética en los grandes compositores actuales

por ANDRÉS ARAIZ

EL CONSEJO DE MINISTROS DE AYER

En la ampliación a la nota oficiosa se habla concretamente de probabilidad de crisis

Esta puede ser total o quizá quede limitada a un cambio de carteras entre los actuales titulares.-Escuelas para un pueblo de la provincia de Zaragoza.-Hoy se intentará la aplicación del "quorum".-Momentos de grave dificultad.-Jueces especiales para juzgar a los detenidos con motivo del supuesto complot o movimiento

UNO NO LLEVABA NI PAPELES. OTRO DIJO QUE EL NO HA HABLADO DE COMPLIT

MADRID. — A las once y media comenzó el Consejo de ministros. Terminó a las doce y media.

Al entrar los ministros, en general, no hicieron manifestaciones.

El señor Franchy Roca dijo al ser interrogado:

—No llevo ni papeles.

Al ministro de la Gobernación le preguntaron qué había relacionado con el complot.

El señor Casares Quiroga exclamó:

—Yo no he hablado de complot, de tal complot.

Le hicieron observar que de él se habla en la Prensa y contestó:

—Tengan ustedes en cuenta, señores, que yo no escribo en la Prensa.

AL SALIR. — HABRIA MAS DETENCIONES

Tampoco fueron explícitos los ministros al terminar la reunión.

Los periodistas insistieron cerca del señor Casares Quiroga sobre lo relacionado con el supuesto complot y el ministro se limitó a decir que hoy continuarían las detenciones con alguna intensidad y que desconocía el número y filiación de los detenidos.

LA REFERENCIA OFICIOSA

Fué facilitada esta referencia oficiosa:

"Gobernación. — Aprobación del pliego de condiciones formulado por el director de Comunicaciones para contratar, por medio de subasta, el suministro de uniformes para carteros y subalternos del Cuerpo de Correos.

Marina. — Varios decretos de adquisición de material.

Proyecto de ley extendiendo a los presuntos responsables de delitos en la Marina de guerra los beneficios de la prisión atenuada.

Instrucción. — Decreto dictando normas para la aplicación de la ley de Congregaciones y Confesiones religiosas.

Proyecto de construcción de grupos escolares en Roas (Burgos).

Idem de cuatro escuelas unitarias en Illueca (Zaragoza).

Nombrando patrono honorario a mister Huntington, fundador de la Hispanis Society.

Obras. — Expediente aprobando las subastas para abastecimiento de aguas de Tarazona, La Corredoira, Colloto, Moros (Zaragoza), Grullas y Estella.

Expediente aprobando los proyectos de ampliación de puertos de Aquino (Coruña), Canido (Pontevedra), Altea (Alicante) y Fuengirola (Málaga).

AMPLIACION QUE TIENE IMPORTANCIA

En el Consejo de ministros de hoy la mayor parte del tiempo la invirtió el señor Casares Quiroga en informar a sus compañeros de Gobierno de las medidas que se ha visto obligado a adoptar estos días con motivo de ciertas actividades sospechosas a que se entregaban elementos de la extrema izquierda y de la extrema derecha.

El ministro de la Gobernación expuso todos los antecedentes que tenía y propuso el nombramiento de cuatro jueces especiales con jurisdicción en toda España para aclarar la participación de cada uno de los detenidos en el movimiento que se proponían desarrollar.

Fueron designados jueces especiales para intervenir en este asunto don Francisco Eyré Varela, don Juan Pastor Mengual, don José Aragónes Champín y don Eduardo Aizpín.

Parece que el Gobierno no se propone adoptar medidas en relación con la ley de Defensa de la República, sino que actúen los jueces especiales para determinar la culpabilidad de los detenidos, puesto que hasta que transcurran las horas reglamentarias no puede decirse que se ha aplicado esta ley excepcional, que el Gobierno no parece dispuesto a utilizar.

Por esta causa los ministros negaron que el señor Franchy Roca hubiera dimitido por haberse aplicado por el ministro de la Gobernación la ley de Defensa de la República.

Parece que en la reunión ministe-

rial se habló de la situación parlamentaria.

El Gobierno insiste en intentar mañana el "quorum" para la aprobación definitiva de las leyes que, desde hace varios días, están pendientes de aprobación, entre las cuales figura el crédito para la aplicación de la ley de Congregaciones religiosas y la reforma de la ley de Jurados.

El Gobierno hará cuanto pueda para conseguir la inmediata sanción de dichas leyes, pues si la primera no se aprueba rápidamente llegarán las vacaciones parlamentarias sin haberlo conseguido y la sustitución de la enseñanza, que debe realizarse en octubre, sería imposible.

Preguntado un ministro sobre qué pasaría si mañana no hubiese "quorum", respondió:

—Si es así creo que habría que pensar en disolver estas Cortes.

Esto parece indicar que existe posibilidad de que el actual Gobierno recabe para sí el decreto de disolución, pero tiene como contrapartida la circunstancia de que no pueden disolverse las Cortes sin aprobar el proyecto de ley de Congregaciones, con objeto de que pueda cumplirse cuanto su mandato establece.

Se pidió a un ministro su opinión sobre el tiempo que se empleará en la discusión de los importantes proyectos pendientes y sobre las próximas vacaciones.

Dijo que cree que las sesiones nocturnas reportan poca utilidad, por el reducido número de diputados que asiste a ellas.

Iniciada la discusión de los proyectos pendientes—agregó—durará hasta septiembre, época poco propicia para vacaciones y poco práctica, puesto que en octubre volverá a abrirse el Parlamento para comenzar el examen de los presupuestos.

Respecto a la provisión de la cartera de Justicia quedó aplazado el tema hasta el próximo Consejo en palacio que, como todos los jueves, será presidido por el jefe del Estado.

Se afirma que en este Consejo se planteará la reorganización ministerial con toda la intensidad que el momento político aconseja.

Es posible que se acuerde un cambio de carteras entre los que las desempeñan actualmente.

Otro ministro dijo que no había planteado la dimisión el señor Franch.

Este — añadió — sólo la plantearía en caso de aplicarse la ley de Defensa de la República, que no se ha aplicado porque los jueces están actuando en los correspondientes sumarios.

UNOS ACUERDOS

Junta Provincial de Reforma Agraria

Celebró recientemente sesión esta Junta, presidida por don José María González Gamonal, y con asistencia de los asesores (señores registrador de la Propiedad, inspector provincial veterinario e ingenieros jefes del Distrito Forestal del Servicio Agronómico), de los vocales representantes de propietarios, don José María Sánchez Ventura, don Patricio Bea Bellido y don Emilio Villarroya Casas, y de los vocales de representación obrera, don Juan Sancho García, don Mariano Castillo Carrasco y don Antonio Puyo García.

Fue leída y aprobada el acta de la sesión anterior; el señor presidente dió cuenta de gestiones realizadas en relación con el funcionamiento de esta Junta; se fijaron luego, para varios términos municipales de la provincia, los límites superficiales, a que se refiere el apartado 13 de la base quinta de la ley de Reforma Agraria; y, finalmente, y con arreglo a instrucciones recibidas de la superioridad, se tomó el acuerdo de que, en la próxima sesión, se provea el cargo de auxiliar de secretaria de esta Junta, dotado con la retribución anual de pesetas 1.250.

LA VIDA EN HUESCA

HABLANDO CON EL GOBERNADOR CIVIL

Como de costumbre al mediodía ha recibido el gobernador civil, señor Massá, a los periodistas.

Ha comenzado diciendo que la tranquilidad en la provincia era absoluta y que no había que temer ninguna alteración del orden.

En el Gobierno civil se ha recibido del Ministerio de Justicia, favorablemente resuelto el expediente de cesión por el Ayuntamiento de Huesca al Estado de 36.525 metros cuadrados de terreno, sito en la partida denominada "Fosalé", con destino a la construcción de un edificio para cárcel del partido.

El señor Massá ha continuado diciendo que anoche, bajo su presidencia, celebró sesión la Junta provincial de Sanidad, resolviendo favorablemente asuntos sanitarios que interesan a los pueblos de Tolva, Grañén, Ayerbe-Losanglis, pantano de Vadiello y Tamarite.

UN BAUTIZO

Le han sido administradas las aguas del bautismo al precioso niño, primogénito del distinguido y pundonoroso teniente de Artillería don Luis Domingo y de su bella y gentil esposa, Matilde Aquilué. Se impuso al neófito el nombre de Luis, actuando como padrinos la bondadosa señora doña María Nogués, viuda de Aquilué, abuela materna, y el bizarro capitán de Artillería don Enrique Domingo, hermano del padre del bautizado.

La numerosa y distinguida concurrencia — pues los señores de Domingo-Aquilué cuentan en esta ciudad con muchas simpatías y muy hondos afectos — fué obsequiada con un suculento y delicado "lunch".

Felicitemos a los venturosos padres por el fausto acontecimiento familiar registrado. — LACASA.

DR. CAMPDRA

Del Hospital Necker, de París.
RINON
VIAS URINARIAS
INDEPENDENCIA (porches) núm. 20

LA CATALANA

Seguros de cosechas

Colaboraciones de La Voz de Aragón

DE PASO

EL DINAMISMO EN LA COMPETENCIA

En principio la idea de la cooperación es algo tan grande que, de no esconderse tras el buen propósito la idea suicida de anular la iniciativa particular, madre de la riqueza del mundo, podía tomarse como una de las cosas más convenientes. Pero como cuando se lleva a la práctica se enturbia el propósito, y lo que nació para beneficio de muchos sirve para aupear a unos pocos, y la función se hace lenta y el resultado acaba en abusivo acaparamiento, los amantes de las Cooperativas — y el que esto os dice supo fundar una en su pueblo hace más de treinta años y vida próspera disfruta — hemos de vigilar un poco a quienes las defienden, pues muchos de ellos viven de ellas a base del fruto ácido que da el abuso y la vida poltrona.

¡Tenemos documentación humana de cuanto decimos!

Pero volvamos, sin más digresiones, al tema de la croniquilla.

El privilegio, hasta para cosas que parecen buenas, es siempre malo. Ved, si no, un establecimiento oficial o semioficial. ¿Qué es? Pues es un reducto de gentes seguras de "su vivir", a quienes importa un rábano que vayan bien o mal las cosas, y observaréis cómo siendo no más que unos servidores bien pagados para atender al bien público se consideran jerarquía—maridada con la vagancia— para atender al que hasta ellos va, con desdén molesto y denigrante. En cambio acudid a un establecimiento donde uno o varios señores se juntan con el propósito plausible de vivir de su esfuerzo y veréis cómo al lado de la amabilidad y complacencia se os orillan dificultades y se os allanan obstáculos.

Tarde se ha visto todo esto. La República ha hecho que se vea; pero como comienza a verse comienza a arreglarse lo que no parecía tener arreglo de ningún género.

Que lo digan, si no, los simpáticos telegrafistas. Antes—por lo que fuere, que al análisis no queremos ir—yo recibía en Tarragona un telegrama puesto en la estación de Atocha, de la excorte de Madrid, a las dieciocho horas de puesto. Ahora, con el espolique de la competencia en la Telefónica, los telegramas llegan a los pocos minutos de depositados.

Y eso puede decirse de los Bancos particulares y de los ferrocarriles, ¡ay!, que ha sufrido España.

De éstos, sólo de éstos, vamos a hablar hoy.

¿Recuerdan ustedes el trato que se daba al viajero que, para su mal, pagaba billete, en tanto que al parásito del "pasaporte amarillo", es decir, gratuito hasta en los impuestos, se le hacían distinciones extraordinarias?

Elo, más que otra cosa, hizo que el hombre que viajaba buscara otro modo de trasladar su cuerpo de un sitio a otro, reflejándose en las estadísticas de ingreso ferroviario bajas ruinosas.

¡Lamentable es que la gente, en

esta patria de tozudos, tenga que entrar en Caja a fuerza de desdénosos coscorrones! Por suerte los coscorrones no han sido de extremada gravedad y, convencidos, ¡ya era hora!, los que manejan el privilegio del raíl se aplican a curarse de las torpezas pasadas y a comprender que de existir un amo en los trenes el amo es sólo el "señor" viajero.

Y surge el acierto, aplaudido por la gente, de los viajes combinados y económicos a Piedra y la facilidad de ir en "tercerola" con asiento blando hasta en los expreses, y, como acierto mejor, esa gran idea de los viajes de fin de semana, que permiten al modesto ciudadano pasar dos días en San Sebastián, por ejemplo, por lo que antes cobraba el privilegio ferroviario por una ida a Logroño.

Plausible idea, acertada de verdad, y más aplausos merecería si se hubiese dado validez a esos billetes para la semana completa.

Y puestos al acierto, que merece parabienes de todos, ¿por qué no hacer eso mismo para que saliendo un sábado de Zaragoza pueda cualquiera ver Madrid, Barcelona o Valencia?

Tengan por seguro los que gerentían los ferrocarriles españoles que el éxito del tren está en que abunde, sea rapidísimo y cueste barato.

Más vale en el negocio, y más si, como los de España, son de panilla, los muchos pocos que los pocos muchos.

Quizá el criterio de los manejadores de fabulosas cifras parezca pequeño este razonar; pero no olviden que de un ejército de hojitas

muy pequeñas se hace la sombra de los grandes árboles. Una gota de agua es cosa que para quien no ha sentido la sed en Africa es algo desdeñable; pero una gota y otra gota llenan un vaso y muchas gotas hacen los ríos.

Del privilegio — acaparamiento semioficial — han nacido los diablos que vivieron en esta pobre caja de Pandora. Ya la caja ha sido desfondada y parece que cambiará el bisesto.

Ya no se nos hará ir en viaje de "recreo" a Santander en treinta y dos horas horribles, ni estaremos pendientes de la noticia de una llegada por un papelito azulado que venía después del viajero, ni en las ventanillas de algunos Bancos se nos tendrá de plantón por cosas que ya comienzan a hacerse en un par de minutos, y todo, todo, por virtud de la competencia, que es la madre del mayor bien.

Conformes que todos trabajen y todos vivan; pero el éxito será para el más diligente, para el más capaz y para quien sepa hacer de su oficio un verdadero sacerdocio con vistas al bien común.

Nada de monopolios ni de privilegios. Frente al acaparamiento de un grupo la fuerza de los que, capaces, pueden hacer lo que el grupo haga mejor y más rápido.

La iniciativa particular ante todo. La competencia libre, y el que más valga que suba y gane.

Lo otro, la cooperación con vistas a nóminas crecidas y puestos con poltrona, al suelo.

¡Hasta en Rusia se van enterando! Conque...

FERNANDO MORA

EL ACONTECIMIENTO LIRICO DEL DOMINGO

Artistas locales hicieron una notable interpretación de "La Dolorosa"

EN EL TEATRO DE LA CALLE DE FUENCLARA

El pasado domingo, por la noche, el lindo teatro del Salón Fuenclara presentaba el aspecto de las grandes solemnidades. La sala aparecía totalmente ocupada por un público selecto, y aún hubo bastantes personas que se vieron obligadas a permanecer de pie en los pasillos, por haberse agotado las localidades con varios días de anticipación.

La causa de tanta expectación era justificadísima. Tras de varios años —cuatro lo menos— de forzada vacación artística, destacados artistas veteranos de la localidad, competente mente dirigidos por los hermanos Roca (don Vicente y don Luis) aceptaron la responsabilidad de montar obra de tan difícil interpretación como "La Dolorosa", de Juan José Lorente y José Serrano.

La dificultad estribaba precisamente en los tan recientes éxitos obtenidos con dicha obra por las primerísimas figuras del arte lírico español, en distintos teatros zaragozanos.

Por eso no extraño a nadie el que la sala, mucho antes de la hora de la representación, estuviera ocupada por un público plétórico de curiosidad.

El programa estaba complementado con la zarzuela cómica en un acto, dividido en tres cuadros, original de Lucio y García Álvarez, música de los maestros Valverde y Estellés, titulada "La marcha de Cádiz", obra en la que obtuvieron un triunfo mercedísimo los artistas que figuran en este reparto:

"Clarita", señorita Albiac; "Doña Filo", señora Gómez; "Atilano", señor Bermudo; "Señor Lucas", señor Ram; "Teodorico", señor Marco; "Don Triño", señor Montón; "Paredón", señor Carbonell; "Tapia", señor Sanz; "Deogracias", señor Ortín; "Fagot", señor Sarasa; "Trompa", señor Soteras; "Platillos", señor Carrillo; "Nelo", señor Bernal; "Mozo primero", señor Carbonell (J. M.); "Mozo segundo", señor Sánchez.

La señorita Albiac y el señor Mar-

co se vieron obligados a besar el dueto cómico, y los señores Ortín, Sarasa, Soteras y Carrillo el cuarteto de los músicos.

Los restantes intérpretes cumplieron a satisfacción su cometido, destacando la actuación del señor Bermudo, que "hizo" un Atilano de gran comicidad, y la señora Gómez.

Los coros perfectamente conjuntados. Al final de la obra hubo prolongadas ovaciones para todos los artistas.

El plato fuerte del programa era "La Dolorosa".

Difícil es, dado el exiguo espacio de que disponemos, dar una amplia impresión de cada uno de los artistas, juzgados sin apasionamiento y con la rigidez de una crítica teatral de "tinte" profesional. Pero no podemos resistir a la tentación de dedicar—siquiera sea a la ligera—unas líneas a los principales intérpretes.

El reparto de la obra de Juan Jo-

se Lorente y Serrano fué el siguiente:

"Dolores", señorita Pinto; "Nicasia", señorita Ruiz; "Juana", señora Gómez; "Rafael", señor Oliván; "Perico", señor Ram; "José", señor Carbonell; "P. Prior", señor Cámara; "Bienvenido", señor Bermudo; "Fray Lucas", señor Marco; tenor, dentro, señor Bermudo. Monjes, rondallas, mozos y mozas.

En plano superiorísimo hay que destacar al señor Oliván, feliz intérprete de "Rafael". Tenor de voz extensa, agradable, que ataca los agudos con seguridad y los mantiene sin esfuerzo. Cada una de sus intervenciones líricas fué premiada con grandes ovaciones, siendo unánimes los elogios que el público hacía del que, desde el pasado domingo, es cantante destacado, de grandes facultades, a quien indudablemente espera un brillante porvenir.

La señorita Pinto, sobradamente conocida en la localidad, defendió con sobriedad de facultades el papel de "Dolorosa", destacando la interpretación lírica que dió al dúo del segundo cuadro. Suprimimos los adjetivos porque el público ya la ha juzgado con elogio en más de una ocasión.

Raquel Ruiz, la notable cantadora de Jota que tantas ovaciones cosecha en la región y de la que nos ocuparemos en estas columnas más adelante desde el punto de vista de su nueva modalidad, "hizo" una "Nicasia" admirable, identificándose con el personaje en comicidad, desenvoltura y gracejo. El dueto cómico del primer cuadro se vió precisado a visarlo, bien secundada por uno de nuestros compañeros de Redacción, que interpretó el "Perico" de la obra.

El barítono, señor Cámara, bien conocido como figura preeminente del grupo lírico local, interpretó el "Padre Prior", dándole al personaje todo el realismo que de sus portentosas facultades cabía esperar. También fué ovacionadísimo en varios pasajes de la obra.

La señora Gómez y los señores Bermudo, Carbonell y Marco, dieron a sus respectivos papeles de "Juana", "Bienvenido", "José" y "Padre Lucas", toda la justeza que cabía esperar de artistas tan veteranos como ellos.

Los coros, magistralmente dirigidos por la señora de Roca (don Luis) y nuestro querido compañero de Redacción Sánchez Candial, cumplieron a la perfección su cometido. La rondalla "Goya" colaboró eficazmente en la representación.

El público no cesó de aplaudir a los intérpretes a lo largo de toda la obra, culminando las ovaciones en los momentos líricos de mayor dificultad y en las escenas cómicas tan magistralmente interpretadas.

En resumen: Una jornada lírica realmente brillante: la exaltación de nuestros artistas líricos; la demostración de que los veteranos de verso siguen enarbolando la bandera de su competencia primacial, y un público selecto deseoso de que las representaciones se repitan con alguna frecuencia. Julián Villanueva montó la obra con absoluta propiedad.

Nuestra efusiva felicitación a todos los intérpretes, con especialidad a los directores artístico y lírico, hermanos Roca.

Visto el éxito de la presentación del cuadro lírico-dramático "Fuenclara", existe el proyecto de dar una representación de "La Dolorosa" en uno de los teatros locales. Celebraremos que el proyecto llegue a cuajar en realidad.

LOS CONFLICTOS SOCIALES

La cuestión de Longares solucionada

Ayer tarde don Gregorio Azafra comunicó a los periodistas que había quedado favorablemente solucionada la cuestión surgida en Longares.

Se trataba de facilitar tierras para proporcionar trabajo y sustento a veinticuatro obreros agrícolas en paro forzoso.

PIEL Y VIAS URINARIAS

Dr. LAMBAN FALCON

Especialidad de la piel
Consulta: de 11 a 1 y de 8 a 5
COSO, 182 duplicado

MONUMENTAL CINEMA
Conde Aranda, 32
Hoy, miércoles, 26 de julio
SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE SONORO. - Retención del extraordinario film

A TRACION
estupendamente interpretado por OWEN MOORE y TOM MATT
Una película de ambiente policíaco, de luchas y de amor, que se apodera de la atención del espectador.

y de la epopeya cinematográfica SONORA

EL GENERAL CRACK
Un film que no precisa presentación. Producido con una fastuosidad de presentación sencillamente admirable. - Por el coloso de la pantalla JOHN BARRYMORE
Una producción WARNER BROS que se recuerda siempre.

Doble programa sonoro a precios sencillos en el teatro de más agradable temperatura. Sesión continúa desde las 8
BUTACA, 0'60 - GENERAL, 0'30

Cinema ALHAMBRA
HOY, REPESICION DE
Buscando fieras vivas
La más grande película de fieras.
Emocionante pelea entre una serpiente y un tigre de Bengala.

PARISIANA
PRESENTACION DE
PIRATAS DEL AIRE
Una excelente película de aventuras policíacas de aviación. - Las más extrañas peripecias en el aire.
Butaca, UNA peseta.

DE MADRID Y PROVINCIAS

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Por fin quedó ayer aprobada la ley de Orden público

Hasta última hora continuó la obstrucción del señor Balbontín y fueron hechas observaciones por el señor Ossorio y Gallardo. Los jefes de minorías llaman a sus correligionarios porque hoy habrá votación para obtener el "quorum"

La sesión

EL HEMICICLO, DESIERTO.—QUE CONSTE EN ACTA

MADRID. — El señor Besteiro declara abierta la sesión a las cuatro de la tarde.

Las tribunas y los escaños casi vacíos.

El señor BESTEIRO propone conste en acta el sentimiento de la Cámara por la muerte del diputado señor Pérez Iglesias.

Varios diputados, en nombre de sus minorías, intervienen para adherirse a la proposición de la presidencia, dedicando elogios al finado. Es aprobada la proposición.

DISCUSION DEL PROYECTO DE LEY DE ORDEN PUBLICO

Continúa la discusión del proyecto de ley de Orden público.

Se aplaza la aprobación de los artículos 35 y 36.

Queda aprobado el art. 37.

También se aplaza la aprobación del art. 38 por falta de diputados para votación nominal.

El señor BALBONTIN consume un turno en contra del art. 39.

Cree imposible prevenirse y ponerse a salvo en los instantes que median entre el toque de atención y la carga de la fuerza pública.

Señala supuestos abusos por parte de la autoridad.

El señor OSSORIO Y GALLARDO se suma a la petición del señor Balbontín solicitando que las cargas las dé la fuerza pública después de la tercera intimación, no después de la primera, salvo en el caso de que fuera agredida.

El señor MISTAL, por la Comisión, acepta la enmienda.

Queda aprobado el art. 39, y sin discusión se aprueba el 40.

El señor BALBONTIN combate el art. 41.

Al amparo del tema dice que se ha producido el complot monárquico que denunció a la Cámara hace unos días.

Asegura que los comunistas no han intervenido, ni intervendrán nunca en relaciones con los fascistas.

Protesta de que hayan sido cerrados algunos centros comunistas.

Recuerda que cuando la intentona monárquica del 10 de agosto falló la fuerza pública y fueron los obreros los que lucharon contra la reacción.

Termina diciendo que debe dimitir el señor Franchy Roca.

El señor SANCHEZ COVISA le contesta por la Comisión.

Se aprueba el artículo.

PARA UNA COMISION

A continuación se lee la lista de los diputados que han de formar parte de la comisión que entenderá en las responsabilidades derivadas de los sucesos de Jaca.

VUELVEN A DISCUTIR EL PROYECTO

Se pone a discusión el art. 42.

El señor ORTEGA Y GASSET (don Eduardo) defiende una enmienda.

Teatro Circo

Se acerca el día del ESTRENO de **EL CAMINO DE LA VIDA**

Primer film ruso internacional sonoro

Valioso estudio pedagógico que da por resultado la experiencia psicológica más conmovedora de nuestros tiempos.

Film de Moscou. Director: Nicolai Ekk

¡¡EXPECTACION!!

da y se aprueba el artículo en votación nominal.

También se aprueban los artículos que quedaron pendientes en la primera parte de la sesión.

El señor BALBONTIN consume un turno en contra del art. 43, que es aprobado nominalmente.

Sin discusión se aprueban los artículos 44, 45 y 46.

El señor ORTEGA Y GASSET defiende una enmienda al art. 47.

El señor BALBONTIN combate el artículo.

Es aprobado en votación nominal. Se discute el artículo 48, al que defiende una enmienda el señor AYUSO.

El señor ORTEGA Y GASSET defiende otra.

El señor BALBONTIN combate el artículo.

Queda aprobado nominalmente.

El señor PENALBA le contesta, por la Comisión.

El señor OSSORIO Y GALLARDO se congratula de la cordialidad mantenida por la Cámara y la Comisión con las oposiciones en la discusión de esta ley.

Cree que en el dictamen queda todavía algo que puede dejar una acritud en el ánimo de muchos y es la hora de anticipación con que los periódicos tienen que presentar el ejemplar a las autoridades cuando el Gobierno lo exija, en el estado de alarma.

No cree que esto sea un atropello, pero puede representar graves perjuicios.

Ruega a la Comisión que haga desaparecer esta disposición.

El señor PENALBA, por la Comisión, agradece al señor Ossorio y Gallardo la colaboración que ha prestado en este proyecto.

Recuerda que la Comisión redujo a una hora el tiempo que se señalaba en el proyecto.

El señor OSSORIO Y GALLARDO insiste en su petición.

La Cámara rechaza el voto.

APROBACION DE DISPOSICIONES ADICIONALES

Se aprueban las disposiciones adicionales al proyecto.

El señor BALBONTIN pide que conste en acta su voto en contra porque considera que es una ley fatal para la clase trabajadora.

Pregunta si quedará derogada la ley de Defensa de la República.

El señor SANCHEZ COVISA le contesta diciendo que quedará derogada en cuanto se oponga a ésta, pero su derogación corresponde a las Cortes.

Queda aprobada la ley de Orden público y se levanta la sesión a las nueve de la noche, después de tomar el acuerdo de que no haya sesión nocturna.

Fuera del salón de sesiones TRATARAN DE LA UNION REPUBLICANA

El diputado federal don Rodrigo Soriano ha citado para mañana, a las tres y media de la tarde, a todos los jefes de las minorías republicanas de izquierda, para tratar de la unión de los republicanos.

PIDEN UNA PENSION PARA ANA ESTEBANEZ

Se ha presentado a la Mesa de la Cámara una proposición solicitando una pensión vitalicia de mil pesetas anuales para Ana Estebanez, hija del que fué ministro de la Guerra de la primera República don Nicolás Estebanez, que se encuentra en la más completa miseria.

LLAMAMIENTO PARA LOGRAR EL "QUORUM"

Los jefes de las minorías parlamentarias gubernamentales han citado a los diputados de sus respectivas minorías para que acudan mañana puntualmente a la sesión de Cortes con objeto de tomar parte en las votaciones de "quorum".

Sin discusión se aprueba el artículo 49.

El señor BALBONTIN combate el artículo 50.

El señor OSSORIO Y GALLARDO pide a la Comisión que aclare si la decisión de declarar el estado de guerra corresponde a la autoridad civil.

La Comisión lo acepta y es aprobado el artículo.

El señor OSSORIO Y GALLARDO dice que puede suceder que la Benemérita se considere como autoridad para declarar el estado de guerra.

El señor AZANA le contesta diciendo que la Benemérita no es una fuerza militar, puesto que depende del Ministerio de la Gobernación.

Propone que en la redacción del artículo se sustituyan las palabras "por la fuerza militar" por "las fuerzas del Ministerio de la Guerra".

El señor OSSORIO Y GALLARDO insiste en sus manifestaciones anteriores.

La Comisión redacta el artículo nuevamente.

Se aprueban los restantes hasta

el artículo 62, final del título segundo.

El señor AYUSO combate el título III.

El señor PENALBA le contesta.

El señor BALBONTIN hace observaciones al artículo 63.

Se aprueba éste y el 64.

ARTICULO NUEVAMENTE REDACTADO.—MAS ARTICULOS APROBADOS

La Comisión da cuenta de la nueva redacción del artículo 65, que es aprobado, así como los restantes hasta el 71.

Se lee una enmienda del señor ELOLA, que propone la fusión de los artículos 72 al 89 en un artículo único.

La Comisión lo acepta con dos modificaciones.

A propuesta del señor ROYO VILLANOVA se señala que los detenidos con motivo de esta ley no se confundan con los detenidos y presos por delitos comunes.

El señor ROYO VILLANOVA de-

fiende un voto particular presentado al artículo 89.

Se lamenta de que se proceda a la detención de los repartidores de unas hojas inofensivas, aunque sean clandestinas.

SIN SESION NOCTURNA. — INTENTARAN OBTENER EL "QUORUM"

Terminada la sesión el señor Besteiro recibió a los periodistas.

—Nos hemos librado de la sesión nocturna. Mañana empezaremos con la ley de Vagos.

Dijo que se intentará el "quorum" para la aprobación definitiva de las leyes que se hallan pendientes.

—Con esto —agregó— habrá trabajo tarde y noche. El plan es dedicar dos días a cada una de las leyes que han de simultanearse: la de Vagos y la de Arrendamientos. El jueves y el viernes dedicaremos las sesiones a la ley de Arrendamientos.

LA POLITICA AL DIA

En los pasillos del Congreso dialogaron el señor Martínez Barrios y los periodistas

El diputado dijo que habrá acontecimientos pronto, en el Gabinete ministerial, sino en el Parlamento.—Sorpresa de que no haya complot, se hagan detenciones y nada se explique.—Algún espontáneo hará preguntas.—Construcción de veinte locomotoras para dar trabajo

REGRESO DE UN MINISTRO. — TOMA DE POSESION

MADRID. — Esta mañana regresó de San Sebastián el ministro de Estado, acompañado del nuevo subsecretario, señor Cruz Marín.

Este, después de una conferencia con su antecesor, señor Gómez Ocerín, se posesionó del cargo.

LA EXPEDICION SIGUE SIN NOVIEDAD

MADRID. — Según telegrama recibido esta mañana, fechado en Palermo, la expedición escolar que hace el crucero mediterráneo, que fué objeto en aquella población de cordial acogida, ha salido, en el "Ciudad de Cádiz", rumbo a Nápoles.

SECRETARIO DE JUZGADO EN SITUACION DE EXCEDENCIA

MADRID. — En la "Gaceta" de

hoy aparece una disposición por la que queda en situación de excedente el secretario del Juzgado de primera instancia de Montalbán, don Antonio Jiménez.

PARA TRATAR DE UN CONGRESO SOCIALISTA

MADRID. — Mañana se reunirá la minoría radical-socialista para comunicar la conveniencia de la convocatoria de un Congreso extraordinario del partido.

EL SEÑOR MARTINEZ BARRIOS FIJA CLARAMENTE LA SITUACION

MADRID. — Los periodistas conversaron con el señor Martínez Barrios en los pasillos del Congreso, pidiéndole su opinión acerca de los tres discursos del domingo.

Contestó que no había tenido tiempo de leerlos.

Expresó su creencia de que la situación política ha variado substancialmente.

Al referirle las manifestaciones del ministro de la Gobernación comentó:

—No me explico que no existiendo complot, como dice el ministro, se hagan detenciones.

Aquí—agregó—ocurre como en las tragedias griegas. Los actores no se adaptan a las circunstancias, sino éstas a aquéllas.

Refiriéndose al acto del domingo en el que intervendrá el ministro de Agricultura dijo el señor Martínez Barrios que no sabía la actitud que tomará el partido radical-socialista.

Un periodista le dijo que el señor Gordón Ordax se había expresado en tonos de comedimiento al hablar de la salida de los socialistas del Gobierno.

—Por lo tanto—le dijeron—, por ahí, en política, nada puede ocurrir.

—Si no es por ahí—replicó el señor Martínez Barrios—; será por aquí, en el Parlamento. Y muy en breve.

Uno de los informadores le preguntó si se daría estado parlamentario a las detenciones practicadas estos días.

—Nosotros—dijo—somos la oposición. Pero no faltará algún espontáneo que haga preguntas.

Interrogado acerca de si era cierto que el señor Lerroux piensa visitar al presidente de la República en la Granja contestó:

—Lo ignoro. Si lo hiciera no tendría nada de extraño, porque otros políticos lo han hecho para salu-

darle.

Otro periodista le dijo que seguía aplicándose la ley de Defensa de la República.

—No he creído nunca—contestó— en la suspensión de la ley ni es creíble mientras no se derogue. Téngase en cuenta que es preceptiva y tiene que aplicarse en el momento que le convenga al Gobierno.

Le dijeron que todo el mundo suponía que había dimitido el señor Franchy Roca por la aplicación de esta ley, a lo que respondió el señor Martínez Barrios que se disculpa la no dimisión, porque el señor Franchy Roca se refirió a la aplicación de la ley de Defensa de la República en casos en que no esté justificada.

Parece—terminó diciendo— que antes de formar parte del Gobierno el señor Franchy Roca dijo que dimitiría si se procedía a la aplicación de la ley de manera arbitraria, pero ahora estará justificada la aplicación de la misma.

CONSTRUCCION DE LOCOMOTORAS PARA DAR TRABAJO

El ministro de Obras Públicas recibió a una comisión de industriales, tratando de la construcción de veinte locomotoras de gran tonelaje con destino a los ferrocarriles andaluces y del Oeste, con el fin de contribuir a remediar la crisis del trabajo en varias factorías.

Las locomotoras serán quince para los ferrocarriles del Oeste y cinco para los Andaluces y tendrán un peso de ciento ocho toneladas cada una.

SALON DORE

HOY

Un chico encantador (Il est charmant)

Creación insuperable de la deliciosa

MEG LEMONNIER

y el simpatiquísimo

HENRY GARAT

Vea usted este film Paramount; pasará un rato feliz.

Cinema GOYA

El más moderno, cómodo, suntuoso y elegante salón de espectáculos. La temperatura más agradable. HOY, ESTRENO SENSACIONAL

LAS TELEFONISTAS

OCEAN FILMS EXCLUSIVAS WENGEROFF



Un film ameno y agradable. Una verdadera comedia sentimental. MARTA SCHNEIDER y JOSE WEDON. Conflictos pasionales a flor de piel. Animados conjuntos de muchachas laboriosas y modosillas. Contrastes cómicos levemente destacados. Todo suave, acogedor, amable y grato.

Desde las 5, sesión continua en el Salón; desde las 8'30, en la **GRAN TERRAZA** SILLON ENTRESUELO, 0'60

¿QUE ES LO QUE HA PASADO?

El rumor, la fantasía, lo que dicen que recogen periodísticamente, o nadie sabe, por ahora, nada de lo que... ha podido pasar

Un diario hace pinitos de novela, como para un "guión" de película, y habla de viajes y caballos de refresco, de niños interrogados y de regreso en autobuses en los cuales había jefes, oficiales y militares sin graduación.-Lo dice a "título de rumor".-Gestiones para que sean libertados a unos detenidos

INFORMACION QUE ENLAZA EL RUMOR, LO FANTASTICO Y ALGO QUE PUEDE HABER DE VERDAD

MADRID. — Un periódico de la izquierda publica una información sobre el complot, diciendo que parece que no tenía caracteres de complot contra el régimen, sino de una campaña alarmista para atracción de determinados elementos y de la masa popular.

Para ello se pusieron al habla elementos fascistas y anarcosindicalistas para la realización de hechos ruidosos de desmoralización, mientras los dirigentes emplearían el tiempo en propagandas favorables a sus ideas.

Parece que se han averiguado detalles de la forma en que se proponían realizar atentados y atracos los elementos sindicalistas que tomaban parte en el movimiento.

La Policía trabaja activamente para esclarecer lo ocurrido en una comida dada recientemente en la finca de un aristócrata, situada en un pueblo inmediato a Madrid, a cuya comida asistieron bastantes militares.

Parece que fué una fiesta celebra-

da en circunstancias extrañas que ha hecho sospechar a las autoridades sobre la finalidad que pudiera tener el acto.

Se dice que llegaron al pueblo varios oficiales, a caballo, apeándose a la sombra de unos árboles. Preguntaron a unos muchachos si habían visto a otro grupo de militares y al contestarles negativamente dejaron los caballos atados a los árboles y entraron en un establecimiento cercano para refrescar.

Poco después llegó otro grupo de militares, también a caballo, que se unió al anterior y más tarde otro, reuniéndose hasta treinta y cinco de aquéllos.

Llegó un automóvil pequeño ocupado por cuatro personas, que debían tener cierta categoría social, pues todos las saludaron respetuosamente.

Reunidos todos marcharon a la finca del aristócrata, donde celebraron la comida.

Los soldados y clases comieron en la parte baja del edificio.

Por la tarde hicieron el regreso a Madrid en varios autobuses, extrañando a los vecinos que no regresarán a caballo.

Se termina la información diciendo que la recogen a título de rumor.

GESTIONES DEL SEÑOR SALAZAR ALONSO

MADRID. — El señor Salazar Alonso, presidente de la Unión Nacional de Abogados, se entrevistó con el señor Casares Quiroga para interesarse por ciertos abogados detenidos con motivo de las últimas medidas adoptadas.

Después dijo a los periodistas que el ministro de la Gobernación le había manifestado que se había ordenado la práctica de diligencias para el esclarecimiento de la actuación de cada uno de los detenidos y que se llevaría con gran rapidez para que aquellos contra los cuales

no resultasen cargos sean puestos en libertad inmediatamente.

Caso contrario se procederá a ponerlos a disposición de los jueces especiales.

También se interesó el señor Salazar Alonso por el periodista don Gonzalo Labone.

PIDEN LA LIBERTAD DE LOS ANARCOSINDICALISTAS

MADRID. — En el Congreso estuvo una comisión de los Sindicatos Unicos conversando con don Eduardo Ortega y Gasset acerca de la detención de afiliados a la Confederación Nacional del Trabajo, rogándole que se interese por la libertad de los mismos.

DE LA PUGNA SOCIAL

Los atracadores madrileños no tienen la "suerte" de sus compañeros de otras poblaciones

Por llevarse cuarenta duros se jugaron la vida y la libertad, perdiendo solamente la segunda.-Dice la Siderúrgica de Sagunto que despedirá mil cien obreros.-Del proceso contra los supuestos autores de la colocación de una bomba

ACCIDENTADA FUGA DE UNOS ATRACADORES

MADRID. — A las doce y media dos individuos entraron, pistola en mano, en una tienda de ultramarinos establecida en la calle de Argensola, número 27.

Los atracadores obligaron a los dependientes a colocar los brazos en alto, exigiendo la entrega del dinero.

El encargado, Faustino Garcés, dijo a los atracadores señalando la caja registradora:

— Ahí está el dinero. Después de apoderarse de 239'25

El señor Ortega y Gasset expresó al ministro de la Gobernación el deseo de los comisionados y el señor Casares Quiroga le contestó que muchos serían puestos en libertad, añadiendo que la depuración de responsabilidades se hará rápidamente.

ALLI NO HAY NOTICIAS

VALENCIA.—El gobernador civil manifestó a los periodistas que no tenía noticias relacionadas con el supuesto complot.

HAN COMENZADO A LIBERTAR A UNOS DETENIDOS

CADIZ.—El secretario del gobernador, recibiendo órdenes de éste, se trasladó a Jerez de la Frontera para hacer una selección de los extremistas detenidos.

Ha puesto en libertad a once extremistas de la derecha y siete de la izquierda.

Continúan en la cárcel treinta detenidos, entre los que figuran el jesuita P. Coparo y el redactor jefe del "Diario de Jerez", señor Fuentes.

EXTREMISTAS LIBERTADOS

CORDOBA. — Han sido puestos en libertad los extremistas detenidos estos últimos días.

Se encargarán de su construcción la Babcock Wilcox, Euskalduna, La Unión Naval de Levante y la Maquinista Terrestre y Marítima de Barcelona.

El ministro estudia actualmente los presupuestos y propone un precio de tres millones y medio de pesetas, con una rebaja de trescientas mil pesetas sobre los precios interesados por los probables concesionarios.

EN BOLSA

No fué halagüeña la impresión al cotizar los valores

CAMBIOS

MADRID. — En el Centro Oficial de Contratación de Moneda facilitaron los siguientes cambios:

- Francos, 46'95.
- Libras, 40'15.
- Dólares, 8'56.
- Franco suizos, 231'87.
- Franco belgas, 167'37.
- Liras, 63'27.
- Marcos, 2'85.

NOTAS DEL "CORRO"

La sesión de hoy ha transcurrido sin interés.

Se ha contenido el ímpetu de los fondos del Estado.

Los Tesoros 5 % que cobran cupón tienen alguna demanda.

Los Bonos oro suben un entero. Decae la Deuda ferroviaria 5 %.

Las acciones bancarias no ofrecen novedad.

Se acentúa la flojedad de las Azucareras.

Los Ferrocarriles, desanimados.

Las Obligaciones con menos operaciones y con síntomas de cansancio.

DEL PAIS GUIPUZCOANO

Podrá pasarse la frontera francesa sin necesidad de pasaporte

Serán utilizados volantes turísticos, valederos para cuatro o cinco días.-Regalo de autógrafos para el Museo de San Telmo. Donativo de quince mil pesetas para los damnificados por las tormentas.-Estancia de las "mises" en Ciarritz

VALIOSO REGALO PARA UN MUSEO

SAN SEBASTIAN. — Don Angel Pirala, hijo del célebre historiador del mismo apellido, ha hecho un generoso ofrecimiento al alcalde.

Se trata de varios autógrafos de gran importancia histórica, figurando entre ellos uno del general Espartero.

El alcalde agradeció el generoso rasgo del señor Pirala.

Los valiosos autógrafos serán destinados al Museo de San Telmo.

PROXIMA APERTURA DEL TEATRO PRINCIPAL.—FLETA Y LA REVENGA CANTARAN "LA DOLOROSA"

SAN SEBASTIAN. — El alcalde manifestó a los periodistas que había girado una visita al Teatro Principal, cuyas obras están ya casi terminadas.

El teatro se abrirá al público el próximo 3 de agosto con la presentación de Fleta y de la Revenga, interpretando la zarzuela de Serrano y Lorente titulada "La Dolorosa". **ESPLENDIDO DONATIVO**

SAN SEBASTIAN. — Entre los donativos hechos para engrosar la suscripción a favor de los damnificados por las tormentas figura uno de quince mil pesetas que ha entregado el Banco de España.

VOLANTES DE TURISTAS EN VEZ DE PASAPORTES

SAN SEBASTIAN. — El alcalde manifestó a los periodistas que había recibido numerosas consultas relacionadas con la supresión de pasaportes para Francia.

Agregó que se trataba de una supresión de pasaportes durante la temporada de verano, utilizándose en cambio de aquéllos unos volantes turísticos que expedirá el Alcalde de San Sebastián y que serán valederos para cuatro o cinco días.

Estas mismas facilidades darán los alcaldes de Biarritz, Bayona y otras poblaciones francesas para los que quieran pasar a España.

Esta cuestión quedará ultimada en breve. Sólo queda pendiente un informe de la Dirección General de Seguridad respecto a la forma de prestarse el servicio.

LA FRIVOLIDAD. PASA

SAN SEBASTIAN. — Las "mises" han marchado a Biarritz esta mañana.

A mediodía asistieron a un banquete organizado en su honor, al que asistieron representantes de la Asociación de la Prensa de San Sebastián.

Por la noche fueron obsequiadas las "mises" con una fiesta de gala, regresando de madrugada a San Sebastián.

AL BAÑARSE, PERECIO

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Irún que bañándose en el puente del ferrocarril del Topo el niño Luis Rebollada, de 6 años, fué arrastrado por la corriente, pereciendo ahogado.

BIESCAS

Be lo paraje del Pirineo, dotado de todos servicios e inmejorables comunicaciones.

EL VERANEO Y LA CASA Chocolates Orús

La jornada de trabajo durante los meses de julio y agosto es de cinco de la mañana hasta las dos de la tarde.

Horas para visitar la fábrica, recibir a los señores representantes y atender cobros y pagos, de nueve a doce.

Todos los chocolates que por motivo del calor reciban en mal estado, sean devueltos con cargo de portes de nuestra cuenta. Siempre el mejor deseo en servir bien nuestros ricos chocolates, los mejores y más ricos del mundo.

Saluda a todos nuestros buenos clientes y amigos,

Joaquín Orús.

INFORMACION DE BARCELONA

Los atracadores lograron un magnífico negocio al asaltar una fábrica

Fué la de chocolates de don Evaristo Juncosa.-Se llevaron veintisiete mil pesetas.-Lo que el gobernador y el señor Selvás dijeron sobre las detenciones.-Ha muerto el diputado señor Rosell

ATRACO QUE RESULTO MUY FRUCTUOSO

BARCELONA. — A las nueve y media se encontraban en el despacho de la fábrica de chocolates de don Evaristo Juncosa, situada en la calle de la Diputación, el apoderado señor Valdés, el cajero señor Crusell y otros tres empleados.

Penetraron seis desconocidos, pistola en mano, que les obligaron a poner los brazos en alto.

El señor Valdés tuvo que entregarles la llave de una caja de caudales, de la que los atracadores se llevaron catorce mil pesetas en billetes.

También se apoderaron de trece mil pesetas que había en uno de los cajones de una mesa del despacho.

Realizado el robo se dieron a la fuga.

Como habían cortado previamente los cables del teléfono no pudo darse aviso a la Policía hasta pasados unos minutos.

OTRA SESION DE UN CONSEJO DE GUERRA

BARCELONA. — Ha continuado el Consejo de guerra por los sucesos de Tarrasa.

Los testigos se expresaron en los mismos términos del día anterior.

Todos dan noticias de dónde se encontraban durante los sucesos, para demostrar su inculpabilidad.

A las ocho de la noche fué suspendida la vista, hasta mañana.

DE LAS DETENCIONES

BARCELONA. — El gobernador civil, interrogado por los periodis-

tas acerca de las detenciones y registros practicados en estos días, dijo que se habían hecho por orden de la Dirección General de Seguridad.

Añadió que en Barcelona han tenido más regularidad, por no existir peligro de complot.

Los detenidos, que pasan de doscientos, continúan en la Jefatura de Policía y en el Palacio de Justicia.

Terminó diciendo que el número de centros clausurados se eleva a cuarenta y nueve.

OPINION DEL SEÑOR SELVAS

BARCELONA. — El consejero de Gobernación de la Generalidad, señor Selvas, manifestó a los periodistas que, según sus noticias, no existía peligro de complot en Barcelona.

MUERTE DE UN DIPUTADO CATALANISTA

BARCELONA. — Ha fallecido el diputado del Parlamento catalán señor Rosell Vilar.

pesetas que allí había los atracadores se dieron a la fuga.

El dependiente Dionisio Ramírez saltó una ventana de un patio interior para salir a la calle tratando de cortar la retirada a los atracadores.

Dando pruebas de gran entereza y valor siguió tras ellos, que le hicieron tres disparos, sin que, afortunadamente, hicieran blanco. Los fogonazos de los disparos le produjeron cinco agujeros en la ropa.

Aun sin estar herido el dependiente, impresionado por los disparos, cayó al suelo conmocionado.

Los fugitivos fueron perseguidos por numeroso público y algunos guardias.

También intervino en la persecución un chófer de la Dirección General de Seguridad, que iba a encerrar el coche en el garage. Siguió tras los atracadores guiando el coche, consiguiendo derribar a uno de aquéllos con una aleta.

Al caer al suelo el atracador intentó disparar, pero se le encasquilló la pistola, siendo detenido.

Declaró llamarse Agustín Herranz, de 38 años de edad.

Su compañero logró huir.

El detenido tuvo que ser protegido por la fuerza pública para evitar ser linchado por el público.

LA SIDERURGICA DESPEDIRA MUCHOS OBEROS

VALENCIA. — La Siderúrgica de Sagunto ha manifestado que se verá obligada a despedir a mil cien obreros por falta de primeras materias y por su mala situación económica, pero por complacer al Gobierno buscará una fórmula favorable a todos.

Se trabaja en algunas secciones de la Siderúrgica.

ARRIENDO

Almacén con vía apartadero y un local propio para vaquería. Razón:

Avenida de Madrid 83, pral.

A LOS TOROS A TUDELA

Taxis-Autocar.-Zaragoza ha organizado un servicio de autocar para ver a gran corrida de Tudela, que saldrá de Zaragoza hoy, 26 a la una y media de la tarde, regresando de Tudela a las 9 de la noche.

PRECIOS ECONOMICOS

DETALLES E INSCRIPCIONES EN

RESTAURANT PENINSULAR (calle San Miguel)

LA FIESTA DE TOROS

Laserna logró un triunfo en la plaza de Valencia, donde cortó orejas

¡Cómo estaría Barrera que sus paisanos le silbaron furiosamente! Tampoco Manolo Bienvenida estuvo a la altura de su renombre. Larita se despidió del toreo estoqueando seis toros de Palha. Ballesteros sigue cosechando orejas, ahora en Santander

En Madrid

LARITA MATO SEIS TOROS DE PALHA

Se ha celebrado corrida extraordinaria, lidiándose seis toros de Palha por Matías Lara "Larita", que se despidió del toreo.

La entrada es buena. Al salir las cuadrillas es aplaudido "Larita".

Primero. — "Larita" lancea con gran voluntad.

Hace una faena valiente para un pinchazo y una buena estocada. (Ovación).

Segundo. — "Larita" muletea ciñéndose mucho. Mata de dos pinchazos y una estocada superior que hace rodar al toro. (Ovación).

Tercero. — Es ciego. Se le retira al corral.

Tercero bis. — "Larita" lancea con gran estilo.

Con la franela hace una faena valiente para una tendida. (Muchas palmas).

Cuarto. — "Larita" da muestras de estar muy fatigado.

No hace nada ni con la capa ni con la muleta. Mata de dos pinchazos y una entera.

Quinto. — El sobresaliente Pérez Soto lancea superiormente.

"Larita" hace una faena desigual para tres pinchazos, media tendida y un descabello.

Sexto. — Sobrero. Pertenece a la ganadería de Aleas. Es grande y con muchos pitones.

El público pide que lo toree el sobresaliente.

"Larita" no puede torear el bicho, que corre la plaza pegándose a las tablas.

El diestro lo mata de un pinchazo bueno y una estocada. (Ovación).

En Valencia

LA SERNA DEJO MALPARADOS A BARRERA Y MANOLO BIENVENIDA

Se ha celebrado la tercera corrida de feria, lidiándose toros de Saltillo, que fueron buenos.

Primero. — Barrera lancea parado y ceñido.

Hace una faena regular, matando de dos pinchazos y un descabello. (Pitos).

Segundo. — Manolo Bienvenida veroniquea con lucimiento.

Hace una faena desigual sin conseguir dominar al bicho. Mata de dos pinchazos, una entera y un descabello.

Tercero. — La Serna lancea con gran estilo.

Hace una faena formidable con pases de todas las marcas y amenizada por la música. Se deshace del bicho de un pinchazo y una estocada superior. (Ovación, orejas y rabo).

Cuarto. — Barrera está medianamente con la muleta y con el estoque mató de un pinchazo y una delantera (División de opiniones).

Quinto. — Bienvenida es ovacionado en una serie de verónicas formidables.

Hace una faena tranquila y confiable. Mata de tres pinchazos y una estocada. (Pitos).

Sexto. — La Serna hace una faena superior para tres pinchazos y media y descabello. (Ovación y orejas).

En Santander

BALLESTEROS SIGUE SU MARCHA TRIUNFAL

Novillos de Galache.

Niño del Matadero, bien con el capote. Hizo dos buenas faenas de muleta y estuvo acertado con el estoque.

Ballesteros, bien en su primero, del que cortó la oreja.

En su segundo fué muy aplaudido al torear superiormente con la capa. Con la muleta hizo una faena de alifio y con el estoque estuvo breve.

Madriñeño, superior en sus dos toros.

Cortó la oreja del tercero.

UN POCO DE NACIONALISMO

En Compostela celebraron entusiastamente el "Día de Galicia"

HOMENAJE A LA GRAN ROSALIA

SANTIAGO. — Se ha celebrado el Día de Galicia, tributándose un homenaje a Rosalía de Castro, ante cuyo monumento se depositaron coronas.

Asistieron al acto destacadas representaciones de los elementos nacionalistas gallegos, catalanes y vascos.

Se pronunciaron discursos abogando los oradores por la pronta consecución de las libertades autonómicas en Galicia y Vascongadas.

LO QUE NO SE PIERDE

Como es tradicional, verificaron en Santiago de Compostela la ofrenda al Apóstol

EL OFERENTE ENTREGO DIEZ MIL PESETAS

SANTIAGO. — Con este motivo de la festividad del día se ha celebrado la tradicional ofrenda al apóstol.

Hizo la ofrenda el presidente de la cofradía, que entregó diez mil pesetas.

Le contestó el arzobispo, que agradeció el donativo.

En la tradicional procesión figuraban representaciones de las autoridades y de los Caballeros de Santiago.

La población presenta un animadísimo aspecto.

EXTRANJERO

ALAS EN VUELO Y EN DESCENSO

Los esposos Mollisson quedaron heridos, uno de ellos de bastante gravedad

DEL ACCIDENTE A LOS ESPOSOS MOLLISSON

BRIDGEPORT. — El doctor Harshbarger ha dicho a un corresponsal de la United Press que ha sido preciso dar treinta puntos de sutura al aviador Mollisson, que tiene varios cortes profundos, sobre todo en la frente y en la nariz. Ha sido preciso anestesiarlo y, posteriormente, darle una inyección de opio para que durmiera. Amy Mollisson tiene un pequeño corte en la mano izquierda que ha requerido dos puntos, pero sufre una intensa tensión nerviosa.

Los dos se encuentran en un estado de gran postración. Mollisson conducía el avión en el momento de aterrizar y fué proyectado a través del parabrisas. Amy, en cambio, no sufrió un choque muy fuerte. Los empleados del campo calculan que el avión marchaba a sesenta millas por hora en el momento de aterrizar.

No es extraño, pues, que recorriera todo el campo hasta dar con los cenegales que están más allá.

Los esposos Mollisson determinaron aterrizar en Bridgeport porque los dos estaban muy cansados después de batallar todo el camino contra el viento y porque tenían no tener combustible suficiente. Una de las alas quedó casi separada del avión y uno de los motores tiene ahogadas las monturas.

Los aviadores no han sufrido heridas serias, pero el avión está perdido, por lo menos a juzgar por el primer examen que de él se ha hecho.

MARCHARON EN OTRO APARATO

BRIDGEPORT. — Los esposos Mollisson salieron para Nueva York en avión después de las cinco de la tarde, horario local.

Alquilaron un avión que es conducido por un piloto local.

HAN LLEGADO A NUEVA YORK

NUEVA YORK. — El avión en que viaja el matrimonio Mollisson ha aterrizado en Floyd Bennettfield a las 6'10 de la tarde, horario local.

ESTUDIOS DE LINDBERGH

GODHAAB. — Lindbergh permanecerá en Groenlandia seis semanas, durante las cuales realizará vuelos de exploración sobre las costas Norte y Oeste y a través de la "barrera de hielo".

OBSEQUIO A UNOS AVIADORES

LENE (ALASKA). — El aviador Mattern ha sido obsequiado con un banquete, al que han concurrido los cinco aviadores soviéticos que le han acompañado. A estos últimos les han sido ofrecidos unos anillos de oro y unas cartas muy afectuosas en las que se hace constar su agradecimiento por la amistosa intervención de los soviets.

TERMINO DE UN GRAN VUELO

MILAN. — Esta tarde ha aterrizado el aviador De Bernardi, de regreso de su vuelo a Moscú y Berlín. Había salido de Berlín esta mañana. El viaje se ha desarrollado con felicidad, si bien la niebla había hecho desviar algo el aparato.

HA LLEGADO A SU FIN

La Conferencia Económica termina sin haber hecho nada positivo

Si lo hubo algo tangible: lo resuelto en relación con el trigo y con la plata. Los directores de la Conferencia tratarán en la sesión de clausura de justificar cuanto han hecho

EN LA SESION DE CLAUSURA

LONDRES. — La sesión de clausura de la Conferencia Económica no estará dedicada exclusivamente a la ratificación de los informes.

En efecto, de acuerdo con el señor Mac Donald, los jefes de las diferentes delegaciones han decidido aprovechar esa sesión para justificar plenamente la actitud observada desde que comenzaron los trabajos.

LO DICHO POR EL SEÑOR BONNET

LONDRES. — El señor Bonnet ha sido objeto de varias preguntas por parte de los redactores de Prensa.

Ha declarado que confía en que en la reunión de la Mesa que se celebrará mañana será bien recibida la idea de nombrar un pequeño Comité entre los miembros de la Mesa encargado de preparar la reanudación de los trabajos.

NO LLEGARON A UN ACUERDO

LONDRES. — El ministro de Negocios Extranjeros de Grecia, señor Maximos, y los demás miembros de la Delegación helénica en la Conferencia mundial han salido hacia Atenas sin llegar a un acuerdo con sus acreedores en la cuestión de su Deuda.

NO AUMENTARAN LA SUPERFICIE SEMBRADA DE TRIGO

LONDRES. — Con arreglo a los términos de la declaración común que será remitida por los países importadores de trigo a la Conferencia, dichos países no procurarán aumentar la superficie sembrada.

Dichos países reconocen que el aumento permanente de los precios mundiales del trigo tendrá como consecuencia una rebaja de los derechos aduaneros, y están dispuestos a ajustar sus respectivas tarifas en cuanto los precios mundiales alcancen un determinado nivel, que mantendrán en un período a determinar.

Por último, consideran que todos los países, productores o no, deben tomar las medidas necesarias para lograr el aumento del consumo del trigo.

UNA COMISION DE REDACCION

LONDRES. — En la reunión del trigo se ha decidido hoy formar una comisión de redacción, integrada por los representantes de tres potencias: Inglaterra, Francia e Italia, para redactar una moción acerca del porvenir de las negociaciones referentes al trigo. También es probable que se constituya una comisión semejante integrada por los países productores. De esta manera tal vez se pueda presentar a la Mesa una moción conjunta.

De todas maneras existe la impresión de que no se llegará a un acuerdo en fecha breve. Las discusiones se concentran actualmente sobre si la conferencia del trigo ha de ser aplazada "sine die", hecha una declaración de benevolencia mutua, o si se constituirá en Londres alguna comisión técnica para continuar las negociaciones a base de los resultados obtenidos en los últimos días.

LONDRES. — Uno de los resultados tangibles de la Conferencia Económica Mundial ha sido el Tratado sobre la plata, celebrado hoy entre los delegados de Australia, Canadá, China, Estados Unidos, India, México, Perú y España. En virtud del mismo, por un período de cuatro años, a contar desde el 1 de enero de 1934, las ventas de plata por India y España se limitarán a 35 millones de onzas cada año las de imperio, y de su propia producción minera. Es general la satisfacción por el acuerdo, que el senador Pittman ha calificado de "la cosa más grande de su vida". Las negociaciones duraron todo el día de ayer. El acuerdo fué conseguido ayer noche y ha sido firmado esta mañana. Parece ser que Hull está extremadamente satisfecho por el convenio y cree que ayudará al resurgimiento del comercio mundial y elevará los precios de la plata.

El Tratado está sujeto a la ratificación de las partes contratantes.

ALGO DE LO POCO EFECTIVO DE LA CUESTION DE LA PLATA

PARIS. — Comunican de Londres al "Echo de Paris" que ha quedado desmentido el rumor que ha circulado, asegurando que las autoridades financieras inglesas estaban a punto de adoptar decisiones importantes en lo que se refiere a la política monetaria.

En los círculos de la City se opinaba que Inglaterra no puede seguir las sugerencias de Washington sin estar antes debidamente informado de las intenciones de América.

ONDA LARGA

Veintisiete mil especialistas del cinema anuncian el paro en Hollywood

DETENCION DE ESPIAS

ESTRASBURGO. — Ha sido detenido un individuo italiano y su amante, de nacionalidad alemana, acusados de espionaje.

En efecto; el citado italiano, que estaba empleado en unos trabajos de fortificación de la región de Thionville, permitió visitar las obras que estaba encargado de vigilar a personas que no se hallaban autorizadas para ello.

HABIA VENDIDO A SU HIJA POR 125 LIRAS

ROMA. — El tribunal de Palermo ha condenado a tres años y siete meses de prisión a una mujer que había vendido a una hija suya de corta edad, por 125 liras.

La niña fué vendida a un matrimonio, que la bautizó, dándole sus apellidos.

"LOCK-OUT" DE LOS PANADEROS ARGENTINOS

BUENOS AIRES. — Los patronos panaderos han acordado declarar en todo el país el "lock-out", que será puesto en práctica a partir de media noche, en protesta contra la ley que prohíbe el trabajo nocturno en las tahonas.

Se cree que hasta el miércoles no se empezará a notar la escasez de pan, si los hornos no funcionan.

HUELGA DE LOS ESPECIALISTAS DEL CINE

HOLLYWOOD. — Los especialistas de once estudios de cinema han decidido declararse en huelga, a partir de hoy, a media noche, en caso de no ser atendidas sus demandas. La huelga afectaría a 27 mil personas y también a los artistas cuyos contratos podrían ser anulados porque en ellos figura una cláusula que prevé el caso.

HA MUERTO UN GRAN NACIONALISTA

CALCUTA. — El exalcalde de Calcuta, Sengupta, que fué jefe nacionalista muy famoso, ha fallecido en la cárcel de Ranchi.

Sengupta fué detenido a principios de 1932, a su regreso de Europa, que coincidió con la reanudación de la campaña de la desobediencia civil. Recientemente fué trasladado desde Calcuta al Colegio de Medicina de Ranchi, para que cambiase de aires.

Teatro Circo

Vea Vd hoy, en

MONTECARLO

a la encantadora artista

JEANETTE MAC DONALD

con el excelente actor

JEAN BUCHANAN

¡Es un film Paramount!!



No todos los padres viven desprevenidos ni ignoran la eficacia del Jarabe Salud que tantos beneficios ha producido, durante medio siglo, a millares de niños raquíticos, escrofulosos, inapetentes y víctimas de otras dolencias que han malogrado su desarrollo normal.

La tuberculosis ósea, el raquitismo, la inapetencia, los desarreglos sanguíneos, tienen un remedio rápido y positivo con el reconstituyente Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

LAXANTE SALUD
CURACION PROGRESIVA DEL ESTREÑIMIENTO Y DE LOS DESARREGLOS BILIARIOS
Cajas en cajas metálicas precintadas. Pídanse en farmacias.

Aprobado por la Academia de Medicina.
Puede tomarse en todo tiempo
No se vende a granel.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

EXTENSA CONVERSACION CON EL JEFE DEL GOBIERNO

MADRID. — Después de la sesión el señor Azaña se detuvo a conversar con los periodistas.

Comentó la circular enviada a los jefes de Cuerpo sobre vestuario, diciendo que esperaba que se suscitasen, como se había anunciado, algunas preguntas sobre esta cuestión en el salón de sesiones, para haber contestado a ellas cumplidamente.

—Esta orden—agregó—se dió como medida de precaución para evitar que al incorporarse los nuevos reclutas pudieran encontrarse sin el número de prendas precisas.

Están hechas las subastas y los contratos para el suministro de uniformes para todo el Ejército, suponiendo que sobrarán unos veinte mil. El aprovechamiento de algunas prendas de uniforme se viene practicando desde hace varios años porque con el servicio reducido, de un año, hay prenda, como el capote, que no puede estrenarse una cada año.

El jefe del Gobierno se mostró satisfecho de la aprobación de la ley de Orden público.

—Ya hemos aprobado—agregó—dos leyes que ofrecían dificultad: la de Orden público y la Electoral.

—Ahora—le preguntaron—¿quede derogada la ley de Defensa de la República?

—Para su derogación hace falta una ley especial.

—Entonces—añadió un informador—¿seguirá aplicándose dicha ley?

—Se aplicará cuando haga falta, pero creo que bastará con la ley de Orden público. Lo que hacía falta es un procedimiento rápido para juzgar cierta clase de delitos, como el pistolero, a raíz de su aplicación.

—¿Cuándo podrá aplicarse? — le preguntaron.

—Al día siguiente de su publicación.

INCIDENTE AL REPARTIR HOJAS CLANDESTINAS

GIJON. — A última hora de la tarde las fuerzas de Asalto que prestaban servicio de vigilancia en las inmediaciones de la Casa del Pueblo vieron a dos muchachos que repartían hojas clandestinas.

Los guardias dispararon al aire para amedrentarles. Uno de los muchachos cayó al suelo, quedando inmóvil. Como la gente creyera que

Comenzaron a libertar a muchos de los detenidos por lo que no sabe nadie si fué complot o sueño de una noche de julio

Y en tanto que en unos sitios libertan a los que fueron supuestos conspiradores, en otros detienen a otros presuntos delincuentes y clausuran centros societarios.—Catástrofe al ir a sofocar un incendio.—Ha partido la escuadrilla de Balbo, rumbo a Europa

estaba muerto se excitaron los ánimos, pero el muchacho se levantó poco después, dándose a la fuga.

El otro muchacho que repartía hojas clandestinas fué detenido, poniéndosele momentos después en libertad.

INCENDIO DE GRAN CANTIDAD DE TRIGO. — AL IR A PRESTAR AUXILIO MURIO UNA PERSONA

SALAMANCA. — Comunican de Ciudad Rodrigo que un violento incendio destruyó doscientas fanegas de centeno y avena, parte de la cosecha recogida de un campo.

De Ciudad Rodrigo salieron los bomberos y algunos vecinos, utilizando una camioneta.

Al hacer un viraje, la camioneta volcó, aprisionando a las cincuenta personas que ocupaban el vehículo.

Resultó muerto Gumersindo Arroyo. Además sufrieron heridas 46 personas, 20 de ellas graves.

Los heridos de más gravedad fueron trasladados al Hospital y los menos graves fueron curados en las farmacias y casas particulares.

Se teme que algunos de los heridos graves fallezcan.

ACCIDENTE MORTAL

PONTEVEDRA. — Cuando regresaba a Santiago, entre Caldas de Reyes y Valga, un automóvil ocupado por varias personas, volcó, dando una vuelta de campana.

Resultaron dos muertos y ocho heridos graves. Dos de éstos fallecieron horas después.

ESTABA EN UN PUEBLO NAVARRO

PAMPLONA. — Algunos periódicos publicaron la noticia de haber sido detenido el aviador señor Ruiz de Alda.

Este ha pasado unos días en un pueblo navarro, habiendo regresado a Pamplona y trasladándose a Madrid en compañía de su suegro, el diputado radical-socialista señor Azarola.

SUMARIO CONTRA UNOS EXTREMISTAS

SORIA. — Ha continuado la vista de la causa contra varios extremistas acusados de la colocación de una bomba en las obras del ferrocarril de Soria a Castejón.

Desfilaron 86 testigos. Como el fiscal retiró la acusación contra los procesados por falta de pruebas, aquéllos fueron puestos en libertad.

MAS REGISTROS, DETENCIONES Y CLAUSURAS

BARCELONA. — Durante toda la tarde y hasta la madrugada han continuado los registros domiciliarios y las detenciones de personas a las que se supone mezcladas en el movimiento que ocasiona la agitación policíaca.

Los últimamente detenidos en esta ciudad son don Carlos López Manale, a quien encontraron en su casa cartas del señor Sanjurjo y del doctor Albiñana, y don René Lana Niuvó, de conocida familia barcelonesa.

El gobernador dijo a los periodistas que mantendría las dos detenciones.

A última hora de la tarde fué a Hospitalet una sección de guardias de Asalto con agentes de Policía.

Estos clausuraron los domicilios sociales de los Sindicatos y los Ateneos Libertarios.

La Policía ha hecho una selección de detenidos y puesto en libertad, por la tarde, a 62 y de madrugada a 48.

Un grupo de agentes ha marchado a diferentes playas y pueblos, en los que veranean personas conocidas, para practicar algunas detenciones.

LLEVADOS A LA FRONTERA. — UNO DE ELLOS ESTA CONDENADO A MUERTE

BARCELONA. — En cumplimiento de las leyes de extradición se han comunicado órdenes por las cuales las autoridades catalanas entregarán en la frontera francesa a tres súbditos de la vecina República.

Uno de los detenidos está condenado a pena de muerte por robo y asesinato.

También será llevado a la frontera un súbdito belga acusado de haber estafado varios millones.

COMIENZA LA DESOBEDIENCIA CIVIL

BOMBAY. — El presidente del Consejo pan-indio ha anunciado oficialmente que comienza la desobediencia civil.

Quedan designadas personas para sustituir a las que, posiblemente, serán encarceladas por ocupar cargos públicos, una de estas Dolatret.

SIRVE PARA POCO, PERO CUENTA TREINTA MILLONES DE FRANCO ORO

GINEBRA. — La Secretaría de la Sociedad de Naciones ha publicado un extenso informe en el que se da

cuenta de la labor realizada por la Liga.

En dicho informe se anuncia el presupuesto de gastos para 1934, que importa treinta millones y medio de francos oro, presentando una reducción de dos millones y medio con el presupuesto anterior.

LOS HIDROS HAN COMENZADO EL REGRESO

NUEVA YORK. — A las diez de la mañana la escuadrilla de hidroaviones de Italo Balbo ha partido con dirección a Shediac.

El general Italo Balbo llegó, a las nueve de la mañana, a la base naval, y al enterarse de que las condiciones meteorológicas eran favorables, ordenó preparar los hidroaviones para regresar a Italia.

El primer hidro se elevó a las diez y cuarto, elevándose a continuación todos los demás.

El hidro de Italo Balbo se elevó en último lugar.

Tiene el propósito Italo Balbo de hacer el vuelo directo de Shediac a Irlanda, pero si el tiempo no es favorable en el Norte seguirá la ruta

del Sur, haciendo escala en las Azores.

REPARO Y SIGUIO SU RUMBO

ROTLAND. — Descendió en estas aguas uno de los aparatos de la escuadra de hidros de Balbo.

Reparada la pequeña avería que tenía en el tubo de alimentación y repostado de gasolina continuó su vuelo para unirse a la escuadrilla.

HAN CUBIERTO LA PRIMERA ETAPA

SHEDIAC. — Veintidós aviones mandados por Italo Balbo han amarrizado a las 3'50 de la tarde.

Treinta y cinco mil personas aclamaron a los aviadores.

Todos los aparatos descendieron en perfecto orden.

Dos llegaron con retraso, por pequeñas averías.

EMBAJADOR ESPAÑOL QUE VIENE

NUEVA YORK. — Llegó el embajador de España en Méjico, señor Alvarez del Vayo.

El jueves embarcará, para llegar a un puerto francés y dirigirse a su país.

DOS AVIADORES MUERTOS

BIARRITZ. — Una de las avionetas que toman parte en la Vuelta a Francia cayó desde una altura de 500 metros.

Los dos aviadores que iban en ella perecieron carbonizados.

DESDE GALATAYUD

UN SUCESO. — Ayer martes, a las nueve y media de la mañana, ingresó en el hospital municipal el joven de 16 años Benedicto Betés,

natural de Canfranc (Huesca) y domiciliado en la calle de Dato, de esta ciudad, con las siguientes heridas: una, contusocortante, en la región temporoparietal derecha, con fractura de este último; otra, contusocortante, en el pabellón de la oreja derecha, y otras más que hacen que el pronóstico sea gravísimo.

En el benéfico establecimiento fué atendido con la diligencia que el caso requería por los médicos señores Ferrer y del Río, ayudados por los practicantes señores Ruiz y Luis y el joven estudiante de Medicina don Antonio Gil.

Estas heridas le fueron producidas con un hacha, cuando dormía, por la madre del desgraciado muchacho, en un ataque de locura.

La infeliz mujer es esposa de un carabnero retirado que, por cierto, se encuentra entre los detenidos ayer en esta ciudad como enemigos del régimen.

LAS PRECAUCIONES DEL DOMINGO

— A última hora de la noche del domingo se procedió a clausurar en esta ciudad el local de la C. N. T. y los de las derechas Círculo Católico y Centro Obrero Tradicionalista, siguiendo las medidas generales adoptadas para hacer abortar el supuesto complot.

Durante toda la noche estuvieron patrullando fuerzas de la Guardia civil por la ciudad y vigilados rigurosamente los servicios de carretera.

Con este motivo han tenido lugar ocho detenciones: cuatro de elementos de derecha y las restantes de pertenecientes a la C. N. T.

ESPECTACULOS. — Ayer, festividad de Santiago Apóstol, se proyectó en la pantalla del Coliseo Imperial la interesante película dialogada en inglés "El hacha justiciera". Para el próximo domingo día 30, en programa doble, "La araña" y la jocosa producción en español "Los calaveras", por los reyes de la risa Laurel y Hardy. — CORRRESPONSAL.

RADIOTELEFONIA

PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

MADRID.—De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones. 11'45: Sintonía. Calendario del tiempo. Santoral. 12: Campanadas. Noticias. Bolsa del trabajo. Información de oposiciones y concursos. Programas del día. 12'15: Señales horarias. 14: Campanadas. Señales horarias. Boletín meteorológico. Cartelera. Concierto. 15: Revista cinematográfica. Cambios de monedas extranjeras. 15'50: Noticias. Índice de conferencias. 19: Campanadas. Cotizaciones. Efemérides del día. Emisión Fémica. Música de baile. 20'25: Noticias. 20'25 y 22: Informaciones de la sesión del Congreso de los diputados. 22: Campanadas. Señales horarias. Teatro Radiofónico. 0'15: Noticias. 0'30: Campanadas.

BARCELONA. — 7'15 y 8: Sesiones de cultura física. 7'30 y 8'45: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones. 11: Campanadas. Boletín meteorológico. Carta del tiempo. 13: Discos. 13'30: Información teatral y cartelera. 14: Sección cinematográfica. Concierto. Diálogo cómico de actualidad en catalán. Bolsa del trabajo. 15: Sesión radiobenefica. 18: Concierto. 19: Discos. 19'30: Cotizaciones. Retransmisión de la sesión del Ayuntamiento. 20: Discos. Noticias de Prensa. 21: Campanadas. Boletín meteorológico. Cotizaciones. 21'05: Concierto. 22: Recitación de poesías. 23: Noticias de Prensa.

VALENCIA. — 8: "La Palabra", diario hablado. 13: Audición variada. 13'30: Concierto. 14: Crónica cinematográfica. Cambios de monedas. 18: Programa variado. Concierto. 21: Noticias bursátiles. Noticias de Prensa. 21'15: Charla sobre folklore. 21'30: Discos. Noticias.

SEVILLA.—8'30 a 9: "La Palabra", diario hablado. 14 a 15: Concierto. Bailables. 21 a 23: Concierto. Boletín meteorológico. Cotizaciones. Noticias de Prensa. Bailables.

SAN SEBASTIAN. — 13'30 a 15: Emisión de sobremesa. 22 a 24: Boletín meteorológico. Variado programa. Música de baile.

DE LOS ESTADOS UNIDOS

De nuevo han sido las importaciones superiores a las exportaciones

A contar de enero disminuyeron las segundas en proporciones nada agradables.—Cómo será graduado el precio del trigo. Llamamiento de Roosevelt.—Para que se dé a los patronos la ayuda que necesitan

LO QUE LES PERMITIRAN

WASHINGTON. — A las industrias que acepten las condiciones del nuevo régimen de trabajo se les autorizará para que pongan en sus mercancías el rótulo siguiente: "Nosotros cumplimos con nuestro deber". Se da por seguro que este distintivo hará que las mujeres norteamericanas prefieran en sus compras los géneros que lleven tal contrasena.

MAS IMPORTACIONES QUE EXPORTACIONES

WASHINGTON. — Las estadísticas del comercio exterior de junio mostraron un sobrante de las importaciones sobre las exportaciones, de 2.100.000 dólares. Es la primera vez que esto ocurre desde dos años atrás. Se atribuye este hecho a la aceleración industrial que ha estimulado la importación de materias primas, levantando simultáneamente el nivel de los precios. Otro factor es el aplazamiento de las compras al extranjero. El balance favorable del comercio ha ido declinando progresivamente desde el mes de enero.

PARA EVALUAR EL PRECIO DEL GRANO

WASHINGTON. — La "Board of Trade" ha dado una orden que impide todas las ventas de grano por debajo de las cotizaciones y permitiendo solamente un ligero movimiento de alza en las cotizaciones. La misma "Board of Trade" ha or-

denado la abreviación de las sesiones de transacción en una hora, por tiempo indefinido. Tomando como base los precios de cierre del sábado, según la nueva orden los precios podrán subir aproximadamente como sigue: trigo, 8 centavos por fanega; maíz, 5 centavos; avena, 4 centavos; centeno, 8 centavos; cebada, 10 centavos.

LLAMAMIENTO DE ROOSEVELT

WASHINGTON. — A las diez treinta de la noche Roosevelt dirigió por radio un llamamiento, el más importante que se haya dirigido a la opinión pública desde la guerra. En él invitó a cinco millones de patronos a alistarse en seguida bajo su "Blanket Code" para el resurgimiento industrial, que se publicó la semana pasada, y solicitará el apoyo del público para esos patronos.

El llamamiento de Roosevelt es la señal que da comienzo a una intensa campaña de publicidad modelada sobre los llamamientos del tiempo de guerra, cuando se solicitaba de la opinión pública la suscripción a los empréstitos.

La campaña se hará por la radio, el púlpito, anuncios en la Prensa y oradores voluntarios.

Las imprentas están lanzando ya millones de folletos, cuya distribución comenzará el martes.

Los esfuerzos del Gobierno se dirigen a armonizar la producción y la capacidad de compra.

IRIS PARK
Hoy, miércoles, en el Salón de cine mudo. Desde las 6 sesión continua.
Tarde y noche,
NINICHE
por OSSI OSWALDA
GRAN TEATRO IRIS
CINE SONORO, a las 7 y 11 noche.
La película futurista de gran espectáculo
1980
Entrada al Parque, 0'50 y niños, 0'25, con derecho al cine mudo, y en el cine sonoro a todas las localidades menos Butaca. — Suplemento para Butaca cine sonoro, 0'10.
MANANA, JUEVES, la película que nunca olvidará
LOS HIJOS DE NADIE

Un muchacho lesiona a otro de un puñetazo

En la calle de las Armas un muchacho dió a Juan Ramos Olivé, de 14 años, un fuerte puñetazo en la región temporal izquierda.

Le produjo intensa conmoción cerebral, de pronóstico reservado.

Fuó asistido en el Hospital provincial por el médico de guardia y practicantes de servicio.

Conferencia del arquitecto señor Zuazo

Continuando el plazo de divulgación y asesoramiento referente a la prolongación del paseo de la Independencia, el próximo viernes dará una conferencia sobre este tema el arquitecto señor Zuazo, autor de uno de los proyectos.

El acto tendrá lugar, a las siete de la tarde, en el salón de sesiones de la Casa Consistorial.

LAS FIESTAS DE TUDELA

UN AÑO MAS

Al incansable y nunca bastante ponderado Domingo Burgaleta y Pérez de Laborda, presidente del Círculo Mercantil, teniente de alcalde del M. I. Ayuntamiento, iniciador e impulsor de la plaza de toros de Tudela. Con toda admiración.

Mejor haría en decir "un año nuevo", ya que nuevo es para los tudelanos el contar con las fiestas que actualmente se están celebrando en ésta.

Las fiestas languidecían hasta casi ser imperceptibles; al final siempre como epílogo: "sin plaza no hay fiestas", y a esta expresión seguían diversidad de comentarios, acompañados algunas veces por buenos propósitos y el reconocimiento de la imprescindible necesidad de una plaza de toros.

Este año, al fin, ya la tenemos y buena, por cierto, ya que ni los más optimistas sospechaban con que en Tudela se llegara a tener un circo taurino de las características del que hoy se inaugura.

Orgullo puede ser de todos, ya que además la plaza es netamente de Tudela, desde los accionistas, en su mayor parte pequeños propietarios e in-



Don Domingo Burgaleta y Pérez de Laborda, presidente del Círculo Mercantil y teniente alcalde, desde cuyos cargos ha sabido encauzar de forma tal la construcción de la plaza de toros que puede decirse que por su iniciativa ha cuajado en realidad tan magno proyecto

dustriales, pasando por los constructores y los obreros en ella empleados; todos, en fin, han sido tudelanos, que cada uno ha puesto el máximo interés en su cometido; y por si esto era poco, en muy pocos años también la plaza será para Tudela, ya que no ha de transcurrir mucho tiempo en que el Ayuntamiento, sin desembolso de ningún género, solamente con lo recaudado por im-



ARTISTAS TUDELANOS.—El acreditado industrial y profesor de Dibujo del Patronato de Castel-Ruiz don Carmelo González ha tenido la galanura de confeccionar expresamente para LA VOZ DE ARAGON este magnífico dibujo a pluma, del que destaca nuestra magnífica plaza de toros, cuya inauguración se celebra hoy. No necesita comentarios la ejecución del dibujo; hasta los más desconocedores suponemos sabrán apreciar el mérito de éste, y, por tanto, no nos resta sino dar las gracias a tan eximio dibujante por su valiosa cooperación en estas páginas

puestos en los espectáculos, llegará a amortizar la totalidad de la plaza, siendo ésta después un medio de fuerte ingreso para los Establecimientos benéficos, alguno de ellos tan carente de recursos.

Felicitémonos, pues, todos y todos a velar por tan preciada joya, que será uno de los testimonios de la transformación y progreso de Tudela,

cuyas fiestas casi fenecían y que tan brillante fulgor han adquirido en éstas de 1933.

NUESTRO EXTRAORDINARIO. — Siempre aprovechamos las fiestas de Tudela para asociarnos al júbilo de los tudelanos en tan faustos días; este año, con mayor interés, he querido preparar estas páginas, no sólo para

asociarnos a sus fiestas, sino para ser portavoces de su progreso y adelantos, insertando también las principales casas, orgullo de Tudela

A todos mi más sincero reconocimiento y mi incondicional ofrecimiento para, dentro de mi cometido, ser el mediador entre los asuntos que redunden en provecho de Tudela y las columnas de este diario, en el

A TUDELA

Ciudad hermosa, que tienes en el fondo de las aguas un espejo transparente donde contemplarte ufano; tu Canal y tu ancho río con orgullo te retratan, y ciudades mil envidian esas dos cintas de plata.

Ciudad bella, cuyo cielo, mezcla de azul y de grana, tiene del iris reflejos, tiene reflejos de nácar.

Ciudad antigua, que tienes por alfombra de tus plantas esa huerta incomparable que los cielos te otorgan, trasunto del almo edén de delicias y fragancias.

Ciudad heroica, que escribe dentro de la Historia patria, una historia de conquistas y de bélicas hazañas, tejida con la poesía de emires y de sultanas.

Eres grande, ciudad mía, mas, por si algo te faltaba, puso Dios entre tus muros ángeles llenos de gracia, que alegran con sus sonrisas las hondas penas del alma; que si son bellas y airosas las gentiles valencianas, no son, no, menos bonitas las mujeres tudelanas.

JOAQUIN M. PUCHADES



Don Luis Soriano Tapia, abogado y diputado provincial por Tudela, cuya gestión en la Comisión Gestora de Navarra está siendo de gran utilidad para este distrito, por su decidido apoyo por cuanto redunde en provecho de esta zona

que no sólo por mi mediación, sino que en todo él tanto preocupan los asuntos de esta ribera del Ebro, en la que, a pesar de ser navarros, somos tan aragoneses, ya que con ellos convivimos y nos comunicamos en todos los órdenes.

Gracias a todos, colaboradores, anunciantes, lectores, etc.; muy especialmente a nuestras dignas autoridades, que ilustran estas páginas, en las que si algún defecto hubiera, súplanlo mi buena voluntad y la reconocida benevolencia de todo tudelano, en aras a la cual me entrego.

F. SANTOS MALLOL

FABRICA DE JABONES

Hijo de Gervasio Alfaro. Fitero

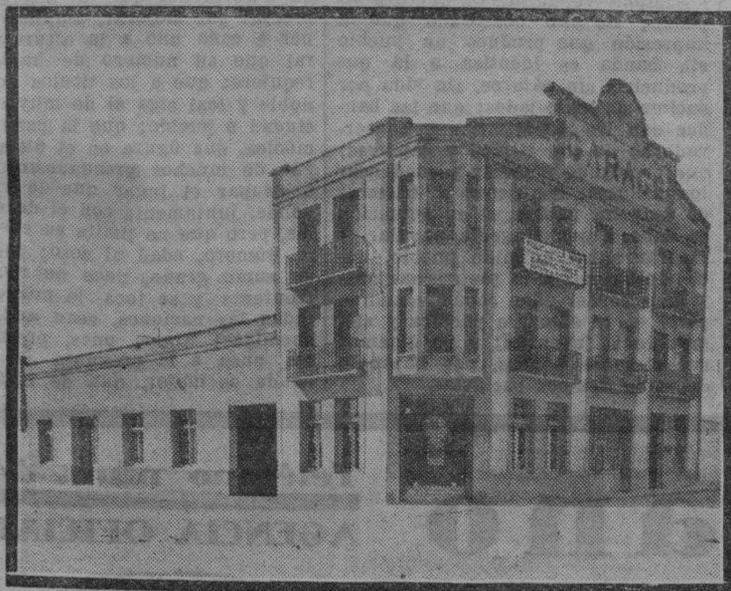
FABRICA EN TUDELA

Especialidad de la Casa

JABON CELIA

El mejor para el lavado de toda clase de tejidos, por finos y delicados que sean

Teléfonos: 3 de Fitero y 112 de Tudela



Vista del magnífico GARAGE BORNE (de reciente construcción), modelo en esta clase de industrias por su magnífica distribución y construcción.

Garage BORNE

Garage: SOLDEVILA, núm. 20. Teléf. 39

Exposición y despacho: CALLE ESTACION

TUDELA



Concesionarios exclusivos para los partidos de Tudela, Tarazona y Borja de los automóviles CHEVROLET ~ OPEL ~ BEDFORD

El obsequio más fino para todos y el mejor recuerdo de Tudela, las

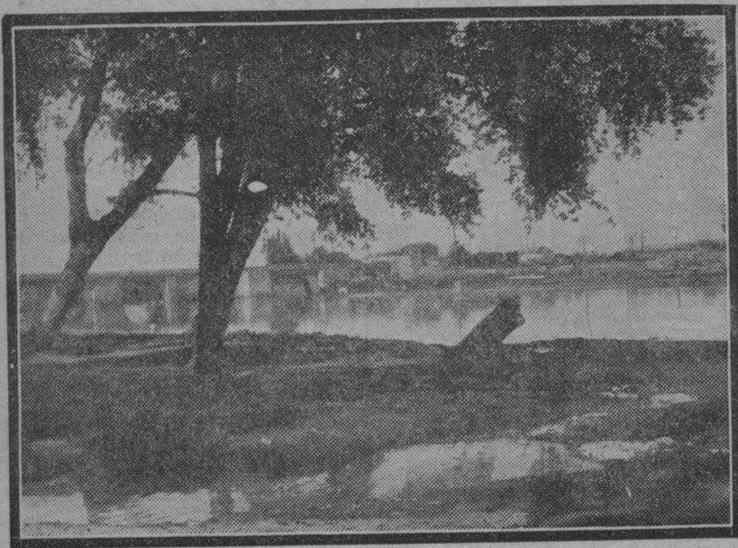
MANTECADAS SALINAS

CALLE DE CALDERON, número 1 TUDELA (Navarra)

MATERIA AGRICOLA

BODET Y BURGALETA

Soldevila, n.º 28 TUDELA (Navarra)



TUDELA.—Un paisaje de la bellísima ciudad ribereña, asentada en las márgenes del Ebro (Foto. Cuadra)



Don Aquiles Cuadra de Miguel, alcalde de Tudela



Don Luis López Ortiz, juez de primera instancia e instrucción de Tudela.



Don Vicente de Miguel y Miguel, abogado, juez municipal de Tudela.

La gestión de la Alcaldía Las bandas de música

Es alcalde de Tudela don Aquiles Cuadra de Miguel, abogado de alto prestigio.

Aun a trueque de perder su amistad—para mí muy estimada—, no quiero dejar de consignar con orgullo, siquiera sea someramente, la acertada gestión que mi buen ami-

Las bandas de música tanto municipales como particulares y municipalizadas, adolecen de los mismos defectos, de las mismas deficiencias, salvo determinados casos y exceptuando dos regiones de todo el resto de España. Estas regiones, como el más ajeno a estas mate-

dose casos en que músicos de San Sebastián y Bilbao han preferido ingresar en pueblos de Rentería y Baracaldo, y como éstos otros casos, porque a la vida más barata unían un empleo de acuerdo con sus aptitudes y el sueldo del Ayuntamiento.

No se me diga que estos casos se dan en pueblos de la costa, porque puedo citar muchos que, sin ser tales, tienen en su contra menor número de habitantes que mu-

las razones de su superioridad. Las rivalidades artísticas de pueblo a pueblo son más vitales que las luchas de partidos políticos, y en éstos, como ciudad que en peligroso sitio empuñan las armas todos los varones hábiles, reciben casi todos desde tierna edad instrucción musical, y Sociedades con fines artísticos, sostenidas por gente pudiente, dan frente a cuantos gastos sean precisos a conseguir que las banderas y

En algunos pueblos, que no ven más utilidad en la banda que el bailoteo, prefieren a una mala banda orquestinas de lance. Pues bien; éstas son musiquillas fabricadas en serie, mientras que aquéllas, malas o buenas, llevan el sello peculiar de cada región, como las aguas de ciertas riberas son más propicias a la fabricación del papel y otras al azulado y templado acero; pero la misión de las bandas es más alta que la antes citada; justo que se

Clínica Dental HIGES

Gaztambide, 19, 1.º - Tel. 1 TUDELA (Navarra)

go Aquiles Cuadra viene realizando desde la silla presidencial del Ayuntamiento; su labor ha sido fructífera, destacando ante todo el gran número de escuelas conseguidas. Su trato afable y democrático le hace ser querido por todo Tudela; sus recomendaciones son órdenes que, con su reconocida cordura y buen tacto, deben acatar los tudelanos.

Hombre joven, hombre de arres-tos, su gestión en el Municipio será por muchísimo tiempo recordada por todo buen hijo de Tudela.

Además de esto, su modestia, quizá excesiva, hace que no podamos los informadores conseguir de él cuanto sería de nuestro agrado para proclamarle alcalde modelo.

Para obtener la presente fotografía he tenido que vencer infinidad de dificultades y, al fin, una persona de su confianza nos la ha cedido para este número, con reserva de su nombre, ya que por todos es de sobras conocida su poca afición a la publicidad; pero nuestra misión se nos ha impuesto y, como digo al principio, aun a trueque de perder su amistad me honra mucho reproducir en estas páginas, dedicadas a nuestro Tudela, a su digno alcalde don Aquiles Cuadra de Miguel.

SANTOS MALLOL

rias sabe, son: la región vascongada y la valenciana; a éstas hay que añadir las de contadas capitales de provincia, como Barcelona, Valencia, Bilbao y San Sebastián y la de Madrid, naturalmente. De la organización de éstas no tengo por qué ocuparme, pues gozan de presupuestos cuantiosos y de artistas de gran prestigio, ejecutantes destacados en sus instrumentos, partes de banda con cinco y seis mil pesetas, y compositores de valía algunos. En las demás capitales de provincia que poseen bandas municipales, aun cuando no alcancen las condiciones de éstas, la cantidad de músicos libres es tal que fácilmente encuentran para cada caso quien les interese los sueldos del Municipio, como ayuda a sus necesidades, durante la escasez de trabajo.

En las provincias vascas los sueldos de algunos músicos son tales que para sí los quisieran muchos directores de bandas de cabeza de partido; en estas provincias tienen a gala las autoridades, los industriales y el pueblo casi todo tener banda que rivalice con las de la capital, y tan pronto llega a su conocimiento el interés de un artista de vivir apartado de las poblaciones, por razones de salud u otras, se disputan su posesión, dán-

chos pueblos de Navarra, y otros, como Zumárraga y Villarreal, Beasain y Villafranca de Oria, que, a pesar de estar geográficamente juntos, poseen cada uno una banda muy interesante, artísticamente hablando.

En la región valenciana son otras



Don Luis Gil, reputado director de la banda municipal y autor de meritorias composiciones de gran éxito.

estandartes de sus Agrupaciones se cubran de laureles y trofeos conquistados en otras tantas lides, dándose pueblos que cuentan con una y hasta dos bandas de 50 a 60 ejecutantes. (Por ejemplo, Liria y Carcagente).

Estos son los aspectos de aquellas poblaciones y estas provincias y el reverso de esto se puede aplicar, hecha la salvedad anterior, al resto de España.

¿El por qué se pone poco interés o nada en la formación y conservación de una banda? A mi parecer es porque la tacañería o la incultura, cuando no las dos cosas juntas, les impide ver la misión que desempeñan; no han observado que la impresión que produce un pueblo sin banda es idéntica a la que produciría sin pájaros, sin vida por encima de los tejados; que las bandas son las depositarias y conservadoras de sus ritmos y cantares; que consiguen macerar y condensar los sollozos, las penas y tristezas de todo un pueblo, si su actuación se debe a una tragedia popular, y alegrar aquel dormido pueblo, haciéndole sacar a la luz sus mejores y bien conservadas ropas, tomando parte en la algazara pacífica y alegre de la juventud; y no digamos sus virtudes bélicas, por impropio de estos tiempos pacifistas.

las dedique en determinadas ocasiones para bailes; pero así como a un artista no se le juzga por lo que realiza para diversión de sus pequeños en ratos de descanso y ocio, igualmente la banda tiene por misión principal la parte educativa; sirve de sedante de nervios y pasiones bien aprovechada, es el deleite más económico para la gente humilde y el festejo más popular e imprescindible, considerándose desde este punto de vista, desde hace muchos años, necesaria hasta en los presidios.

Por tanto es necesario dotar a los pueblos de medios, de presupuestos, de autoridades que se interesen y precien por mejorar, ampliar y poner a cada uno a la altura cultural que su número de habitantes requiere; que a los títulos de muy noble y leal siga el de muy artista ciudad o pueblo; que la partida de música, que figura en el último lugar de muchos presupuestos, pase a ocupar el lugar que le corresponde, juntamente con el de escuelas, pero que no limita en enseñanza número, edad ni sexo; pacifista en sumo grado, pues no reconoce fronteras y se toca la música de todas las naciones, sean amigas o enemigas; urgen, pues, presupuestos, pues a la pregunta de ¿qué banda es mejor, una de 20.000 u

Garage Tudelano

Teléfono núm. 44 AGENCIA OFICIAL

Gomas, accesorios, talleres mecánicos, etcétera, etcétera



ALPARGATAS SANAU SON LAS MEJORES TUDELA

PASTELERIA ~ HELADOS FIAMBRES FINOS VIUDA DE PASCUAL PEREZ
PLAZA DE LOS FUEROS, número 14 ~ Teléfono 171 ~ TUDELA



Don Manuel Ballesteros Avilés, secretario del Juzgado de Instrucción de Tudela.



Don Antolin Apastegui Learte, secretario del Juzgado municipal de Tudela.



Don Felipe Bernad, excelente pianista, director de la "Orquestina Bernad" e inspirado compositor tudelano.



TUDELA.—Vista general de la catedral, monumento nacional de gran valor artístico e histórico (Foto. Cuadra)

otra de 10.000?, sin dudar diré que la de 20.000; podrán darse casos en que la apatía de uno y el entusiasmo de otro iguallen las condiciones artísticas de ambas, pero será tan raro como que un viejo tenga más vigor que un joven sano y robusto.

Por último me toca ocuparme de

ca anterior, pero no del año 80 al 90, sino de hace poco más de dos lustros, e inmediatamente notaría las deficiencias que entonces no notaba. ¿Por qué? Por la educación auditiva que insensiblemente va recibiendo. Pues bien, siguiendo el camino emprendido quedan muchos secretos deleites que descubrir, pe-

Tudela y su historia

Asentada en la margen derecha del Ebro, al pie de las ruinas del viejo castillo que sirvió de mansión a uno de los más ilustres monarcas navarros, se extiende la Muy Noble y Muy Leal ciudad de Tudela. Vanguard

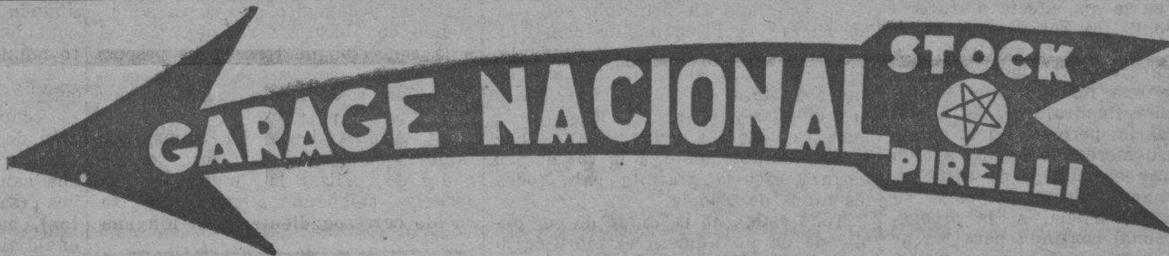
musulmana, en la que llegó a constituir el reino de su nombre, con reyes privativos y moneda propia. Alfonso el Batallador, el ilustre monarca que cife sobre sus sienes la doble corona de Aragón y Navarra, la reconquista del poder de los infieles, ayudado de los nobles que del otro lado del Pirineo habían acudido para

rante dos meses sigue proclamando su adhesión a sus legítimos reyes los monarcas destronados, dando ocasión a una interesantísima correspondencia entre la ciudad, sus reyes el Católico y el arzobispo de Zaragoza que mandaba las fuerzas sitiadoras, que constituye el más legítimo timbre de su gloria.

Automóviles de alquiler

Teléfono 100

TUDELA (Navarra)



la banda que me honro en dirigir, pero en pocas líneas, pues las alabanzas serían tomadas como orgullo y pedantería y los reproches como humildad tonta. Sin embargo, debo decir que aquí nos encontramos con autoridades y entre ellos una Comisión de banda, pueblo y asiduos oyentes que estimulan a la Agrupación, que todos desean se mejore su presupuesto y organización, y aquéllas parece que no esperan sino el general sentir que justifique tal medida, llevados de una necesidad utilísima como justa, pero que no aspiran a que se tome como asunto por otros derroteros llevado; yo, por mi parte, digo que la banda, tal como está, da todo lo que puede dar de sí; por tanto, si queremos mejorarla, es a base de una formación, de una estructura, de "una refundición"; que la presente responde a la época muy laudable en que se fundó, pero no a las aspiraciones de todos ahora.

De aquel pueblo que bailaba las versiones que de fantasías oía, según se pareciera a vals o polka, al de hoy, que va a oír, media un abismo; y como prueba de mi aserto esto dispuesto, a quien lo dude, a hacerle oír una obra de época

ro que con la formación de hoy no se pueden "penetrar".

Resumiendo: Tudela necesita un presupuesto banda, un número de actos y de ejecutantes proporcional a su importancia, a su cultura y a sus posibilidades económicas, no sirviendo de base otras bandas de Navarra, pues adolecen de idénticos defectos, sino de las vascongadas y valencianas (un término medio).

Un recuerdo también para la juventud tudelana, pues ésta también desea lo que se propugna; esa juventud que languidece y se estruja en los fox y demás danzas importadas, pero que a los sonos de brillantes jotas, que crisan los nervios de otoñales parejas, se acercan sus músculos y a los rostros femeninos afluye el carmín más puro de su sangre, pareciendo sus caritas encendidas brasas de un enorme pebetero, del que ascienden a lo alto, en invisibles espirales, los perfumes de su naturaleza, juntamente con los sonos y ritmos de la patria chica.

LUIS GIL

Director de la banda municipal

Recordamos que en ningún caso se devuelven los originales.

dia del viejo reino pirenaico, sus títulos no pueden estar mejor justificados, pues toda su historia está impregnada de tan excelsas virtudes. Perteneciente en lo antiguo a los pueblos vascones alcanza importancia extraordinaria durante la dominación



El teniente de la Guardia civil y jefe de línea, señor Tello Monterde.

cooperar a tan noble empresa. De éstos sobresale el conde de Rotrón de Alperche, a quien el Batallador dió el señorío de Tudela, el cual lo entregó a su sobrina doña Margarita cuando casó con el nieto del Cid, don García Ramírez, que fué proclamado rey de Navarra al morir el Batallador y separarse las dos coronas, que se habían unido en Sancho Ramírez de Aragón al ocurrir el fratricidio de Peñalén.

Desde entonces Tudela continúa su tradición vasconca, interrumpida por la invasión de los sarracenos, y es uno de los más fuertes baluartes de la independencia por los vecinos reinos de Aragón y Castilla. Por eso los reyes navarros habitan con frecuencia su castillo, colman de privilegios, franquicias y mercedes a la ciudad que, honrada al recibirlos como premio de su lealtad, los defiende con heroísmo y constancia ejemplares.

Cuando llega el momento más difícil de la historia de Navarra, cuando Fernando el Católico se aprovecha de las rivalidades de agramonteses y beamonteses para poner fin a la independencia del reino navarro, y las tropas del duque de Alba se apoderan fácilmente de la capital y demás villas y ciudades del reino, en Tudela se refugia la lealtad navarra, y du-

Durante cuatro siglos dominaron los moros en Tudela y de tal forma la tenían fortificada que era considerada como una plaza fuerte insuperable, la más activa y poderosa de Navarra, debido principalmente a su famoso castillo.

Cuando cayó en poder de los cristianos se encontraba Tudela, según referencias que obran en el Archivo de la Real Cámara de Comptos y que reproduce don Mariano Sáinz en sus "Apuntes tudelanos", en esta disposición:

"Las calles eran estrechas y los edificios elevados y con tan inmenso gentío que en cada casa vivían tres y cuatro vecinos.

"Toda ella estaba cercada de fortísima muralla de nueve palmos de ancha, de piedra de sillería; daba principio en la llamada puerta del Mercado, corriendo por la calle de Mercadal hasta la Fuente del Madero; con una torre defensora de la Puerta de los Albazares, que es la entrada de la Concarera a la plaza de los Fueros, continuaba por lo que son casas de la calle del Muro, hasta donde se apoya el puente del ferrocarril, formando allí un ángulo; bordeaba lo que llegó a ser Huerto del Rey, que ahora daría al terraplén, con varios torreones a manera de ba-

OFICINA TECNICA DE INGENIERIA

Con la cooperación de ingenieros y peritos especializados en los diversos ramos de la construcción.

Trabajos topográficos: parcelaciones, nivelaciones, deslindes, etc.
 Peritaciones n general. - Abastecimientos de aguas y saneamiento de poblaciones.
 Filtración y depuración.

ESTUDIOS, PROYECTOS, PRESUPUESTOS

SOLDEVILA, 4, entresuelo -- Teléfono 139 -- TUDELA (Navarra)

MAQUINARIA Y CALEFACCION

JOSE M.^A PEREZ ARCOS

Motores - Bombas - Electricidad - Maquinaria en general
 Accesorios - Rodamientos SKF (depósito exclusivo)
 Calefacción por agua, vapor y aire - Secaderos

Soldevila, número 4

TUDELA (Navarra)

ESTAMPAS TUDELANAS

LA PLAZA DE LOS FUEROS

cuartos y uno sobre los demás muy fuerte, llamado la "Torre de Flor", y atravesando la calle de Papa Illueca se unía a la primera muralla del castillo.

"Dentro de esa muralla que circundaba la ciudad, había una segunda y otra tercera exterior que desde el puente de Velilla, y dando vuelta por las huertas de Dominicas y Dominicos (hoy Instituto Nacional), terminaba en una gran torre construida en el ingreso del Mediavilla en la población.

"La puerta del Portiguillo estaba al salir de Luradores al Queiles, con otro muro que corriendo por la orilla del río venía a unirse a la Puerta de los Albazares.

"Por último, otro trozo de muralla se alzaba en Herrerías, y el terreno que ésta ocupa, comprendido entre las dos murallas, era entonces un foso muy profundo."

El pueblo que ha escrito páginas inmortales de la historia de Navarra no puede sentir más que en navarro, y frecuentemente se equivocan los que al llegar a él creen encontrar una prolongación de la vecina y heroica tierra aragonesa. Los que así creen juzgan superficialmente. Una serie de cualidades accidentales favorecen esa creencia, pero, ahondada en su espíritu y fácilmente advertiréis que los tudelanos de hoy son dignos sucesores de sus antepasados de 1512. El alma de la ciudad, su espíritu, lo que hay de inmortal en los pueblos e individuos, es navarro, netamente navarro. No puede ser otra cosa.

LA ENSEÑANZA

Requerido por el incansable y entusiasta corresponsal de LA VOZ DE ARAGON don Federico Santos a cooperar a la tirada de un número extraordinario del referido diario, con motivo de la festividad de Santa Ana, en Tudela, no he podido excusarme del honor que me dispensa, eligiendo como tema para el cumplimiento de su encargo el que encabeza estas líneas, del que procuraremos extraer algo que, como ejemplo, pueda difundirse haciendo honra al progreso realizado en estos dos últimos años en lo que afecta a materia tan principalísima como es la de la enseñanza, gracias a la excelente disposición de las autoridades municipales y de una manera especial del alcalde, señor Cuadra, que, sin adulación innecesaria, pero sí con el elogio en este caso merecidísimo, ha sabido casi triplicar el número de escuelas, sin escatimar lo necesario para su instalación provisional ni la preocupación personal continua para lograr que dicha instalación se haga definitiva con el decoro conveniente a las exigencias higiénicas y pedagógicas, mediante la construcción de nuevos locales, a cuyo fin se han hecho al Estado ofrecimientos que ponen a Tudela en condiciones de ser una de las poblaciones que antes pueda ser atendida por aquí, en vista del elevado tanto por ciento comprometido.

Hace dos años tan sólo que no contábamos más que con trece escuelas: seis nacionales y una municipal de niñas, una nacional y otra municipal de niños, y tres nacionales y una municipal de párvulos.

El entusiasmo desplegado por la creación de escuelas en donde dar cabida a los niños que por falta material de las mismas se encontraban en la calle ha culminado en este pueblo, en el que se dispone hoy de veinticuatro escuelas, en lugar de trece, más otras seis u ocho que la Junta encargada de la sustitución de la enseñanza dada por religiosos, de

¡Qué sabrosa, qué tudelana y, a la vez, qué española esta plaza que llaman de los Fueros! Caliente de sol y de campanas. Satisfecha de sus acacias y sus altavoces, de sus palomas municipales y de sus aldragueros de velador.

Bajo el signo de su reloj y de su quiosco empingorotado, donde la banda llena de "Katuska" y de "España cañí" los mediodías de domingo, en invierno...

Le sobra el quiosco y le hacen falta soportales para completar su pintoresquismo. Para sentirse por entre plaza española, plaza de burgo castellano en donde presenciar la capea en la tarde de la Patrona.

Y eso que guarda todavía aquel aire de "coso" que presidió su nacimiento. Porque habéis de saber que estas casonas de tejados unánimes, con balcones en ringlera, se construyeron (a los finales del diecisiete) para ver las corridas de Santa Ana. Las corridas, con toros y toreros navarros, que presidían los regidores y el Cabildo de la ciudad...

De aquellos tiempos le viene el nombre de Plaza Nueva. A pesar de que se lo han ido cambiando a cada nueva coyuntura política.

Cejador (el aragonés injerto en cepa tudelana) refiere en sus Memorias que cuando era "mocete" vió cómo la cambiaron de letrero tres o cuatro veces.

Hoy es la Plaza de los Fueros. (Aún bajo el signo de la República). Para los buenos tudelanos siempre será la Plaza Nueva. Le vemos todavía la fuente en medio, con sus cigüeñas en lo alto y sus cuatro angelotes de hierro. Vertiendo el chorro de sus barrilitos en actitud marcadamente mingitoria. Sobre el ancho tazón de la poza, reluciente de sol. De aquella poza que hoy adorna el

paseo de Invierno y en cuyas aguas (aguas lustrales) recibieron su capucete de tudelanismo todos los "mueytes" de mi tiempo.

¡La Plaza Nueva! La del baile de los domingos, a la noche. La de los paseos, a la salida de la misa de doce. La del "aldraguero", a todas horas, desde las sillas de los cafés... Toda la vida de la ciudad se vierte en este cuadrilátero de tierra, como en un ancho corazón. Rumorosa-mente.

Esta es la plaza donde los viejos toman el sol de invierno. Junto a los críos y las "drzayas". Entre un aletear gozoso de palomas.

Esta es la plaza donde los automóviles de línea van derramando forasteros. Ante la acera de Carlin. Para que el Pite (con el bolsillo atiborrado de papeles de oficio) "comparezca en los autos" a seguir ejerciendo—en la calle—sus artes de procurador. Más castizo que el Guerra. Más carlista que el rey.

Esta es la plaza donde don Aquilino pasea su filosofía junto a su amigo Lupia, al cual le preguntaron una vez: —¿Aún hay correa, eh? A lo que contestó: —"Aura me sé caído la hebilla".

¡Qué cosas no podría contarnos est: reloj que preside la plaza! Toda la vida de Tudela ha pasado delante de su cara de luna llena. Toda la peripecia, adversa o próspera, de la ciudad, la va él cronometrando con sus bigotes inquietos de horas. (La riada del Queiles, la catástrofe del año catorce, cuando el pueblo veía los fuegos.)

El ve ganar arrobos al lechón de la rifa y vela porque no hunda sus patas de la reja del Queiles. En el balcón de su propia casa se ahorca todos los años, con un puro en la boca (loco de rabia y zapatazos) el pelele del Volatin... ante la algarabía

de la mocetina que se disputa los andrajos del monigote. ¡Cuántos años, al filo de las seis, habrá visto el reloj "la bajada del Angel"! El no ve cuando se abre el templete como una caja de sorpresas. Sólo ve al Angel deslizarse por la maroma, colgado de un rebullón de lana. Haciendo como que nada en el aire del amanecer, con su banderica de "tortada Salinas", y su traje de procesión de Viernes Santo. Hasta que llega adonde está la Virgen. Y le quita el pañuelo del rostro. Y se lo echa a la espalda cogido de los dientes. Para poder seguir nadando. Hacia atrás. Hasta que el templete cierre tras él sus puertas de caja de sorpresas.

Hace unos años vino Zuloaga y, entusiasmado de esta plaza tan maja, plantó en ella su caballete. Frente a la rinconada del Hospital.

Hoy la manzana del Bar Abeti estará decorando el despacho de ¡sabé Dios qué millonario anglosajón!

¡Castiza Plaza Nueva! Todo mi amor de tudelano va hacia ti en estas líneas. En el nombre de todos los que sienten cómo—por fútiles pretextos—te están quitando tu carácter. Tu tradición, tu "Bajada del Angel", tu "Volatin", tu "Cerdo a la rifa"...

En el nombre de los que en ti nacieron a la vida y de los que han de pasar por tus aceras cuando los lleves al Cementerio.

Yo también —si Dios quiere—pasaré bajo tus balcones (marinero de nuevos mares en la barca de mi ataud). Los críos me llorarán, al menos, sobre tus losas.

Quizás alguien pregunte entonces: ¿Quién es el muerto? Y habrá algún chusco que le responda:

"El que va en la caja". (Que no sería la primera vez.)

JOSE MARIA IRIBARREN
Tudela, 24 de julio 1933.

conformidad con el Ayuntamiento, tiene acordado en principio solicitar en cuanto esté legalmente constituida; pudiendo dar, por consiguiente, por hecho para antes del primero de enero un total de treinta y treinta y dos escuelas públicas, con lo que cada maestro vendrá a reducir la matrícula considerablemente, a la vez que se alcanza escuela gratuita para todos los niños de Tudela.

Todo esto, ¿no es digno de ser publicado en un número extraordinario de LA VOZ DE ARAGON? No he vacilado un momento en considerar estos datos como materia interesante a cualquier periódico importante; pero hay más que no debo silenciar:

A la creación de escuelas acompaña la dotación de material suficiente para hacer efectiva la obligatoriedad de la enseñanza gratuita; ningún niño carece de libros, cuadernos, utensilios para el dibujo y trabajos ma-

nuales propios de la escuela, ni del material pedagógico que se va adquiriendo con bastante rapidez, merced a la concesión de trescientas pesetas anuales por cada escuela de niños o de niñas, y de ciento cincuenta por cada una de párvulos.

El Ayuntamiento ha aumentado también en dos los porteros y encargados de realizar la limpieza de las escuelas, asignando a cada uno su sueldo correspondiente, y en ninguna

de éstas se carece de calefacción abundante y alumbrado eléctrico por contador, a cargo todo del presupuesto municipal.

En otros aspectos de la cultura popular, el M. I. Ayuntamiento dispone de ocho mil pesetas para la instalación de una biblioteca popular municipal, a la que seguirá destinando dicha cantidad en presupuestos sucesivos (salvo circunstancias imprevistas), hasta conseguir una biblioteca envidiable, según deseos expresados por sus iniciadores.

Correspondiendo a estos sacrificios económicos y al entusiasmo de las autoridades locales por el problema de la enseñanza gratuita, problema que nadie puede mirar sin interés y cariño, los maestros rivalizan por esmerarse en el cumplimiento de sus deberes profesionales, según lo demuestran los elogios de la Prensa local con motivo de las Exposiciones

escolares recientemente celebradas, y tratan de reorganizar la enseñanza a base de escuelas graduadas que pronto funcionarán oficialmente con tal carácter, y, seguramente, la escuela entrará en breve en otras actividades sociales con la implantación de obras complementarias, a lo que el Magisterio tudelano ha de contribuir con su entusiasmo y sacrificio personal para hacer de Tudela una ciudad culta, respetuosa y digna de llamarse la segunda ciudad de Navarra. Cuentan para ello con la buena disposición del Ayuntamiento, al que yo llamaría con justo merecimiento "Ayuntamiento de la Enseñanza".

CONRADO I. ORTEGA

Programa oficial de festejos

Festejos cívicos organizados por el Ayuntamiento:

Día 25. — A las ocho de la mañana, diana por la banda municipal y gaiteros.

A las once de la mañana, en el teatro Cervantes, gran concierto por la orquesta de Santa Cecilia, de Pamplona.

A las cinco y media de la tarde, en la nueva plaza de toros, presentación del Cuadro de Jota aragonesa que dirige el popular Pepe Esteso, figurando los principales "ases" y la Rondalla Aragonesa.

A las diez de la noche, y hasta las dos de la madrugada, en el paseo del marqués de Vadillo, se celebrará gran verbena, amenizada por bandas de música y gaiteros. Se otorgarán dos valiosos premios, consistentes en preciosos objetos de arte, a las señoritas que luzcan los dos mejores mantones de Manila, a juicio de un Jurado competente.

El primer día de fiestas fué brillante, destacando la actuación del cuadro de Jota de Pepe Esteso en la plaza de toros.

Día 26. — A las seis de la mañana, diana por la banda municipal y gaiteros.

A las siete de la mañana, y recorriendo la plaza de los Fueros, calle de Gaztambide y carretera de Zaragoza, tendrá lugar el primer encierro de reses bravas, seguido de festival taurino popular.

A las once y media, en el paseo de Galán y García Hernández, se celebrará gran concierto musical por la acreditada banda municipal de Tudela, que, dirigida por su reputado director don Luis Gil, ejecutará las obras más escogidas de su repertorio.

A las cuatro y media de la tarde, si el tiempo no lo impide y con permiso de la autoridad competente, inauguración oficial de la nueva plaza de toros. Gran corrida de toros, en la que se lidiarán seis magníficos ejemplares de la acreditada ganadería de doña María Montalvo, de Salamanca, por los afamados matadores Fermín Espinosa "Armillita chico", Manuel Mejías "Bienvenida" y Domingo Ortega, con sus correspondientes cuadrillas de picadores y banderilleros.

A las diez de la noche, en la plaza de los Fueros, concierto ballable por la banda municipal y gaiteros.

A las doce de la noche, en la plaza de los Fueros, desfile de cuadrillas ante un Jurado competente, que otorgará entre ellas dos premios de 100 y 75 pesetas cada uno.

Día 27.—A las seis de la mañana, diana por la banda municipal y gaiteros.

A las siete de mañana, y con el

Agencia "URALITA"
La Instaladora Sanitaria
FRAUCA, 10 :-: TUDELA

Bar Los Bohemios
Servicio esmerado
Se sirven comidas

CASA POLA
TEJIDOS - NOVEDADES
CONFECCIONES
Gaztambide, 13 y 15. - TUDELA

Bar Aragón
Esmeradísima y especial
instalación para cerveza
de diez barriles en línea
100 LITROS POR MINUTO
Prnebe las diferentes
clases de cerveza

Laboratorio IRIZAR
ANALISIS CLINICOS
TUDELA

AZARA. Fotógrafo. Yanguas y Miranda TUDELA

Cerería de Santa Ana
Fábrica de cerería y bujías a vapor. Velas litúrgicas de 60 y 30 0/0 de cera. Se fabrican en gruesos para capiteles. Dulces "Muskaria". Fábrica de caramelos, bombones, peladillas y grajeas, almendras garrapiñadas y de Alcalá, pastillas de café y leche, turronec.
Fabricante: RUFINO ZUAZO LOPEZ :-: Calle de Sáinz, número 34 :-: TUDELA (Navarra)

ALVAREZ ♦ **Odontólogo de ALFARO** ♦ **Consulta en Tudela, martes y jueves CALLE FRAUCA, 23, 1.º**

mismo recorrido que el día anterior, se efectuará el segundo encierro de reses bravas, seguido de festival taurino popular.

A las once de la mañana, en el paseo de Galán y García Hernández, segundo concierto por la banda municipal.

A las cinco y media de la tarde, presentación en la plaza de toros del grandioso espectáculo cómico-taurino musical "Los Ases": rejoneo en automóvil, banda cómico-musical, los ases del saxofón Vilches y el negro Aquilino, toreo cómico, rumba cubana.

A las diez de la noche, en la plaza de los Fueros, concierto-bailable por la banda municipal y gaiteros.

A las doce de la noche, en la plaza de los Fueros, concurso de rondallas musicales. Por un Jurado competente se adjudicarán dos premios de 150 y 100 pesetas.

Día 29. — A las diez de la noche, en el paseo de Vadillo, gran verbena fin de fiestas.

Día 30. — A las seis de la mañana, diana por la banda municipal.

A las siete de la mañana, y siguiendo igual recorrido que en días anteriores, tercer encierro de reses bravas y festival taurino popular.

A las once y media de la mañana, en el paseo de Galán y García Hernández, tercer concierto por la banda municipal.

A las cinco de la tarde, y si el tiempo no lo impide y con permiso de la autoridad competente, gran novillada, en la que se lidiarán seis hermosos novillos por los afamados diestros Agustín García "Chico del Matadero" Antonio Jiménez "Faraón" y José Gracia, con sus correspondientes cuadrillas.

A las diez de la noche, concierto-bailable por la banda municipal de Tudela en la plaza de los Fueros.

NOTAS. — Durante las fiestas desfilarán las comparsas de Gigantes y Cabezudos.

La entrada a la plaza de toros, para presenciar los encierros y los festivales taurinos, será gratuita los tres días.

La orquesta de Santa Cecilia ha cedido, para su reparto gratuito entre sociedades culturales, obreras y de beneficencia, las entradas de general, que serán distribuidas por el M. I. Ayuntamiento.

En programas especiales se publicarán los precios y detalles de los espectáculos taurinos.

CONCIERTOS PARA LAS FIESTAS DE 1933

Día 26. — "Corrigüela", pasodoble. "Marina" fantasía, Arrieta. "El baile de Luis Alonso", intermedio, Jiménez. "La Dolorosa", selección, Serrano. "Pan y toros", fantasía, Barbieri. "Una noche en Calatayud", nocturno, serentía y ronda, Luna.

Día 27. — "Er picaó", pasodoble, Marquina. "De romería", intermedio de los gaiteros, R. S. de Arana. "Katuska", fantasía, Sorozábal. "Brisas de Málaga", zambra, Ledesma.

Día 30. — "Toledo-Guerrero", pasodoble, J. Serrano Rubio. "Bohemios", intermedio, Vives. "La fama del tartanero", selección, Guerrero. "La calesera", fantasía, Alonso. "Ronda española", T. F. Iruretagoyena.

REMITIDO

"Señor director de LA VOZ DE ARAGON, Zaragoza.

Muy señor nuestro: Habiendo visto anunciadas las fiestas taurinas de Estella y Tafalla con ganado de Moneo Aláiza, nos creemos en el caso de advertir a la opinión, evitando por otra parte confusiones, que dicho ganado nada tiene que ver con la antigua y conocida ganadería Asociada de "Aláiza", cuya propiedad, que conservamos íntegra, pertenece por completo a las firmantes.

Dándole anticipadas gracias, señor director, por la inserción de la presente, quedamos de usted afmas, seguras servidoras q. e. s. m., Javiera y María Moneo Aláiza."

ALGUNAS PERSONALIDADES TUDELANAS



Don Jesús Abeti, gerente de la Sociedad propietaria de la plaza de toros, a cuya actividad se debe la infinidad de detalles que a la sólida construcción acompañan, merced a su afortunada y elogiosa intervención.



Don Angel Lirón de Robles, ingeniero constructor de la plaza de toros de Tudela



Don Carmelo Lafuente, procurador de los Tribunales y asiduo concurrente del Centro Republicano, persona que goza de generales simpatías en Tudela



D. Tomás Navarro, maestro de obras en la construcción de la plaza de toros de Tudela



Don Juan Navarro Anguiano, inspector de la Sociedad propietaria de la plaza de toros de Tudela, en su construcción



Don Eusebio Martínez, antiguo republicano y persona de gran prestigio de Tudela

Labor a realizar por la escuela primaria

LA VOZ DE ARAGON, popular diario de Zaragoza, me ha dispensado el inmerecido honor de poner a mi disposición las columnas de tan prestigioso órgano de opinión, para que colabore en la tirada extraordinaria que, con motivo de las fiestas de nuestra excelsa Patrona, Santa Ana, dedica a esta ciudad. Plumas más autorizadas y mejor documentadas que la mía hubiesen desarrollado a maravilla el tema objeto de mi modesto artículo, ornando además con la galanura de su estilo estas columnas; pero la mía, pobre de méritos y caminando apoyada en la inexperiencia, tendrá que escudarse para salir airosa de este trance, en la buena voluntad y vocación por la enseñanza de quien la mueve.

No voy a reseñar aquí minuciosamente, por ser de todos conocido, el número de escuelas que para atender a la primera enseñanza existen en nuestra ciudad; son en su totalidad veinticuatro, cantidad que antes del curso próximo ha de verse aumentada en seis escuelas más, como mínimo, en virtud de la sustitución de la primera enseñanza, dada por las Congregaciones religiosas. Este número de escuelas será suficiente para dar cabida en primero de septiembre a toda la población escolar de Tudela. No hay, por consiguiente, en nuestra ciudad hoy otro problema en la enseñanza primaria que la adquisición de buenos locales y la perfecta reorganización de todas las escuelas.

En cuanto a locales, cabe esperar del celo demostrado por nuestras autoridades en todo lo que afecta a la enseñanza, y particularmente de las atinadas gestiones personales llevadas a cabo por nuestro dignísimo señor alcalde, que hemos de conseguir la creación o adaptación de buenos edificios, donde la labor escolar se desenvuelva plenamente, rodeada de las condiciones higiénicas y pedagógicas que el concepto nuevo de la educación reclama.

Por lo que a la reorganización de las escuelas se refiere, basándola en

la ley económica de la división del trabajo, a fin de obtener mayor rendimiento en la labor escolar, trabajamos de común acuerdo inspectores y maestros, para que la graduación oficial de la primera enseñanza sea un hecho en nuestra ciudad al comenzar el próximo curso.

Pero, con ser muchas estas condiciones ventajosas en que queremos que la escuela se desenvuelva, la escuela, como tal, no llenará cumplidamente sus fines educativos mientras no la elevemos, dándole un marcado carácter social. Debemos de procurar por todos los medios que la escuela, sin perder su carácter de preparar al hombre en su totalidad, se aproxime a la sociedad y recoja de ella cuantos elementos de renovación le sean indispensables, para ponerse a tono con los fines de esa misma sociedad.

La escuela primaria es la institución social de mayor transcendencia y no en vano ha sido y es en la actualidad una de las preocupaciones fundamentales de cuantos hombres aspiran al mejoramiento de la sociedad, llámense políticos, sociólogos o moralistas; mas para que la escuela primaria atienda de un modo completo al desenvolvimiento de los hijos del pueblo, precisa de elementos necesarios y adecuados para atender a las múltiples necesidades de los niños que a ellas asisten, y que en muchos casos carecen de los más indispensables recursos para atender a las necesidades de su vida.

Por eso queremos llevar a nuestras escuelas esas instituciones complementarias, tales como: Cantinas y Roperos escolares, baños escolares, colonias, Mutualidad y ahorro escolar; conferencias, clases de adultos,

la ley económica de la división del trabajo, a fin de obtener mayor rendimiento en la labor escolar, trabajamos de común acuerdo inspectores y maestros, para que la graduación oficial de la primera enseñanza sea un hecho en nuestra ciudad al comenzar el próximo curso.

Pero, con ser muchas estas condiciones ventajosas en que queremos que la escuela se desenvuelva, la escuela, como tal, no llenará cumplidamente sus fines educativos mientras no la elevemos, dándole un marcado carácter social. Debemos de procurar por todos los medios que la escuela, sin perder su carácter de preparar al hombre en su totalidad, se aproxime a la sociedad y recoja de ella cuantos elementos de renovación le sean indispensables, para ponerse a tono con los fines de esa misma sociedad.

La escuela primaria es la institución social de mayor transcendencia y no en vano ha sido y es en la actualidad una de las preocupaciones fundamentales de cuantos hombres aspiran al mejoramiento de la sociedad, llámense políticos, sociólogos o moralistas; mas para que la escuela primaria atienda de un modo completo al desenvolvimiento de los hijos del pueblo, precisa de elementos necesarios y adecuados para atender a las múltiples necesidades de los niños que a ellas asisten, y que en muchos casos carecen de los más indispensables recursos para atender a las necesidades de su vida.

Por eso queremos llevar a nuestras escuelas esas instituciones complementarias, tales como: Cantinas y Roperos escolares, baños escolares, colonias, Mutualidad y ahorro escolar; conferencias, clases de adultos,

Museos escolares, etc., etc. Algunas de estas instituciones funcionan ya dentro de un límite más o menos reducido en nuestra ciudad (clases de adultos, biblioteca escolar y colonias escolares). Pero esto no basta; es preciso hacer más, mucho más, todavía.

A la generalización de la cultura primaria y extirpación del analfabetismo se opone en cierto modo la pobreza de las clases populares, que, unida a las dificultades de la vida actual, hace que se aproveche en estos hogares humildes el trabajo de todos sus miembros, incluso de los niños pequeños, que por esta causa no asisten a la escuela o dejan de asistir muy tempranamente.

Para evitar que los niños sean gravosos a sus padres e imponerles al mismo tiempo una asistencia constante a la escuela, abogamos por la creación de cantinas y Roperos escolares.

La cantina escolar, además de ser una obra filantrópica y social, de transcendencia enorme, presta una colaboración activa a la labor pedagógica, que es nula o casi nula cuando se actúa con niños débiles o mal alimentados.

Hemos de poner nuestro mayor empeño en que la creación de una cantina escolar, si quiera una, en nuestras escuelas, sea una realidad en plazo no muy lejano; por lo menos debemos de intentarlo. Apoyo moral y material de las autoridades superiores y entidades locales no habrá de faltarnos; bastará con que nos lo propongamos, pues siempre la organización de estas admirables obras sociales es una resultante de la voluntad y vocación del maestro.

Otras instituciones escolares complementarias no menos importantes que la anterior quisiéramos llevar a las escuelas de nuestra querida ciudad, entre ellas, de una manera especial, el Ahorro y Mutualidad escolar, cuyas ventajas sociales no reseñamos para no abusar de la amable acogida que este prestigioso diario me proporciona en sus columnas.

Aunémonos en común esfuerzo, competentes y dignos compañeros del Magisterio tudelano, para que la enseñanza primaria en nuestra ciudad alcance su más alto grado de perfección, sin perder de vista que el niño es un valor social sagrado, un depósito de la sociedad actual para la sociedad futura; deber nuestro y muy primordial es moldearlo, cincelarlo, haciendo por nuestro esfuerzo despertar en él una multitud de energías y originalidades latentes, de tal forma que el día de mañana, al incorporarse a la vida ciudadana, sea un valor útil y aprovechable en las relaciones con sus conciudadanos.

No desmayemos en nuestra penosa labor; pensemos que, aún más que maestros, somos los artesanos oscuros e ignorados de los progresos de la Humanidad, y sostenidos y alentados por este pensamiento mantengamos el corazón en alto y el alma serena en medio de las fatigas, los sinsabores y aun las decepciones, si queréis, de nuestra profesión que, si bien es ardua en extremo, ofrece en cambio una compensación, ya que uno de los medios de ser dichoso consiste en no pensar en nosotros mismos, sino en trabajar para otros y entregarse por completo a una obra en la cual se tenga verdadera fe.

FELISA DIAZ BRAVO
Maestra nacional
Tudela, julio 1933.

TUDELA ARTISTICA

La catedral de Tudela es un magnífico ejemplar de la transición románico-ogival. Tres grandes portadas facilitan el acceso al templo: una en cada uno de los brazos del crucero y otra que se abre en el centro de la fachada principal, pero ésta, más que facilitar la entrada la dificulta, pues el amante del arte no encuentra nunca momento para cesar en su contemplación: tantos y tales son los motivos que justamente la solicitan. La Puerta del Juicio, que tal es su nombre, es enormemente abocinada, compuesta de ocho archivoltas que arrancan de otras tantas columnas. El tímpano lo sostienen dos ménsulas que muestran en su frente un ángel que, tocando una trompeta, llama a Juicio, y extraña que carezca de toda ornamentación, quedando incompleto el asunto que componen los ciento quince relieves que a derecha e izquierda desarrollan un tema tan atractivo para los mazoneros de la Edad Media como el Juicio final. Los capiteles de las columnas son historiados y están esculpidos con exquisita sencillez. Pero lo que cautiva nuestra admiración son esos relieves

INDUSTRIA ORGULLO DE TUDELA

Cuenta Tudela en la actualidad con una gran fábrica de alpargatas, cuyo propietario, el prestigioso industrial y digno comerciante don Próspero Sanaú, ha sabido acreditar su actividad fabril para ofrecer al público la "ALPARGATA SANAU", como primera marca reconocida en los mercados.

De la importancia de esta fábrica servirá de detalle que en ella trabajan más de cien obreros maestros, quienes, con su estímulo y escrupulosa inspección de las labores, defienden gallardamente los intereses de la numerosa clientela confeccionando la "ALPARGATA SANAU", que es fabricada con trenzas de yute de la más alta calidad. Ello explica que sea la solicitada y exigida en toda la región.

Aparte de esta gran industria, don Próspero Sanaú tiene establecida en la carretera de Zaragoza una lujosa tienda, en la que, además de sus artículos de alpargatería, tiene especialidad en la venta de calzados de playa, zapatillas y calzados para niño.

Mucho nos complace felicitar al señor Sanaú por el éxito tan bien ganado como industrial de extraordinarios méritos, al que deseamos la mayor prosperidad social, como justo y merecido premio a sus continuados esfuerzos.

TEJERIA MECANICA
E. GIMENEZ
Catálogos gratuitos
TELEFONOS:
Fábrica, núm. 144 X
Despacho, núm. 144 R
TUDELA (Navarra)

BAR MUSKARIA
Esmerada cocina. Comedores independientes
BEBIDAS DE TODAS MARCAS
Aperitivos variados
Propietario: **FELIX BAILO**
(Sucesor de Casa Toribio)
Paseo de Calderón TUDELA

Materiales de construcción
La Instaladora Sanitaria
FRAUCA, 10 :: TUDELA
Peluquería de primer orden
Alfredo Gil Cester
Confort moderno
La preferida por el público selecto
Calle Yanguas y Miranda

DE LA VIDA EN SOCIEDAD

que he aludido antes, esculpido en las dovelas que componen las arquivoltas. En estos grupos el artista ha prodigado su fuerza trágica y su numen satírico. No hay en esta imaginación nada que pueda tildarse de grotesco, ni de tosquead intencionada. El calor y el sentimiento de estos grupos, la extremada belleza en sus diseños y la sencillez en los asuntos, llevaron a Street a formular su juicio definitivo. "Conozco poca escultura del siglo XIII, ni aun en Francia misma—dice el ilustre arqueólogo inglés—, que supere a esta bellísima obra, ni en parte alguna se encontrará otra que merezca ser admirada más sin reserva, ni con más méritos para enardecer nuestra emulación."

Las otras dos puertas se abren en los extremos del crucero. La correspondiente al brazo Norte es ligeramente apuntada, con capiteles historiados y los volutes de las arquivoltas y orla ricamente tallados, pero sólo con follaje. También el tímpano carece de toda decoración. La correspondiente al brazo Sur del crucero se compone de un arco abocinado de medio punto, puramente románico, y en sus tres arquivoltas se combina graciosamente un zig-zag.

De estilo noble y severo, su planta es de tres naves y otra de crucero, cuyas proporciones son muy hermosas. En el muro oriental del crucero se abren cinco ábsides correspondientes al presbiterio y cuatro capillas ábsides, correspondientes dos a cada lado de éste. Los pilares son de planta cruciforme, con robustas columnas en las frentes y codillos para sustentar las bóvedas de crucería que cubren el templo.

El retablo del altar mayor lo construyó Pedro Díaz, de Oviedo, con quien lo ajustó el Cabildo en 240.000 maravedises, según contrato firmado el 7 diciembre de 1489. De aspecto monumental en sus tablas están pintadas diversas escenas de la vida de la Virgen y de su Hijo.

Dos retablos hay también dignos de ser señalados: el de Santa Catalina y el de Nuestra Señora de la Esperanza, los dos pertenecientes a la decimoquinta centuria. En la capilla donde se encuentra el segundo existe un magnífico sepulcro, donde están enterrados el canciller de Navarra, mosén Francés de Villaspesa, y doña Isabel de Ujué, su esposa. Es un soberbio monumento gótico, obra del taller de Janín de Lome, de Tourmal, el mismo que construyó el de Carlos el Noble que existe en la catedral de Pamplona.

Y queda por señalar, para terminar, el coro, de estilo plateresco, con su silla episcopal coronada por afiligranada aguja, cuyo autor es Esteban de Obray, que años después construyó la sillería del Pilar de Zaragoza y el claustro románico-bizantino, cuya variedad de asuntos esculpido en los capiteles historiados, enriquecidos con follajes delicadísimos, le hacen digno de un estudio más serio y detenido.

Marsella, el artista tu delano de la caricatura

No es la primera vez que el artista tudelano Marsella colabora en nuestro periódico. El 2 de julio del año 31 las páginas de LA VOZ DE ARAGON se vieron avaloradas con los notables trabajos de este prestigioso artista.

Hoy que LA VOZ DE ARAGON se honra dedicando este extraordinario a la hermosa ciudad de Tudela nos complacemos en resaltar los trabajos de Marsella, calificándolos de inmejorables y transmitiéndole por medio de estas columnas nuestro reconocimiento.

Artículos de saneamiento

La Instaladora Sanitaria
FRAUCA, 10 :-: TUDELA

FRONTON ARAGONES

Miércoles, 26, a las 10 y media de la noche
Primer partido

CHAPARRO y ZULRICA (rojos) contra CHACARTEGUI y CARMELO, azules
Segundo partido

ARZPIOLA y ZORNOZA (rojos) contra URQUIDI y ARRIGORRIBIA (azules)

Todos los lunes habrá función a las diez y media de la noche.

VIAJES

Regresaron a Daroca la distinguida señora doña Lucía López, viuda de Gil, y su bella hija Antoñita.

—Después de pasar una temporada en Zaragoza, marchó a Asturias don Joaquín Torres Solanot.

—Después de pasar una corta temporada en Madrid, ha regresado a Zaragoza nuestro querido compañero en la Prensa el profesor de esta Escuela de Comercio don Tomás Royo Barandiarán.

—Ayer salió para San Sebastián el industrial zaragozano don José Baqué, su distinguida esposa, doña María Ximénez, y su encantadora hija Amalín.

—Ha salido para su casa de Villalengua, para pasar el verano, la respetable señora doña Dolores de Castro, acompañada de sus hijos Lola, Miguel y Angelito.

—De Teruel llegó nuestro buen amigo don Jesús Fernández Aguilar.

—De Rieja, el joven y culto médico don Ricardo Navarro Rojas.

—Marchó a Jaca nuestro particular amigo don Alvaro Casajús Alfranca.

—Han salido para Pamplona don Tomás Baeza y familia; para Los Arañones, don Marcelino López; para La Almunia, don José Gil y para Barcelona, don Luis Alonso.

—Hoy marchan a Valencia, donde pasarán una temporada, las bellísimas señoritas Emilia y Luisita Vera. Deseamos a las gentilísimas señoritas zaragozanas la mejor estancia en aquella ciudad.

—Regresa a Valencia, después de pasar unos días en casa de los señores de Ruiz, nuestro amigo don Francisco Séliz.

Buen viaje al culto joven valenciano.

BODA

En la iglesia de nuestra señora del Pilar contrajeron, ayer tarde, matrimonial enlace la bella y distinguida señorita Josefina Pérez de Arenaza y don José Pérez Obis, inspector de la Compañía de Seguros "Aragón".

Bendijo la unión el coadjutor de la iglesia de San Pablo, mosén Francisco Vallado.

Apadrinaron a los contrayentes doña Leonor Pérez de Arenaza, tía de la novia, y don Timoteo Pérez Montegudo, padre del novio.



Asombrosos experimentos clínicos con el extracto biocel (obtenido con animales jóvenes) han sido efectuados por el Profesor Stejskal, de la Universidad de Viena. Hasta con mujeres de 55 a 72 años, las arrugas han desaparecido completamente en las seis semanas. (Véase el informe completo en el periódico médico de Viena). Los músculos flácidos y relajados de la cara se vuelven frescos y firmes; una tez marchita se rejuvenece rápidamente. Mujeres de 50 años pueden ahora aparecer 30 y conseguir una piel y una tez que envidiarían muchas jovencitas. Suministrando a su cutis este precioso extracto biocel rejuvenecedor, la Crema Tokalon, la famosa crema parisiense, Alimento del cutis, de color rosa, le nutre durante el sueño. Aplíquela por la noche.

A la mañana empleen la crema Tokalon blanca (sin grasa). Hace desaparecer los poros dilatados y las espinillas; blanquea también su piel de 3 tonos en 3 días.

Nota: La Crema Tokalon Blanca, sin grasa, se vende ahora en tubos al precio de ptas. 2'50, tamaño grande, y ptas. 1'75, tamaño pequeño.

Firmaron el acta como testigos don José Mingote y don Ricardo Murga.

Asistieron a la ceremonia las señoras de Pérez Montegudo, de Pérez Obis (don Leonardo), doña María Cervero de Duelo, señoras de Mendo, de Ibáñez, de Palao, de Sardaña y de Zaldivar, señoras de Hueto y de Martín, doña Pilar Obis y doña Miguela Gil.

Señoritas Carmen Pérez Obis, Pilarín Martín, Maruja García, María Luisa Pérez de Arenaza, María y Ascensión Zaldivar.

Señores don José Pérez de Arenaza, don Abdón Ibáñez, don Aurelio Palao, don Inocente Sardaña, don Leonardo, don Fernando, don Antonio y don Jesús Pérez Obis, don Francisco Duelo, don Luis Mendo, don Florián Morellón, don Emilio Miguel, don Emilio Bernal, don Miguel Martí, don Luis Aznar, don Dámaso Rubio, don

Jaime Llovet, don Florentino Aznar, don Jaime Salanova, don Luis Morellón, don Fermín Guillén, don Ciriacó Julián, don Francisco Navarro, don Tomás y don Vicente Bolado, don Antonio Val, don Pablo France, don Ricardo Fornés, don Jesús y don Santos Rivera, don Balbino Sancho, don Tomás Martínez, don Francisco García y don Francisco Millán.

Niños: Fernando, Paquito, Carlos y Totó Duelo y Currito Pérez Cervero. Terminado el acto religioso, se celebró un espléndido lunch en el Hotel Inglaterra.

Los recién casados salieron en viaje de novios para San Sebastián, Santander y otras capitales del Norte de España.

Felicitemos cordialmente a las distinguidas familias de Pérez Arenaza y Pérez Obis por el fausto motivo de este enlace.

LA VIDA MUNICIPAL

UNA COLONIA ESCOLAR PARTICULAR

Una comisión de padres de alumnos del grupo Cervantes visitó ayer al alcalde para rogarle autorice el establecimiento en el Cabezo de una colonia escolar formada por cuenta particular con los niños que asisten a la mencionada escuela.

LOS ESTABLECIMIENTOS PARA LA VENTA DE PAN

También se entrevistó ayer con el señor Martínez Andrés la Directiva de los obreros panaderos afectos a la U. G. T., la cual se interesó se obligue a los propietarios de establecimientos dedicados a la venta de pan a respetar las disposiciones en vigor relacionadas con su funcionamiento.

LA EXPOSICION ESCOLAR DE SANTANDER

Don Marcos Frechín, maestro, visitó ayer al alcalde rogándole se acepte la invitación del Ayuntamiento de Santander para asistir a la Exposición escolar organizada por aquella municipalidad.

INTERESES DE LOS BARRIOS

El alcalde del barrio de Villamayor interesó ayer del señor Martínez Andrés el arreglo de una balsa.

COMISION DE GOBERNACION

Reunida esta Comisión acordó elevar al Ayuntamiento los siguientes dictámenes:

Uno adhiriéndose al Congreso que la Federación de Odontología celebrará en La Coruña del 12 al 19 de agosto, absteniéndose de enviar representación.

Otro no accediendo a lo solicitado por los vecinos de la Democracia, que pedían se diese el nombre de don Mariano Salillas a una calle del barrio, por figurar ya en el nomenclátor de las calles de la ciudad el nombre de este malogrado concejal.

COMISION DE HACIENDA

Esta Comisión propone, entre otros dictámenes, la aprobación de los siguientes:

Uno fijando las bases para el concurso entre empleados municipales fijos y eventuales a las vacantes de personal de Mercados.

Otro concediendo el descanso semanal al personal del Cuerpo de Abastos.

Otro, consecuencia del anterior, creando diez plazas nuevas de celadores y habilitando el crédito necesario mediante transferencias de otras partidas del presupuesto.

PEQUENOS SUCESOS

SE LE LLEVAN LA BICICLETA

Ayer, en el paseo de la Independencia, 29, dejó en el portal su bicicleta Baltasar Martínez Cembrano, de diecisiete años, repartidor de Teléfonos, y fué a subir un telefonema a una de las habitaciones de la casa. Cuando, terminada su misión, descendió a la calle, con la natural sorpresa comprobó que la bicicleta se había "desvanecido".

Valía unas cien pesetas.

RESIAURANI LAS PALMERAS
Orquestina todos los días

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — Santa Ana, madre de la Santísima Virgen María; S. Erasto, obispo; Sinfiriano, Olimpio, Teódulo, Exuperta y Jacinto, mártires; Valente, obispo y Pastor, presbítero.

Cultos de hoy. — Corte de María. Se hace la visita a Nuestra Señora de Guadalupe en la Seo (capilla de Santo Dominguito).

En el Noviciado de las Hermanas de Santa Ana, a las siete y media, misa de comunión; a las diez, fiesta a Santa Ana, con misa solemne y sermón, y por la tarde, a las seis, triduo solemnisimo. También en la capilla del colegio hay solemnes cultos mañana y tarde.

En el S. T. M. del Pilar, a las nueve y cuarto, claustro y misa cantada por la capilla.

En Santa Engracia, a las ocho, misa y ejercicio en honor de la Sagrada Familia de Nazaret.

En Santa Catalina, a las ocho, continúa la novena a San Ignacio de Loyola, con misa y lectura del ejercicio.

Cuarenta Horas. — De siete de la mañana a siete de la tarde en la capilla del colegio de Santa Ana (calle de Santa Catalina).

Nota. — Hoy se gana indulgencia plenaria visitando la iglesia del Noviciado de la Hermandad de Santa Ana, por ser la fiesta de su titular.

LOS TEATROS Y CINES

GACETILLAS

"LAS TELEFONISTAS"

Teatro cine Goya.—Ya está aquí el tan esperado estreno. Esta tarde tendrá lugar en la pantalla del suntuoso Cine Goya la presentación al público de la interesante comedia musical "Las telefonistas".

En la cinta figura un agradable conjunto de muchachas bonitas, que demuestran la tiranía que supone permanecer, hora tras hora, en una Central de Teléfonos. La sencillez y gracia del argumento, la feliz interpretación de todos los artistas que intervienen en la cinta, especialmente la bellísima Marta Schneider y en general lo bien realizada que está la película, hacen de ella una de las más aplaudidas por el público.

Es imprescindible acudir al suntuoso Cine Goya.

UN DOBLE PROGRAMA SONORO DE CALIDAD EN EL MONUMENTAL CINEMA

Un doble programa completamente sonoro se anuncia para hoy en el suntuoso Monumental Cinema. Doble en toda la extensión de la palabra, pues son dos los asuntos de fuerza que figuran en la cartelera, y la calidad de los mismos es inmejorable y para todos los gustos.

"A traición" es un film sonoro de la R. K. O., de ambiente policíaco, de luchas y de intrigas, soberbiamente interpretado por Tom Mait y Owen Moore. Una película bellísima plena de emotividades y de aciertos que acreditan y justifican el nivel artístico a que se ha colocado la casa productora.

"El general Crack", en su versión sonora, no necesita presentación por el enorme éxito que obtuvo este film sensacional cuando su estreno. Es una de las más grandes producciones producidas hasta la fecha, fastuosamente presentada, y con un intérprete formidable y definitivo: John Barrymore.

Los aficionados a las emociones fuertes y a los films artísticos de calidad pueden concurrir a este popula-

risimo teatro en la seguridad de que saldrán complacidos.

CARTELERA

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"Montecarlo".
Sesiones tarde y noche.
Butaca, 0'80 pesetas; general, 0'40.

Iris Park. — Desde las seis de tarde y noche sesión continua de cine mudo, "Niniche"; y sonoro, la película futurista "1980".

Gran Teatro Iris. — Cine sonoro, a las siete y media de la tarde: La película futurista "1980".

Monumental Cinema. — Conde Aranda, 32. Hoy grandioso programa doble. "A traición", film policíaco por Owen Moore y la superproducción sonora "El general Crack", por John Barrymore. Programa doble sonoro. Butaca, 0'60. General, 0'30.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

Reposición de la magnífica superproducción "Buscando fieras vivas". La más emocionante película de fieras. Sesión continua. Butaca, 1 peseta.

Teatro Cine Goya. — El más confortable salón de espectáculos.

La soberbia película "Las telefonistas", por Marta Schneider y José Wedon, y revista. Desde las cinco, sesión continua en el salón; desde las 8'30, en la Gran Terraza. Sillón entresuelo, 0'60.

Teatro Cinema Parisiana. — Presentación de la magnífica película "Piratas del aire". Una película de aventuras policíacas de aviación, admirable interpretada por Lloid Hughes y Marceline Day. Sesión continua. Butaca, 1 peseta.

Artístico Salón Doré. — Hoy, "Un chico encantador" (II est charmant), por Henry Garat.

Cine Victoria. — Salón de moda. Hoy, "El cuerpo del delito", hablada en español.

ANUNCIOS OFICIALES

Regimiento de Artillería Ligera número 9

En cumplimiento de orden de la Superioridad se abre concurso para adquirir por este Cuerpo las prendas y efectos que a continuación se citan, pudiendo los constructores que lo deseen presentar sus efectos y modelos en el plazo de treinta días, a partir de la fecha de este anuncio, día en que se reunirá la Junta Económica para su examen y adjudicación, teniendo en cuenta lo dispuesto por las órdenes circulares de 27 de marzo de 1931 y la de 4 de octubre de 1932 ("Diario Oficial" números 73 y 241, respectivamente) y se atenderán a las siguientes condiciones:

1.ª La fabricación de estas prendas o efectos será precisamente nacional y puestos en el almacén del Cuerpo libres de todo gasto.

2.ª El total de lo adjudicado será entregado en el almacén de este regimiento a los 60 días después de comunicada la adjudicación.

3.ª Los concursantes presentarán la documentación prevenida en la orden de 27 de marzo de 1933 (D. O. número 73).

4.ª Será satisfecho el importe de la construcción por la Caja del Cuerpo tan pronto se admitan en firme los artículos entregados.

5.ª Los modelos no aceptados serán retirados del almacén en el plazo de 15 días, pasados los cuales quedarán propiedad del Cuerpo.

6.ª Los constructores a quienes se adjudiquen las prendas y efectos abonarán el importe de este anuncio.

PRENDAS Y EFECTOS QUE SE CITAN

- 258 polainas de cuero avellana.
 - 303 morrales de cuero para pan.
 - 74 correas para manta.
 - 1.313 correaes avellana para Infantería.
 - 889 idem idem para Ingenieros para fuerzas a pie.
 - 379 idem de pistola.
 - 254 tirantes de sable.
 - 182 tahalles para correaes fuerzas a pie.
 - 601 correas de morral.
 - 45 fundas de corneta.
 - 4 idem de cornetín.
- Zaragoza, 22 de julio de 1933.—
El Comandante Mayor, V. Llorente.

POLIORAMA DEPORTIVO

Murmullos: Mucho ruido y pocas nueces

Muchos asuntos los tratados en la Asamblea Nacional de Fútbol y casi todos han quedado reducidos a simple pirotección.

Mucho aparato, muchos "coloridos"—según el del cristal con que se miraban—y algún que otro "estampido" más o menos fuerte de los que iban cargados de pólvora, sin otras consecuencias que la "sonoridad".

Claro está, que como les convenía a tantos hacerse el sordo...

No ha habido ampliación de Ligas y, por lo tanto, el Zaragoza se queda en la tercera.

Nos daba en el "grifo" a nosotros que así ocurriría.

Ventajillas de conocer demasiado a los "mandamases" del fútbol español.

Muniesa habló fuerte y claro de los despilfarros que hacen los Clubs poderosos en perjuicio evidente de los más modestos.

Dijo que la única salvación estaba en la ampliación en las Ligas del número de Clubs. O sea que puso el dedo en la mismísima llaga.

Se admiraron con todo entusiasmo los delegados del Valladolid y Athletic madrileño.

Los demás todos coincidieron después en que le sobraba razón y nobleza; que con su brillante y enérgica oratoria se había hecho el "amo" de la asamblea; que era un "hacha"; que todos lamentaban la mala suerte del Zaragoza; pero...

El deporte será todo lo que ustedes quieran, pero la "guitarra" es la "guitarra".

Y boca abajo todo el mundo y ¡sálvese el que pueda!

Dicen que algo se ha logrado. Ya veremos.

Por lo pronto se ha nombrado una Comisión para que estudie la forma de darle una nueva estructura a los torneos oficiales a partir de la próxima temporada.

De esta Comisión forma parte el señor Muniesa.

Bien se puede confiar en que el año que viene no se nos darán tan mal las cosas.

Que por ésta ya no hay remedio, y como más vale tarde que nunca, pues... ¡valey!

Claro, contando con que no sea demasiado tarde.

¡Y pensar que todo pudo quedar solucionado el 19 de marzo...!

¡Maldito partido aquél Zaragoza-Sabadell!

El Madrid metió a los Clubs andaluces un rato largo de "canguelo", amenazándoles con dejar en agua de borrajas "eso" de la Mancomunidad Centro-Sur.

Como se trataba ni más ni menos que de "trapicheos ocultos" con "vistas" a otros fines, no tuvieron otro remedio que doblegarse a la voluntad del "baranda".

Después, todos juntitos, dijeron que los "merengues" son muy dulces y que de lo dicho no había nada. Puede la "danza" continuar.

Hemos oído que este año se jugará la tercera Liga por eliminatorias.

Si por "casualidad" no viéramos por Torrero a aquellos resignados chicos del Huesca y del Alkartsasna, ¡qué contento se pondría el tío del marcador!

Le hicieron el año pasado sudar tanto...

Habrán oído ustedes hablar de un delantero centro y de un defensa, ambos vascos, ¿verdad?

También nosotros, pero no queremos decir sobre ellos "ni pío" hasta que no sepamos sus "antecedentes" futboleros.

Suponiendo que esté definitivamente en firme.

También sabemos—"pesquis" que hay—que cuenta el Zaragoza con un medio centro.

Y que, por más señas, es un "primo".

Así como que un extremo zurdo, que cuenta en Zaragoza con grandes simpatías, pisará el césped con camisa "blanquilla"... si tiene ganas.

Eso al menos nos dijo a nosotros hace unos días.

Y las tendrá. Nos "costa".

Pero de todo eso que dicen los periódicos de que Salicás ha firmado por el Barcelona no hagan ustedes caso.

Hay designada una cantidad por firmar la ficha, otra a percibir mensualmente y otra más como traspaso para el Zaragoza.

Pero falta la principal: Que Serafio Salas estampe su firma.

Y hace un escaso puñado de horas nada tenía decidido.

Ya ven ustedes si se han lucido quienes lo han incluido ya hasta en el probable equipo del Barsa.

Puede ser, pero... falta lo principal.

Los deportes en el extranjero

PARIS. — Tuvieron lugar los últimos encuentros de la eliminatoria interzonas para la Copa Davis 1933. Iba delante Inglaterra, con dos victorias, por una de los Estados Unidos, obtenida ésta en el encuentro de dobles. Anteayer los dos partidos de simples fueron dos rotundas victorias de los representantes ingleses. Por lo tanto, Inglaterra elimina a los Estados Unidos, por cuatro victorias a una. Tendrá que disputar la Copa Davis a su poseedor, el equipo francés. La victoria de los ingleses ha causado gran sorpresa.

Los resultados de anteayer fueron los siguientes:

Austin venció a Allison, por 6-7, 7-9, 6-3, 6-4.

Perry venció a Vinez, por 6-8, 6-2, 6-4, 5-7, 6-3.

ROMA. — En vista de que han fracasado las gestiones encaminadas a enfrentar a Primo Carnera al europeo Uzcudun o al californiano Max Baer, se ha concertado un encuentro, que se celebrará en esta población, con Larry Gains.

BRUSELAS. — En el velódromo de esta población, organizado por la Unión Velocipédica belga se celebró el campeonato belga de velocidad.

Resultó vencedor Scherens, seguido de Steffes y el dinamarqués Hanse.

HELSINGFORS. — El finlandés Iso Hollo ha batido el record mundial de las cuatro millas, dejándolo establecido en 19 minutos 1 segundo.

ESTOCOLMO. — Tuvo lugar una reunión atlética de gran importancia, en la que tomaron parte atletas de diversos países, entre ellos varios de los mejores especialistas norteamericanos. Se registraron los siguientes resultados:

100 metros lisos, Metcalfe (Estados Unidos), 10 segundos 2/3.

200 metros, Metcalfe (Estados Unidos), 21 segundos 1/5.

800 metros, Curuningum, 1 minuto 50 segundos 3/5. Roza el record del mundo.

3.000 metros, Ekloff (Suecia), 8 minutos, 37 segundos 2/5.

Salto de altura, Lspitz (Estados Unidos), 1'96 metros.

Lanzamiento del disco, Laborde (Estados Unidos), 48'38 metros.

ORAN. — Se celebró la final del campeonato de water-polo del Norte de Africa.

El Club Natación de Bonne derrotó al de Orán por siete goals a uno.

BRUSELAS. — Se celebró la fi-



En los aviones de pasajeros se disfruta de las máximas comodidades, tanto o más que en los trenes de lujo. Ved ahí la cabina del avión trocada en elegante comedor, y al servidor de la cocina sirviendo a los sibaríticos viajeros. Si no fuera por la inquietud de un batacazo, merecía la pena de probar. Pero el peligro de una indigestión fulminante nos veda la ansiedad de una probatina

PRAGA. — En un partido de fútbol celebrado en esta población ha reaparecido el veterano jugador

BRUSELAS. — Se disputó en esta población un partido de water-polo, entre los seleccionados belgas y holandeses. Vencieron los primeros por siete goals a cuatro.

LUXEMBURGO. — Sobre un trayecto de 278 kilómetros se corrió el Criterium de Metz. Se presentó en la meta un grupo de varios corredores, que disputaron la llegada al sprint. Venció el luxemburgués Frantz, en 8 horas 23 minutos.

LIVORNO. — En el circuito de Montenegro se celebraron los campeonatos italianos de motocicletas. El circuito a recorrer tenía 20 kilómetros de longitud. Resultados:

175 c. c. (seis vueltas al circuito), Biemiseni, en 1 h. 40 m. 26 segundos 4/5, a 77'679 por hora.

250 c. c. (ocho vueltas al circuito), Brussl, 2 h. 10 m. 14 s., a 73'715 por hora.

350 c. c. (diez vueltas al circuito), Lusini, 2 h. 37 m. 2 s., a 76'21 por hora.

500 c. c. (diez vueltas al circuito), Tanarci, 2 h. 29 m. 5 s., a 80'490 por hora.

La vuelta más rápida fué la cuarta, de Tanarci, en 14 m. 38 s. 1/5, a 81'990 por hora.

COPENHAGUE. — En partidos para la Copa Davis de 1934 Dinamarca ha derrotado a Grecia por cuatro victorias a una.

GENOVA. — Los equipos italianos siguen importando jugadores para sus equipos. Por el Touring ha sido contratado el brasileño Jaconi y la semana que viene se espera desembarquen varios jugadores procedentes de Buenos Aires: Gervasoni, del Vasco de Gama; Canalis, del Bataforo, y Romero, del Boca Juniors.

COPENHAGUE. — Se ha disputado el campeonato ciclista de velocidad, que ha sido ganado por Salk Hansen.

BRUSELAS. — En el velódromo de Gantes se verificó anteayer una importante reunión ciclista, en la que participaron todos los animadores de la Vuelta Ciclista a Francia, entre ellos el español Trueba, que fué de pareja con Rinaldi.

Kada. En su nueva etapa deportiva jugó de delantero centro y lo hizo con el más completo éxito.

Lo más interesante es que Kada pasa de los 40 años y se mantiene en perfectas condiciones.

BIARRITZ. — Se trata de organizar un combate para el día 23 de septiembre entre el español Ignacio Ara y el campeón del mundo Marcel Thil.

NUEVA YORK. — Como es sabido, en cuanto Carnera consiguió el título de campeón del mundo de todos los pesos, se presentó una reclamación contra él, por promesa de matrimonio incumplida, por valor de 14.900 dólares.

La reclamación no ha sido tomada en consideración por los jueces.

LONDRES. — Inglaterra ha derrotado por tres victorias contra dos a los Estados Unidos. El match decisivo entre el inglés Perrys y el americano Wines lo ganó el primero por 1-6, 6-0 y 6-4.

El viernes comenzarán las finales entre Francia e Inglaterra. Borotra no participará nada más que en las partidas de dobles, pues se ha negado a actuar en las simples.

Los americanos, en las últimas partidas, han denotado gran cansancio.

LA VIDA JUDICIAL

¡CUIDADO CON LO QUE SE HABLA EN LAS PLATAFORMAS!

En las plataformas de los tranvías ya habrán leído ustedes varias advertencias, impresas en plaquitas, colocadas en sitio visible para el viajero.

Son prevenciones que nunca agradeceremos bastante y a las que no concedemos por lo regular mayor importancia, porque basta que alguna de ellas rece: "prohibido subir o bajar por la entrevia", para que precisamente por ese lugar nos lancemos. Así han ocurrido muchos accidentes.

Igual enteramente ocurre con el "consérvese el billete" y el "prohibido hablar al conductor", y así de otras. No hacemos caso siquiera de la de "cuidado con los rateros". Y es que no tenemos remedio.

Pues ahora la Compañía, si quiere velar por el bienestar de sus viajeros y abonados deberá aumentar las prevenciones con una que diga: "No hablar mal del Gobierno". Y a ésta sí que será cosa de hacerle caso y tenerla presente, porque puede tener su contravención peores consecuencias.

Y si no díganse al procesado dieran estimarse como injuriosos, de un delito de injurias al Gobierno y una falta a los agentes de la autoridad.

Porque ese hombre, el día 23 de septiembre del año último viajaba en una plataforma de un tranvía de la línea de Madrid y dicen que si dijo o no del Gobierno y sus agentes.

Un guardia de Asalto, que iba de paisano, celoso del cumplimiento de su deber, oyó tales expresiones, que le pareció se salían de las normas corrientes y prudentes de crítica a los actos del Gobierno y sus agentes y denunció el hecho.

El juez estimó méritos bastantes para procesar al viajero y ayer, como decimos, compareció ante la Sala de vacaciones para responder de ese delito.

El viajero manifestó que al pronunciar las frases que se estimaban injuriosas para los agentes de la autoridad no había hecho otra cosa que comentar artículos de Prensa que circulaba sin gran reparo.

En cuanto a lo que se le atribuyó de haber dicho contra el Gobierno negó pronunciar conceptos que pudieran estomarse como injuriosos. También comentaba.

El guardia de Asalto y después el cobrador del tranvía manifestaron que no sabían si esas frases pronunciadas se habían proferido con la salvedad de que otros lo decían y en tono de comentario, pero especialmente el agente recalzó que las oyó como sentidas por el viajero.

Y esas vacilaciones sirvieron al abogado señor Fernández de Ercilla de tesis para su alegato de defensa en súplica de una sentencia absolutoria.

Fué el fiscal señor Díaz Merry quien mantuvo la acusación encajando los hechos en el artículo 269 del Código penal, para interesar una condena de dos meses y un día de arresto mayor, y por lo que se refería a las injurias a los guardias lo calificó de falta.

Ya lo saben los lectores. Mucho ojo en las plataformas de los tranvías y lean en su imaginación, entre las demás advertencias impresas en cartelitos, "prohibido hablar mal región temporoparietal derecha, con Ferrer y del Río, ayudados por los más caso que de las otras que también se hallan, tan previsoras e inútiles para la mayoría.

ENE

UNA DEMANDA

Los atrasos a satisfacer a los médicos titulares

Una comisión de la Junta directiva del Colegio provincial de médicos visitó ayer al gobernador civil, don Gregorio Azaña.

Los comisionados expusieron al señor Azaña una pretensión que no puede ser más justa: el abono de los atrasos que algunos Ayuntamientos de la provincia adeudan a sus respectivos médicos titulares.

Solicitaron los directivos el apoyo del señor Azaña, que dió favorable acogida a demanda tan razonable.

Dr. Lana Martínez

Profesor de la Clínica de PIEL, VENEREOSIFILIS de la Facultad de Medicina

INDEPENDENCIA, 14, entresuelo Horas: de diez a una y cinco a nueve

CRONICAS REGIONALES

Alpeñes

LAS JOSECHAS. — En el tráfico económico la vida local se halla estancada por completo, ya que en estos poblados, eminentemente agrícolas, la casi totalidad del vecindario se entrega aceleradamente a esta ardua y entretenida faena de recolección, quedando por lo tanto la población bastante solitaria.

El año agrícola es bueno, debido a los temporales de lluvias en mayo y junio.

Ahora sólo hace falta que el tiempo no se muestre inclemente como el año pasado y permita a estos simpáticos labradores terminar con bien sus labores.

DEL TIEMPO. — Después de las aparatosas tormentas que días atrás hemos sufrido, parece que el tiempo tiende a mejorar nuevamente.

MEJORIA. — Después de larga y penosa enfermedad ha experimentado una notable mejoría el joven Fidel Lacasa, hijo de nuestro buen amigo don Pascual. — CORRESPONSAL.

Arcos de Jalón

EXPOSICIONES ESCOLARES. — Se celebraron en esta localidad los días 13, 14 y 15 del actual.

Correspondiendo a la invitación con que me honraron los simpáticos profesores don Emilio Robledo y doña Mercedes López, que están al frente de los colegios nacionales números 1 y 5, me personé en dichos colegios, siendo recibido por los citados profesores con la amabilidad y cariño que les caracteriza a ambos, y pude admirar los bonitos y concienzudos trabajos que durante el curso que ha finalizado han realizado.

He visto con verdadero agrado la gran labor allí realizada, pues bien puede decirse que los años anteriores no han sido expuestos trabajos como los que este año he visto.

Allí admiré las maravillosas labores confeccionadas, cuadernos de caligrafía y problemas aritméticos, to-

Doctor V. FAIREN

Profesor de la Clínica de OÍDO, NARIZ y GARGANTA de la Facultad de Medicina. — Consulta: de once a una y de cinco a siete

COSO, 84-Teléfono 1203

do lo cual pone de manifiesto el celo que los maestros ponen en su labor pedagógica.

Acto continuo pasé a las escuelas de los niños y comprobé con gran satisfacción el gran adelanto habido en muy poco tiempo.

De los trabajos allí expuestos resaltaban hermosísimas láminas de dibujo, caligrafía y pintura, confeccionados a la perfección, y que superan en mucho a las hechas en años anteriores.

Felicito efusivamente a los profesores por la gran labor que han realizado, felicitación que hago extensiva a los niños y niñas que a dichos colegios han asistido durante el curso que ha finado, esperando que en el próximo nos demostrarán con creces el interés que tienen de que los niños a quienes hoy enseñan puedan ser hombres de provecho y cultos en el día de mañana.

Me enhorabuena para ambos profesores. — CORRESPONSAL.

Almudévar

ASAMBLEAS PRO RIEGOS. — Estos días ha hablado la Prensa de Huesca y Zaragoza de las tres asambleas que, según convocatoria, tenían por objeto el nombramiento de las Juntas en propiedad, y que los que ejercían las funciones como tales eran con carácter interino. Dichas asambleas las presidió el alcalde, don Vicente Alegre Sarasa.

La primera asamblea fué movidísima, promoviéndose grandes alborotos por parte de los asambleístas, no pudiendo llegar a una inteligencia por dicho motivo. El señor presidente, dada la hora intempestiva, levantó el acto, advirtiendo que se continuaría al día siguiente.

En la segunda asamblea, además del presidente, sentáronse a la tribuna los delegados gubernativos, que, gracias a sus elocuentes frases de concordia, eligieron una ponencia encargada de formar un programa y hacer, ante la asamblea, la proposición de nombres para integrar y formar las Juntas y Jurados de riegos, así como también la reforma de los artículos que estimasen para que ésta decidiera. Fué levantada la sesión que con tanto acierto se celebró.

En la tercera asamblea fué presentada la lista de los nombres que han de formar las Juntas y Jurados de riegos, que por la asamblea fué acogida favorablemente; tanto es así, que quedó constituida en idéntica

forma que la ponencia había propuesto, citando los nombres de los presidentes, así como también de secretario, que propuso y aceptó la general, al joven abogado don Antonio Borderías Mareán, quien trató del tema de la federación de las oficinas de ambas Comunidades y estar a cargo la oficina de un secretario común y los auxiliares que la magnitud del trabajo exija.

Entre los diferentes señores que hicieron uso de la palabra, entresacamos las palabras dirigidas a la asamblea por el propietario y abogado don Antonio Piracés Casas, quien dijo: "Como habréis visto, se ha demostrado en estas reuniones rencillas y personalismos, demostrados por las dos clases de propietarios: pequeños y grandes; esto debe darse por terminado; unámonos todos fuera de pasiones, que representaremos una gran fuerza. De esta forma estaremos en un todo de acuerdo para la transformación y saneamiento de nuestras tierras, que tantísima falta les hace, construyendo y ensanchando acequias; evitando las filtraciones y nivelando los terrenos; este es el problema que ha de solucionar los cientos de hectáreas que no nos dan el producto que dicho suelo, con el trabajo y el riego, nos proporcionaría.

Así como pondríamos el remedio que hace falta a la agudizada crisis de trabajo; esta es la política a seguir en nuestro pueblo, eminentemente agrícola, que, como en todos, con la paz hay trabajo y el trabajo nos proporciona felicidad... (No dejáronse oír las palabras de despedida por los aplausos que partían de todas partes del local).

Felicitamos por medio de este periódico a los designados para los nuevos cargos.

También reconocemos sabias las palabras invocadas por el señor Piracés, quien, desde dicho momento, se

No viaje usted sin ONDOIBIL: excelsa lente contra el mareo. Farmacia Chóliz.



A este interrogante, sólo sabe una respuesta categórica EL

ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Baillly - Bailliére - Riera)
EDICIÓN DE 1932

4 TOMOS 4

LE INFORMARÁ EXACTAMENTE DE TODO EL COMERCIO, INDUSTRIA, PROFESIONES, ETC DE ESPAÑA Y POSESIONES

54 MAPAS EN COLORES (los más completos que se han publicado)

SECCIÓN EXTRANJERA e pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo CIENTOS PESETAS (franco de portes en toda España)

EL ANUNCIO EN EL ANUARIO LE COSTARÁ POCO Y LE PRODUCIRÁ MUCHO

Anuarios Baillly-Bailliére y Riera Reunidos, S. A Enrique Granados, 88 y 89 - BARCELONA



Fábrica de Hielo "LA GREMIAL"

SODA y ORANGE "GREMIAL" elaborados con naranjas de Valencia GASEOSA "LA MASCOTA" ESPECIAL PARA FAMILIAS La pureza de todos los productos está garantizada
Hernán Cortés, 42 ZARAGOZA Teléfono 3766
SERVICIO A TODA LA COMARCA

Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

Único establecimiento de su clase en la provincia. Fundado en 1876

Inscrito en el Ministerio de Trabajo y Previsión según R. O. de 13 de diciembre de 1930 y sometido a su Protectorado e Inspección conforme al Estatuto de 14 de marzo de 1933.

En 31 de marzo de 1933 tenía en circulación 42.699 libretas. En igual fecha el capital de los imponentes era de 48.769.708'32 pesetas. En 1932 les ha abonado por intereses 1.341.444'31 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas muy ventajosas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta Institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

OFICINAS: SAN JORGE, 10.—SAN ANDRES, 14, Y ARMAS, 30 (Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes).

REGENERADOR DE LA VISTA



USO EXTERNO

DEBILES DE LA VISTA

VISTA CANSADA, CORTOS DE VISTA, etc...

El nuevo producto JIN, de uso externo, es de sorprendentes resultados en dichos casos. JIN se emplea solamente en fricciones en las sienes, consiguiéndose con su uso una envidiable vista. Haga usted una prueba o pida antes un FOLLETO GRATIS al Depósito, «Casa Segalá», Rambla Flores, 14, BARCELONA

DE VENTA: RIVED Y CHOLIZ y VDA. DE M. JORDAN

hace acreedor de numerosas felicitaciones que al mismo tiempo le desean y encargamos, el que, no dudando de la palabra de un hombre de leyes, sea un hecho cuanto ha expuesto.

De esta forma volverán muchas familias que en demanda de trabajo emigraron a otros pueblos y a los que aún residen en ésta están faltos del trabajo con que llevar el pan a los hogares, porque todo esto está en la mano de los propietarios, que deben tener presente que para ser patriota es necesario tener amor al pueblo nativo.—C.

Ejea de los Caballeros

AUNQUE TARDE, LLEGO. — Sí, lectores. Aun cuando se ha hecho esperar algún tiempo, por fin la colocación del reloj en nuestra Casa Consistorial toca a su terminación.

Parece una cosa soberbia y lo que hace falta es que las apariencias no engañen.

También instalan una potentísima sirena, que, según tenemos entendido, "chufará" muy fuerte y habrá que taparse los oídos.

LA SESION MUNICIPAL. — Deceosos de poder informar a nuestros lectores de las sesiones que celebra nuestro Ayuntamiento, se malograron nuestros propósitos en la correspondiente al día 20 de este mes, pues al personarnos allí vimos con sorpresa que se celebraba a puerta cerrada y en "familia".

Ya lo saben ustedes: la culpa no es nuestra.

LOS W. C. — Continúan en igual estado; mejor dicho, huelen más que la semana pasada. Veremos en la presente lo que pasa y si hay variación.

Y LAS CALLES SIN REGAR. — También este asunto continúa lo mismo.

Seguramente habrá quien dirá que no hay bastante agua para el consumo de los vecinos y no se puede gastar para regar; conformes, pero hay que tener en cuenta que nuestro Ayuntamiento dispone de un magnífico auto-bomba, que bien podría darle empleo aprovechando el agua que diariamente se va de las fuentes públicas y que no tengan como objeto de lujo el coche, pues para no utilizarlo excusaban haberlo adquirido. Si lo hacen así, se lo agradeceremos; estaremos frescos durante el

verano y no tendremos que "morder" el polvo.

LAS FIESTAS.—Mucho falta aún para que lleguen, pero no importa.

En el orden del día de la sesión municipal que se celebró el último jueves figuraba el nombramiento de la Comisión de festejos.

Aunque no la vimos nos suponemos que esa Comisión quedaría ya nombrada y esperamos que tendrá gusto en su cometido y sabrá presentarnos algo que resalte y divierta, y no creemos que si tienen ocasión de adquirir una plaza de toros para aquellos días la desperdiciarán, como el año pasado.

Lo que hace falta es que supriman algo las cucañas, menos cabezudos y más festejos, porque:

Una vez que al año vienen

DANCING FOLIAS. — El domingo se celebraron en este elegante salón dos sesiones de baile.

La sesión de noche se vió concurridísima, tanto que en taquilla apareció el rótulo de "no hay localidades".

Actuó la orquestina "Los Zaragozanos", que fué aplaudida por el público que concurrió.

DE SOCIEDAD. — Han salido para Tardienta, Jaca y otras poblaciones, donde pasarán la temporada de verano, las bellísimas señoritas María Bernal Gumáriz y María Bernal Gavín, acompañadas del industrial de Tardienta don Pascual Bernal y su esposa, doña Rosa Gavín Pradell. Les deseamos un feliz veraneo.

—Ha salido para Pradilla de Ebro la encantadora señorita Pilarín Gallizo.

—Ha regresado del balneario de Panticosa el industrial de esta plaza don Mariano García Bericat, acompañado de su hijo José.

—Se encuentra en ésta, procedente de Madrid, el aventajado alumno Alfonso Cavero Diego-Madrázo.

—Saló para diversas capitales de España el distinguido joven Vicente Jordán.—COS-POS.

ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

Rivedy Chóliz
PARA EXCURSIONES
UNA CAMARA BILLY
LA MAS BARATA Y UNICA
QUE EN SU PRECIO HACE INSTANTANEAS A LA SOMBRA. PELICULAS, PLACAS, FILM PAKS
GRANDES REBAJAS
ANTES DE COMPRAR
CONSULTE PRECIOS



Si es V. sordo...

o padece de catarro, inflamación, dolor de oído, zumbidos silbidos, cerumen, debilidad de oído, etc.

Su remedio es "AUDICUR" Pruebe tan sólo un frasco para convencerse del EXITO

De venta en Zaragoza: Rived y Chóliz y Viuda de M. Jordán

BAÑOS DE FITERO

Los acreditados Establecimientos de esta Sociedad, insustituibles para el tratamiento de las enfermedades reumáticas, gotosas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos oficialmente de 15 de junio a 10 de octubre el llamado NUEVO y de 15 de junio a 30 de septiembre el llamado VIEJO.

Magníficas instalaciones hidroterápicas. Duchas, lodos, etc., etc. Esmerado servicio de cocina por cuenta de la Sociedad. Correo y teléfono.

Automóviles a Castejón, a los correos y mixtos de mañana y tarde, y en Tudela, al correo de la mañana y rápido de las 5'30 tarde.

MEDICOS DIRECTORES:

Establecimiento Nuevo: Doctor don Saturnino Mozota. Establecimiento Viejo: Doctor don Eduardo López M. Carrasco. Para Memorias y detalles, dirigirse a los administradores de los Establecimientos: FITERO (Navarra).

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS 3 DIAS 25 PALABRAS, 2'85 - Cada palabra más por inserción, 0'05

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Table with 2 columns: 'Desde' and 'Hasta'. Rows show price ranges for different ad durations (10, 15, 20, 30, 45, 60, 75, 90, 105, 120, 135, 150, 165, 180, 195, 210, 225, 240, 255, 270, 285, 300, 315, 330, 345, 360, 375, 390, 405, 420, 435, 450, 465, 480, 495, 510, 525, 540, 555, 570, 585, 600, 615, 630, 645, 660, 675, 690, 705, 720, 735, 750, 765, 780, 795, 810, 825, 840, 855, 870, 885, 900, 915, 930, 945, 960, 975, 990, 1005, 1020, 1035, 1050, 1065, 1080, 1095, 1110, 1125, 1140, 1155, 1170, 1185, 1200, 1215, 1230, 1245, 1260, 1275, 1290, 1305, 1320, 1335, 1350, 1365, 1380, 1395, 1410, 1425, 1440, 1455, 1470, 1485, 1500, 1515, 1530, 1545, 1560, 1575, 1590, 1605, 1620, 1635, 1650, 1665, 1680, 1695, 1710, 1725, 1740, 1755, 1770, 1785, 1800, 1815, 1830, 1845, 1860, 1875, 1890, 1905, 1920, 1935, 1950, 1965, 1980, 1995, 2010, 2025, 2040, 2055, 2070, 2085, 2100, 2115, 2130, 2145, 2160, 2175, 2190, 2205, 2220, 2235, 2250, 2265, 2280, 2295, 2310, 2325, 2340, 2355, 2370, 2385, 2400, 2415, 2430, 2445, 2460, 2475, 2490, 2505, 2520, 2535, 2550, 2565, 2580, 2595, 2610, 2625, 2640, 2655, 2670, 2685, 2700, 2715, 2730, 2745, 2760, 2775, 2790, 2805, 2820, 2835, 2850, 2865, 2880, 2895, 2910, 2925, 2940, 2955, 2970, 2985, 3000).

El impuesto del timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

ARRIENDOS

VERANEANTES: En Jaca se arriendan pisos de todas clases. Para informes, Sindicato de Iniciativa, Jaca.



EN Contamina, 5, se arrienda piso principal, muy capaz, suelos mosaico, gas; 110 pesetas mensuales. Razón en la misma casa, pral. derecha.

ARRIENDO segundo, Verónica, 45, instalación, galería, terraza, 65 ptas. Un interior, 45. Local bajo, 30. Preciso informes. Horas, diez a una y cuatro a siete.

EN EL COSO, 218, se alquila un primero con tres dormitorios, comedor, cocina económica, suelos mosaicos, lavadero en la terraza. Informará la portera.

ARRIENDASE en 360 pesetas mensuales nave 550 metros, propio para garage, talleres, etc., con fosos, agua, buena luz. Calle Madre Sacramento, 16. Razón, Alfonso, 14, principal.

ENSEÑANZAS

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoras y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

NUOVA ACADEMIA de chófers "Aragón". ¡Incredible! Chófer mecánico en pocos días por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparación para carnets de primera. Clases especiales para señoras. He mismo, 55, garage.

LECCIONES de solfeo y piano da señorita profesora competentísima. Razón, en esta Administración.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. 43 plazas taquimecanógrafas Guerra; turnos, mañana, tarde y noche. Enseñanza de todos los sistemas taquimecanógrafos. Exámenes en octubre en Zaragoza, 30 pesetas mensuales. 300 plazas Policía, exámenes en septiembre. Informes y detalles gratis. Academia Kühnel, Alfonso I, número, 12, principal.

TRASPASOS

URGE traspasar tienda de ultramarinos y confitería, por no poderla atender. Muy céntrica; la mejor calle de Zaragoza. Buenas condiciones, por ser de mucha urgencia. Razón, Caballo, 4, segundo.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. POR no poder atenderla traspaso tienda de piensos en Avenida de Madrid, 32; razón en la misma.

VENTAS

ANISETE VENUS. Licor Beneditte. Exquisitos productos de la Casa Fuster Molinas, de Santa Margarita, Mallorca. De venta en ultramarinos y bares.

MUEBLES en general, sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5 (antiguos locales de Correos), Zaragoza.

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57.

VINOS de su cosecha, corrientes, finos y generosos, mosto o zumo de uva sin fermentar. Crescencio Losilla Sull, Cariñena.

MASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para alfileros, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 6.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas romanzas, prensas para alfalfa y paja C. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléf. 41-50.

VENDO escopeta fuego central, dos caños, con y sin gatillos, mantillas blanda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo desde cinco pesetas; impermeables, trincheras gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Alquilo mantillas y telas. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

CAMAS hierro sommier "Nubancia", 55 pesetas; con barra, 60. Armarios luna, color guinda, 75; satin, 70, y varios muebles más de ocasión. Cerdán, 43, principal.

VENDO bicicleta por 30 pesetas. Otra Rapit remacha, seminueva, tubulares, muy barata. Camino Cabañera, letra A. Torrero, barbería.

VENTA permanente de maquinas sadoras (movimiento paentado), cilindros afinadores, bombas centrifugas (elevación de aguas), motores gasolinos, tres y cinco HP., buses ajaderas, etc. Presupuestos gratis. Talleres, / gel Talanás. Avenida Siglo XX, 73, apoyade. 68 (Torrero).

MUEBLES: Armarios luna color guinda, 85 pesetas; mesas comedor, 25 pesetas; mesillas noche, 12 pesetas; armarios comedor, 90 pesetas; sillas, cómodas, entredoses avabos, sillas, cuadros, espejos; precios sin competencia Almacenes San Pablo, M. Gómez. Calle San Pablo, número 49 (esquina a la plaza de San Pablo). Nota: Se compran objetos antiguos en alhajas blancas, damascos y muebles de época.

BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

OFERTAS

SE NECESITA aprendiz de modista en el taller de Paola Daina. Heroísmo, 33, entresuelo.

DEMANDAS

LECCIONES de taquigrafía da profesora particular. Camino de los Cubos, 38, tercero centro. Horas, de tres a cuatro y de siete a ocho.

SE OFRECE chófer de 22 años, sabiendo algo de mecánico, para la temporada de verano. Gil de Jasa, 6, bajo.

PABA VIGILANTE, ordenanza, cobrador o lo que convenga, se ofrece persona apta para ello. Rafols, 11, bajo.

JOVEN impresor se ofrece para trabajar en su oficio o de cobrador, mozo almacén o cosa análoga, dentro y fuera de la capital. Felipe del Molino, Hiladores, 26, Daroca.

SE OFRECE oficial chocolate. o para mozo almacén, cobrador o cosa análoga, con carnet de segunda; edad, 31 años. Dirección, Miguel Servet, 62, segundo.

ARTISTA en decoraciones de muebles y marcos, cornucopias y objetos antiguos, se encuentra sin trabajo y recurso para su sostenimiento, su plicando ser favorecido con algún trabajo o donativo, por lo que quedará muy reconocido. Domicilio: calle de Rufas, 14 y 16, ent.º izquierda.

AVICULTORA se ofrece para castrar pollos a domicilio. Dirigirse a Jacinta Esquillor, Costa, núm. 4, portería.

TORNERO entallador se ofrece. Razón en esta Administración.

DESAA colocación viuda sola, para café, hotel o lo que convenga. Calle San Marcial, número 1. Barrio Venecia (Torrero).

SE OFRECE joven de 25 años, para dependiente zapatería, mozo almacén o cosa análoga. Razón, Torre Nueva, número 22.

DESEA colocación chófer de 23 años, libre de servicio. Para informes, dirigirse a plaza San Bruno, núm. 1, principal derecha.

SE OFRECE oficial de barbería para dentro de la capital. Razón, San Pablo, 86.

MUEBLES EN GENERAL Y SIN COMPETENCIA Casa Castilla Contado y plazos SAN JORGE, 3 y 5 (antiguos locales de Correos).-ZARAGOZA

FABRICA DE CAMAS METALICAS ALFONSO SOLANS VIAMONTE Camino de las Fuentes, 64 y 65, Teléf. 4.822 Exposición y venta en la misma fábrica PRECIOS SIN COMPETENCIA ESTA CASA NO TIENE SUCURSALES

PRESAS para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. "Olineria. Maquina de panadería. Prensas para aceite. Averly, Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

SE VENDE novilla holandesa, que parará en agosto. Para tratar, Modesto Gómez, en Bijuesca.

"TROPICAL", la marca de los más finos cafés. El público inteligente siempre toma café "Tropical". Los cafés "Tropical" sólo se venden en esta casa. Azúcar. 1'50 kilogramo. Arroz, 0'60. Tapioca, 1'80 kilogramo. Sidral, lata de un kilogramo aproximado, sin envase, 3'70. Gaseosas Vallés, 0'20 paquete. Coco rallado, fresco, 1'50. Pono en escabeche, cerca dos kilos, 5'50 Sardinna cerca dos kilos, 3. Anchoas en salmuera, cerca dos kilos, 3'25. Salchichón, 9. Chorizo, 5'75. Butifarra, 8 kilogramo. Casa Embid, Pilar, número 17.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección

SE VENDE camioneta Ford, en muy buenas condiciones; se dará a prueba. Para informes, en Urriés, Antonio Gil.

CHEVROLET, 16 HP., cuatro cilindros, cinco plazas, recién calzado, en muy buen uso y buenas condiciones de precio. Razón, Coso, 97, tienda.

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja; buena calidad. Precios muy baratos por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, Carpintería Miguel Ferrando.

REBAUUNIDOS Juan Lázaro Plaza de la Libertad, n.º 23 teléfono 27-92 - ZARAGOZA

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada en los talleres de este periódico.- COSTA, 2

CITROEN B. 12, conducción interior, 10 HP., patente pagada, vengo barato. Paseo Pamplona, 7, tercero.

UNAS blandas se endurecen con pomada Kasphel.

VENDO macho de doce años, para labor y a prueba. En buenas carnes. Razón: José González, calle las Monjas, 3, Alagón.

VAJILLAS finísimas de Checoslovaquia se venden más baratas a plazos que en otros establecimientos, desde 9'75 mes. Credito S. Loinaz, Independencia, 16, entresuelo.

SE VENDE cafetera exprés, de ocho tazas, marca "Pavoni", en excelente estado. Para verla y tratar, Café Universal (Porches de Vega Armijo), Huesca.

SE VENDE: Una máquina escribir seminueva; una máquina coser, para guarnecedor, marca "Singer", seminueva; una potente gramola eléctrica; una mesa para máquina de escribir; una mesa buró, de roble, muy buen uso; dos mesas despacho; varios muebles nuevos. Para ver y tratar, de los a cinco, Camino de San José, 192 y 194 (parada autobuses de Torrero). Almacén de maderas de A. Artigas.

HUESPEDES PENSION Agustina de Aragón. Se desean huéspedes fijos, precios muy económicos. Abonos especiales, a 2 pesetas cubierto; habitaciones para matrimonios. Se ceden gabinetes. Conde Aranda, 2 duplicado.

VIAJEROS: Para comer bien y con limpieza y economía, Pension Aragón, Constitución, 5, 2.º Teléfono 29-97.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección

VARIOS AGUA Riva los Baños (Torrerilla). Especial para los padecimientos del estómago, riñón, hígado, diabetes y vías urinarias. La mejor agua para mesa. Depósito y venta: Almacén de Víctor Oñate. V. ara del Rey, 19, Logroño.

AGENCIA Mariscal, Madrid. Certificados Penales Libro Sanción Automovilista. Últimas voluntades. Legalización en Ministerios, Consulados y Notarías. Edictos. Confección entrega toda clase documentaciones. Ministerios. Representante, Zaragoza-región. Miguel de Ara, 8, primero izquierda; Zaragoza.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

OPORTOS. Certificados de Penales 24 horas. Presentación de instancias. Certificación de últimas voluntades. Patentes. Marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, 81, 1.º C. I. J. C. A.

CENTRO DE NEGOCIOS. Rufas, 8. Necesito agentes honorables relacionados en plaza para asunto porvenir. Este centro cuenta con grupo capitalistas región Norte, para empresas importantes. Dispone de personal competente para administrar fincas con máximas garantías. Compraventa de fincas hipotecas. Cobro de créditos. Patentes. La seriedad y honradez serán la norma de esta oficina.

MARMOLES. Se facilitan detalles y presupuestos gratis de toda clase de trabajos en mármol a los señores arquitectos, aparejadores y maestros albañiles. Trabajos para cementerios. Despacho, San Miguel, 13 duplicado. Talleres, Manuela Sancho, 43 duplicado.

Bicicletas "RAFAGA", "ORBEA", G. A. C., "EXPRESS", "EXPRESS ESPAÑA", AVION y otras diferentes marcas de primera calidad.



Por el mismo dinero podrá comprar su bicicleta en esta Jasa de marcas reconocidas en toda España como las mejores,

BLAS LATRE Coso, núm. 134, Zaragoza

PERFUMERIAS

SEÑORAS, señoritas: Todas pueden disfrutar las tonalidades del cabello que la moda exige; pero para ello son necesarias a profesionales que garanticen seguridad. Lo conseguirán en los grandes salones para señoras LA CASA DE LAS PERMANENTES, Don Jaime, 44, entresuelo. Disponemos de 18 tonalidades; así a cliente elige. Nos reservamos aconsejar a cada cliente, según edad y tonalidad del cabello que posee.

PERFUMERIA PELIK. Fabricación parisiense. Colonias, lociones, quinas, polvos, cremas, etc. Ventas a granel en la fábrica. Casas Baratas, 4 (Gran Vía). Teléfono 10-47.

COMPRAS PRAPOS, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres los mejores precios; siempre Casa Marquina, Fin, 1 (plaza Huesca). Teléfono 4.000.

FINCAS

SE VENDE parte de una finca rústica y urbana sita en el barrio del Castillo, camino de la Mosquera, 174 (Delicias), de una superficie aproximada de 6.200 metros cuadrados: de ellos, 2.557 lo comprenden distintas viviendas con huerto y corrales; El resto, tierra de labor. Todo ello arrendado. Terrenos gran porvenir. Informarán en el número 175 del mismo camino.

PROPIETARIOS. Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Plaza del Pilar, 13, principal izquierda.

NODRIZAS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. SE NECESITA ama de leche fresca, para criar en casa de la nodriza. Razón, Azoque, 38, portería.

SE NECESITA nodriza de leche fresca, para criar en casa de los padres. Razón, Coso, 43 y 45.

LA VOZ DE ARAGON es el periódico mejor presentado de la región aragonesa. Quienes anuncian en él incrementan grandemente sus intereses, debido a su gran circulación.

EN EL CAMPAMENTO DE "LA CHUATA"

Aguilas y jabalíes en la noche tormentosa

No es un cuento de miedo, ni de ladrones, que podría serlo al hablar de las aves de rapiña. Es un relato de campamento apacible, de familiaridad con estas crestas maravillosas que orlan el pantano de la Peña, circundadas por espesos bosques donde se da el tilo a placer.

Un amanecer bajo las tiendas a 1.300 metros es algo sencillamente magnífico, si se sabe apreciar el paulatino desperezo de la montaña con sus múltiples ruidos y la continua y variada gama de tonalidades que el Sol da al romper.

Pero algo más espléndido e impresionante es el espectáculo bravo de la tormenta en noche cerrada. "La Chuata" es la ventana por la que asoman las tormentas al valle. Para los naturales, las tormentas de "La Chuata" son la amenaza constante de los sembrados. Y aquí, en el alto collado de "La Chuata", donde las nubes encontradas por las variaciones del viento se van uniendo en caprichosas figuras y tienden su negro manto a las colinas próximas, hemos asistido al imponente espectáculo de la tormenta en plena noche.

Desde la atalaya y cual águilas informes vimos planear el nublar amenazador que en nuestros dominios quería hacer presa. A su paso desaparecen las crestas, queda absorbido el terreno y en espantable oscuridad, después del resplandor del rayo, al que llaman árboles frondosos para incinerarse en sus catorias, viene el atronador aullido del trueno, que retumba como si quisiera desgajar las colinas y originar cataclismos. Minutos de emoción, de prueba para el temple de los espíritus, y cuando en conmoción la Naturaleza ha descargado sus furias, salimos a contemplar el espectáculo que ahora corre por escenarios vecinos. Entre Oroel y San Juan de la Peña, marco abierto al Pirineo y que encuadra sus picachos ingentes, la tormenta vuelve a desplegar su maravillosa tramoya y el fulgor de los rayos en los accidentes del terreno hace luz en la negrura densa de los nubarrones circundantes.

Después de este furor, al amanecer en el campamento semeja salvación de naufragos. Abatido el mástil de la bandera, destempladas las tiendas, es preciso reparar todos los rincones y esperar a que el Sol saque de su momentáneo abatimiento el recinto poblado.

Renace el optimismo, se reanuda la vida normal y se hacen interesantes observaciones. Vemos, por ejem-

plo, que las arañas se han cansado de compartir nuestro lecho y nos abandonan. Las culebras y víboras nos temen y apenas quieren acercarse, y únicamente las águilas siguen planeando, observando nuestros movimientos y aprovechando la inmovilidad de todos para descender a apoderarse de los residuos.

Unas huellas de jabalí cerca del campamento y la atención de uno de nosotros, nos ha confirmado la presencia de un ejemplar de esta especie en la pasada noche. De día hemos recorrido el bosque, sin poder encontrar indicios delatores del paso del inesperado huésped.

Ya en los días de campamento tenemos todo organizado para prepararnos contra las veleidades del tiempo y elegidos los sitios estratégicos para condimentar el yantar, según el estado atmosférico.

De Salinas de Jaca nos han traído correo y provisiones. Sabemos que otros compañeros se van a unir a nosotros mañana y lamentamos que a principio de la próxima semana volverá este bello paisaje a su tranquilidad normal, libre de nuestras curiosas miradas y de la muestra de civilización que colocamos entre pinos cobijadores y bosques tupidos.

NARCISO HIDALGO...
Campamento de "La Chuata", 20 de julio de 1933.



SAN SEBASTIAN.—Las bellas señoras Olga Frusnell y Justina Urceley, que han sido elegidas "Miss Afición" francesa y española, respectivamente, para asistir a la pasada corrida de la Prensa.
(Foto. Marín.)

DEL SUPUESTO COMPLIT

La jornada de ayer fué tranquila en Zaragoza

CONTINUARON, ATENUADAS, LAS PRECAUCIONES

La jornada transcurrió ayer tranquila.

Continuaron, atenuadas, las precauciones que se habían adoptado desde anteayer.

Hubo retenes en los Centros oficiales y fuerzas de Seguridad (Infantería, Caballería y Asalto) montaron servicios especiales de vigilancia en distintas zonas de la ciudad.

La Guardia civil realizó, en los accesos a la capital y en todas las

carreteras de la provincia, unas escrupulosas investigaciones en toda clase de vehículos que transitaban.

NUEVAS DETENCIONES

La Policía gubernativa realizó, por la tarde, tres nuevas detenciones.

Fueron los detenidos Elías Ruiz Gaspar, Isidoro Torres Marín y José María Manero Adell, directivos de la entidad Al Servicio de España.

Ingresaron los detenidos en la Prisión provincial a disposición del gobernador civil.

EN EL CENTRO MERCANTIL

Banquete en homenaje del director general de Ganadería, don Crisanto Sáenz de la Calzada

Anoche, a las nueve y media, en el comedor Pompeyano del Centro Mercantil e Industrial, la Asociación Provincial Veterinaria obsequió con un banquete al ilustrísimo señor director general de Ganadería e Industrias Pecuarias, don Crisanto Sáenz de la Calzada. Acompañaron en la presidencia a esta ilustre personalidad el alcalde de Zaragoza, don Federico Martínez; el presidente de la Diputación, don Luis Orensanz; el inspector provincial de Sanidad ejerciente, don Francisco Oliver; el inspector provincial veterinario, don Balbino López; el presidente de la Asociación Provincial de Veterinarios, don José Palacio Ledesma; el secretario, don Ignacio Bueira; el presidente honorario de la Asociación de Veterinarios, don Vicente Sobreviola; don Esteban Ballesteros, director de la Escuela Pecuaria de Zaragoza, y su bella esposa.

Entre los comensales había representaciones de toda la provincia aragonesa.

Ofreció el agasajo el presidente de la Asociación Provincial de Zaragoza, don José Palacio Ledesma, en unas cuartillas que, por una afección de garganta de este señor, fueron leídas por don Vicente Sobreviola. A continuación hizo uso de la palabra don Francisco Oliver, que pone de relieve las excelentes cualidades del director general de Ganadería, y ofrece a los veterinarios su colaboración sincera como inspector de Sanidad. Tiene también palabras de elogio para el señor Gordón Ordax, y dedica, por último, unas frases de cariñoso recuerdo a don Demetrio Galán.

Para corresponder a estas frases levántase a hablar don Pedro Galán, quien con emocionado acento hace memoria de unas palabras de su padre en elogio de don Crisanto Sáenz de la Calzada, y termina diciendo que, aunque médico, su corazón está en el campo de la Veterinaria.

Habla después el presidente de la Diputación, don Luis Orensanz, disculpando la no asistencia al acto del gobernador civil por motivos de salud. Hace una semblanza cordial de la personalidad del señor Sáenz de la Calzada, tiene frases de encomio para los veterinarios y expresa reiteradamente el deseo de la Diputación de hacer todo lo posible por la instalación en Zaragoza de la Estación Pecuaria Regional.

El alcalde, don Federico Martínez, dice seguidamente breves palabras dedicadas a don Crisanto Sáenz.

Hablan también don Indalecio Hernando, catedrático de Veterinaria, quien ensalza al homenajeado por su competencia, y dice que el cargo que ahora ostenta es una necesidad económico-social; y don

BUEN SERVICIO POLICIACO

Cuatro maleantes fueron ayer sorprendidos y presos al intentar asaltar una sastrería

Ayer, por la mañana, la Policía gubernativa realizó un excelente servicio.

Los agentes don Félix Muñoz y don Antonio Moreno, cumpliendo órdenes del inspector jefe de la Brigada de Investigación Criminal, don Antonio Gascón, se hallaban de vigilancia especial en la calle de San Jorge, cuando comprobaron que un desconocido, entre cinco y seis, intentaba forzar la puerta de la sastrería propiedad de don Joaquín Heredia Vara, instalada en el número 3 de dicha vía.

Registraron al intruso los funcionarios y le recogieron una palanqueta y unas llaves falsas que utilizaba para sus "trabajos" profesionales.

Los señores Muñoz y Moreno comprobaron la presencia de otros tres sujetos sospechosos, a quienes detuvieron igualmente.

Conducidos a las Oficinas de Vigilancia, se identificó a los detenidos, que eran los "pájaros" de cuenta Vicente Gómez Rodríguez, de treinta y un años, mecánico, natural de Castellón de la Plana, sin domicilio; Luciano Fabra Vives, de cuarenta y ocho años, barbero, natural de Valencia, también sin domicilio; Antonio Sánchez Sánchez, de veintidós años, zapatero, natural de Huelva y como sus compañeros sin domicilio; y Juan Llombart Marías, de diecinueve años, metalúrgico, natural de Barcelona, con domicilio en dicha capital, calle del Este, 16.

A los cuatro se les dió alojamiento por unos días en el "hotel" del camino del Cementerio.

Eduardo Respalda, director interino de la Escuela de Veterinaria.

Don Crisanto Sáenz de la Calzada, con sencillas palabras llenas de cordialidad, agradece el homenaje que se le tributa, y a las autoridades y al inspector de Sanidad la asistencia que le han prestado.

Se dirige a los inspectores municipales, recomendándoles que tengan un poco de calma en sus aspiraciones.

Hablando del porvenir de la profesión dice que todo se consigue con comprensión y voluntad. Enjuicia la organización de los servicios de ganadería como la obra más revolucionaria de la República. Hace una síntesis de la labor realizada y las dos miras fundamentales de su ejercicio: lo económico administrativo y la reglamentación del Cuerpo de Inspectores Municipales.

El director de Ganadería fué muy aplaudido, así como los anteriores oradores.

El acto, que fué en extremo cordial, terminó en medio de la mayor efusión.

EN EL EBRO

Aparece un argentino ahogado

En las primeras horas de la mañana se vió ayer flotando en las aguas del Ebro, cerca del Puente de Piedra, el cadáver de un hombre.

Al ser extraído pudo ser identificado.

Era un súbdito de la República argentina, llamado Rafael Genaro Tuferri Golea, de veinte años, domiciliado en Zaragoza, calle de Soberanía Nacional, número 12, tercero, que bañándose el pasado domingo había sido arrastrado por la corriente.

Intervino inmediatamente el Juzgado de guardia para esclarecer lo sucedido.

El hallazgo del cadáver produjo en la barriada la natural impresión, haciéndose infinidad de comentarios.

EN LA CALLE DE PABOSTRIA

Un niño cae por las escaleras de su casa

Esteban Lavilla Ozueba, de 6 años, con domicilio en Pabostria, 8, principal, se cayó casualmente por las escaleras de su casa y quedó lesionado.

Conducido al Hospital provincial fué curado por los facultativos de guardia de una herida contusa, de ocho centímetros de extensión, que interesaba los tejidos blandos de la región frontoparietal, de pronóstico reservado.

Se mata un sexagenario de un escopetazo

En La Almolda, calle de Barbastro, número 2, atentó contra su vida Bienvenido Tanles Pujeo, de sesenta y siete años.

Ató al brazo de una cadiera, en la cocina, una escopeta de dos cañones, cargada, y sentado en una silla, casi desnudo, con ayuda de una cuerda, disparó el arma, recibiendo la descarga en pleno pecho, quedando mortalmente herido y muriendo a los pocos minutos.

Fué hallado muerto por su hija Purificación Tanles, de veinte años, que dió cuenta del suicidio al Juzgado municipal.

UN INCENDIO EN ZUERA

Arde una gran cantidad de paja

Un incendio, aparatoso en extremo y que alarmó al vecindario se originó en la villa de Zuera, en la calle del capitán García Hernández, número 6, propiedad de José Marco Hernández.

Comenzó el fuego en el sótano, donde había almacenada gran cantidad de paja.

Adieron unas quinientas arrobas, por valor de 200 pesetas.

Operaron numerosas veclnos y la Guardia civil.

A ver si así pican

Por "Teixi"



—¡Paseñ, señores diputados, paseñ! ¡Hoy, gran sesión con estupendos regalos!